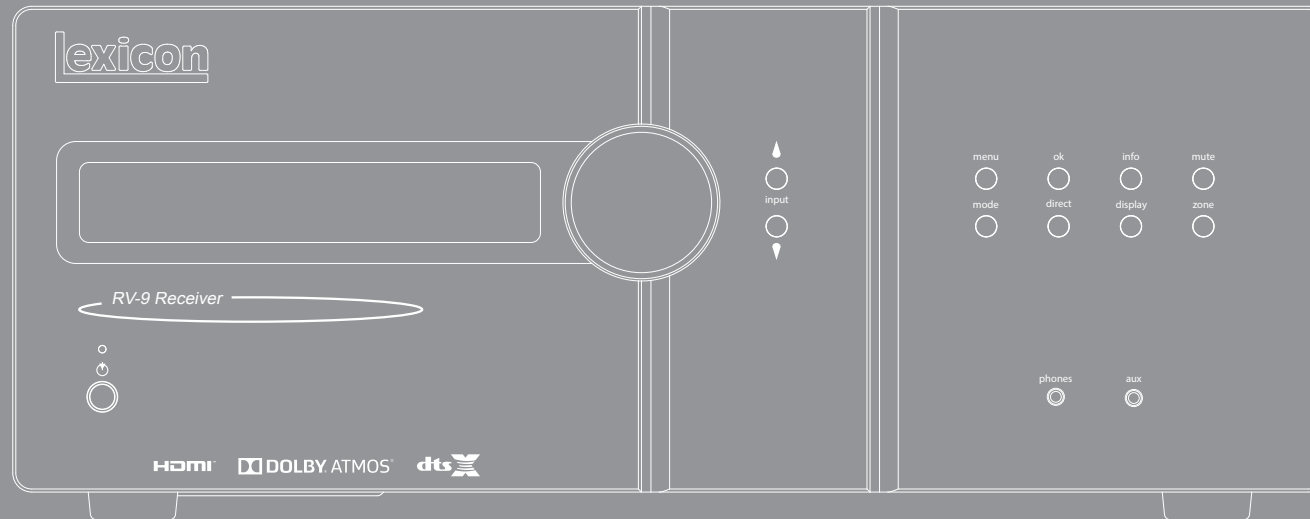




# RV-6, RV-9, MC-10

MANUAL AVR amplificadores surround


Español






## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.  
Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de limpiarla. Normalmente la cubierta sólo necesita limpiarse con un paño suave y sin pelusa. No utilice disolventes químicos para su limpieza.  
No recomendamos el empleo de atomizadores ni abrillantadores para limpieza de muebles, ya que pueden dejar mlexicons blancas permanentes.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación.  
Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. Coloque la unidad lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de salida de calefacción, estufas y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con descarga a tierra.  
Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera para la conexión a tierra. La clavija ancha o la toma de tierra se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe que se proporciona no se ajusta a su tomacorriente, consulte con un electricista acerca del cambio del tomacorriente obsoleto.




**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN




**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIIR

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la tapa (ni la parte trasera). Dentro no hay piezas que requieran reparación por parte del usuario. Para asistencia técnica consulte al personal cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.



El símbolo de un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de 'tensión peligrosa' sin aislar dentro de la clexicons del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

**PRECAUCIÓN:** En Canadá y en los Estados Unidos, para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la hoja ancha del enchufe con la ranura ancha del tomacorriente e inserte completamente el enchufe en el tomacorriente.

10. Proteja el cable de alimentación para que no se le pise ni dañe, principalmente en los enchufes, en las tomas de corriente, y en los puntos de salida del equipo.

11. Sólo utilice adjuntos/accesorios especificados por el fabricante.

12. Utilice sólo con carros, soportes, trípodes, ménsulas o mesas especificados por el fabricante o vendidos con el producto.



Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto de carrito y aparato para evitar lesiones en caso de vuelco.

13. Desconecte el equipo durante las tormentas eléctricas o cuando vaya a estar mucho tiempo sin utilizarlo.

14. Para todo tipo de mantenimiento consulte al personal de servicio técnico cualificado.

Se requerirá reparación cuando el aparato haya sido dañado de cualquier modo, como cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, se haya derramado líquido o se haya introducido algún objeto dentro del aparato, el aparato se haya expuesto a la lluvia o ala humedad, no funcione con normalidad, o se haya caído.

15. Entrada de objetos o líquidos

ADVERTENCIA – Tenga cuidado de que no caigan objetos ni se derramen líquidos en el envase por medio de las aberturas. El aparato no se debe exponer al goteo ni a las salpicaduras. Sobre el equipo no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones.

16. Instrucciones para reparación

PRECAUCIÓN – Estas instrucciones para reparación deben ser utilizadas sólo por técnicos calificados. A fin

de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no realice ninguna reparación que no sea las mencionadas en las instrucciones de funcionamiento a menos que esté calificado como para hacerlo.

17. Ambiente

El equipo ha sido diseñado para utilizarse en ambientes moderados y en entornos domésticos. Desconecte este equipo durante tormentas eléctricas para prevenir que ocurra cualquier daño posible a causa de un impacto o una sobretensión en la red.

18. Fuentes de alimentación

Conecte el equipo sólo a la fuente de alimentación descrita en las instrucciones de funcionamiento, o como viene indicado en el equipo.

El principal método para aislar el equipo de la alimentación principal es desconectar el enchufe principal. El equipo debe estar instalado de tal forma que sea posible su desconexión.

19. Protección del cable de alimentación

Los cables de alimentación deben estar colocados para que no se camine sobre ellos o se pinchen con objetos que se coloquen sobre o contra ellos. Se debe prestar especial atención al punto en donde salen del equipo.

20. Líneas de tensión

Coloque cualquier antena exterior alejada de las líneas de tensión.

21. Conexiones de altavoces

Los altavoces deben conectarse al AVR por medio de cables clase II (es decir, no se debe realizar ninguna conexión a tierra). No cumplir con esta precaución puede hacer que la unidad se dañe.

## Producto de Clase II



Este equipo es un aparato Clase II o de aislamiento eléctrico doble. Ha sido diseñado de modo que no necesita una conexión de seguridad con toma de tierra.

## 22. Períodos sin uso

Si el equipo no va a utilizarse durante un período extenso, recomendamos que desconecte el cable de alimentación del tomacorriente para ahorrar energía.

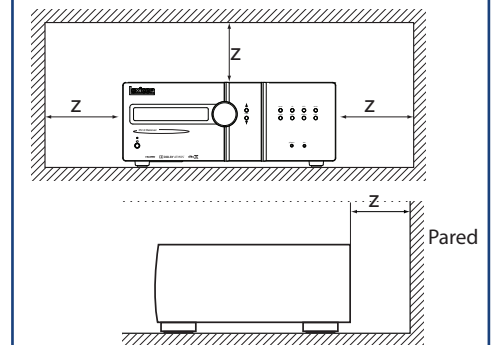
## 23. Olor anormal

Si se detecta un olor anormal o humo saliendo del equipo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el equipo del tomacorriente. Contacte a su distribuidor y no vuelva a conectar el equipo.

## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Para una dispersión del calor apropiada, no instale esta unidad en un espacio confinado, como un librero o un espacio cerrado similar.

- Se recomienda más de 0,3 m (12 in.).
- No coloque ningún otro equipo sobre esta unidad.



## INFORMACIÓN FCC (PARA CLIENTES DE EE.UU.)

### 1. PRODUCTO

Este producto cumple con la parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC, por sus siglas en inglés). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo las interferencias que pudiera causar el funcionamiento indeseado.

### 2. AVISO IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, cuando se lo instala como se indica en las instrucciones de este manual, cumple con los requerimientos de la FCC. Cualquier modificación que no sea expresamente aprobada por LexiconM puede invalidar su autoridad, otorgada por la FCC, para utilizar este producto.

### 3. NOTA

Este producto ha sido probado, y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las

Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial.

Este producto genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que esta interferencia no pueda ocurrir en una instalación en particular. Si este producto causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el producto, se recomienda al usuario que corrija la interferencia, mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el producto a un tomacorriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor local autorizado para distribuir este tipo de producto o a un técnico experto en radio/TV, para obtener ayuda.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD (PARA CLIENTES EUROPEOS)

- Evite altas temperaturas. Permita una dispersión de calor suficiente al realizar la instalación en un estante.
- Manipule el cable de alimentación con cuidado. Sostenga el enchufe al desconectar el cable.
- Mantenga la unidad libre de humedad, agua y suciedad.
- Desconecte el cable de alimentación cuando no se vaya a utilizar la unidad durante largos períodos de tiempo.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- No permita que se introduzcan objetos extraños en la unidad.
- No permita que insecticidas, benceno ni solventes entren en contacto con la unidad.
- Nunca desmonte ni modifique la unidad de ninguna manera.

- No debe impedirse la ventilación cubriendo las aperturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas encendidas, sobre esta unidad.
- Preste atención y siga las regulaciones locales acerca de la eliminación de baterías.
- No exponga la unidad a goteos ni a salpicaduras de líquidos.
- No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre la unidad.
- No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Cuando el interruptor se encuentra en la posición APAGADO, el equipo no está completamente desconectado de la ALIMENTACIÓN.
- El equipo debe ser instalado cerca de la fuente de alimentación, para que la fuente de alimentación sea fácilmente accesible.

## UNA NOTA ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y pueden reutilizarse. Elimine los materiales de acuerdo a las regulaciones locales de reciclaje. Cuando deseché la unidad, cumpla con las normas o regulaciones locales.

Las baterías nunca deben ser desechadas o incineradas, sino que deben eliminarse de acuerdo a las regulaciones locales respecto a la eliminación de baterías.

Este producto y los accesorios suministrados, excepto las baterías, constituyen el producto aplicable de acuerdo a la directiva WEEE.

### FORMA CORRECTA DE DESHACERSE DE ESTE PRODUCTO

Estas mlexicons indican que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.



Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de desechos y para conservar los recursos materiales, este producto debe reciclarse de manera responsable.

Para eliminar su producto, utilice sus sistemas locales de devolución y recolección o contacte al distribuidor al que le compró el producto.



## Índice

seguridad.....	ES-2
bienvenido .....	ES-5
antes de comenzar.....	ES-6
conectores del panel posterior.....	ES-9
conexiones de audio/video .....	ES-10
Guía de conexión.....	ES-12
conectores de radio .....	ES-13
otros conectores.....	ES-14
altavoces .....	ES-15
operación.....	ES-17
operación del panel delantero .....	ES-19
mando a distancia.....	ES-20
configuración básica .....	ES-26
configuración automática de altavoces .....	ES-27
menús de configuración .....	ES-28
modos de decodificación.....	ES-32
Volumen Dolby.....	ES-34
Dolby atmos .....	ES-34
operación del sintonizador .....	ES-35
funcionamiento de red/usb .....	ES-36
configuración multi-estancia.....	ES-37
cómo personalizar el mando a distancia.....	ES-38
solución de problemas.....	ES-40
especificaciones .....	ES-42
información legal .....	ES-46
garantía del producto .....	ES-46

## Thank you for choosing Lexicon to enhance the performance of your Home Cinema.

*The Lexicon RV-6 and RV-9 Immersive Surround Sound AV receivers and the MC-10 pre amp/processor are designed to bring outstanding audio and video quality into your private cinema. With Dolby ATMOS & DTS:X 3D surround sound processing, as well as traditional surround decoding, a truly immersive experience is delivered. An audiophile grade 24Bit /192kHz DAC, Dirac room equalization and low distortion ensure premium surround sound for music and movies. The Harman proprietary Logic7 Immersion™ up mixer allows stereo sources to envelop the listener with a rich and natural three dimensional sound. The RV-6 and RV-9 feature pristine power, exceptional dynamics and low distortion; even when all channels are driven. All three models offer flexible configuration, Spotify Connect, and a zone 2 with audio, 4K video, IR control and triggers; making these products an excellent choice for a broad range of applications.*

*Please review this owner's manual, as it contains vital information on set up, configuration, and operation. It should be kept for future reference. Please visit [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com) for the latest information on these products.*

bienvenido

Español

### ¿Instalación profesional?

Puede ocurrir que el AVR haya sido instalado y configurado como parte de su instalación Hi-Fi por un distribuidor calificado de Lexiconm. En este caso, tal vez quiera saltar las secciones de este manual que refieren a la instalación y a la configuración, y pasar directamente a las secciones que se enfocan en el uso de la unidad. Utilice la Lista de Contenidos para guiarse a través de estas secciones.

### ¿Configuración manual?

El AVR es un equipo de AV potente y sofisticado. Si está configurando la unidad usted mismo, se recomienda que lea este manual completamente antes de comenzar. Por ejemplo, la correcta configuración y ubicación de los altavoces es clave para aprovechar al máximo su AVR y para asegurarse de que todos los elementos de su sistema funcionen en armonía.

antes de  
comenzar...

El RV-6, el RV-9 y el MC-10 son procesadores y amplificadores de cine en casa de alta calidad y de alto rendimiento, y están fabricados de acuerdo con los estándares de calidad de diseño y de fabricación de Lexiconm. Combinan el procesamiento digital con componentes de audio y video de alto rendimiento para llevarle a usted un centro de entretenimientos doméstico sin igual.

El AVR le permite cambiar y controlar siete fuentes de audio analógicas y seis digitales además de la radio FM interna—así como fuentes de audio conectadas por red y por USB— lo que hace de cualquiera de los modelos un concentrador ideal para tanto para sistemas de cine en casa como para sistemas estéreo de dos canales.

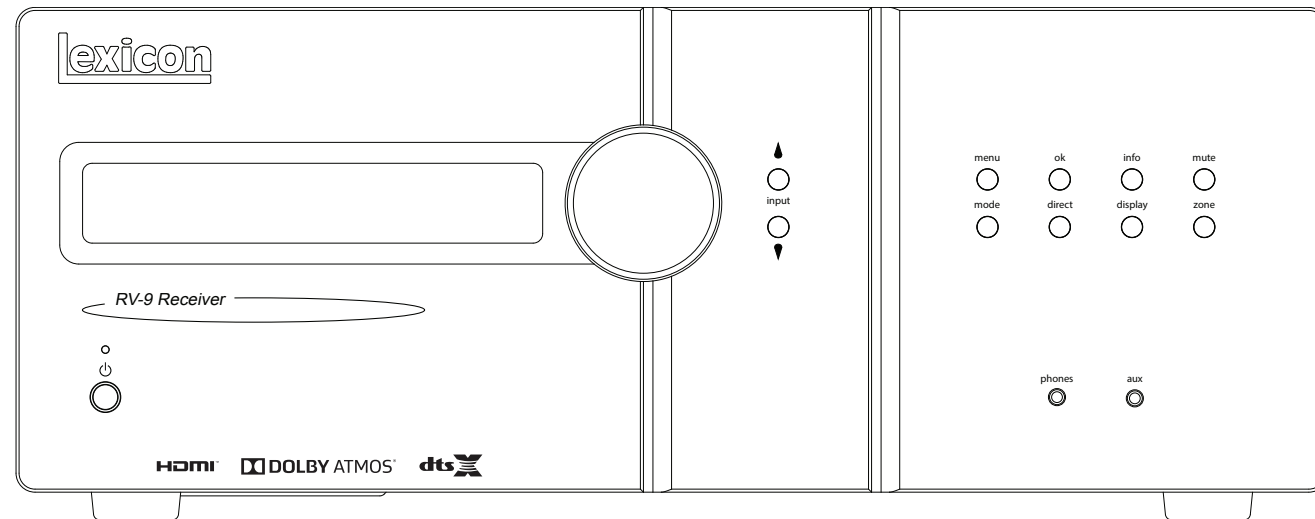
Debido a que muchos de estos componentes fuente también son capaces de generar señales de video, el AVR incluye cambio de calidad de transmisión para señales de video/audio HDMI (6 x HDMI2.0a,

HDCP2.2 & 1 x MHL). El control del AVR se realiza por medio de los botones de control del panel frontal, el mando a distancia IR, el control IP (Ethernet) o el puerto RS232.

El mando a distancia suministrado con el AVR es un mando a distancia inteligente 'universal' para varios dispositivos que es fácil de usar, y una vez configurado, es capaz de controlar un sistema completo. Puede programarse utilizando su amplia librería de códigos interna para controlar reproductores de CD y de BD, PVRs, TVs y otros dispositivos.

*La instalación del AVR en una sala de escucha es un proceso importante que requiere cuidado en cada etapa. Por este motivo, la información sobre instalación es muy completa y debe seguirse con cuidado para lograr un nivel de rendimiento sin igual.*

**Los receptores de AVR están diseñados para producir un nivel de rendimiento que verdaderamente traerán la música y las películas a la vida.**



## Colocación de la unidad

- Coloque la unidad en una superficie nivelada y firme, evite la luz solar directa y las fuentes de calor o de humedad.
- No coloque el AVR arriba de un amplificador de potencia o de otra fuente de calor.
- No coloque el amplificador en un espacio cerrado, como en un librero o en un gabinete cerrado, a menos que tenga una buena ventilación. El AVR se calentará durante la operación normal.
- No coloque ningún otro equipo o elemento sobre el amplificador ya que obstaculizaría el flujo de aire alrededor del disipador térmico, provocando el sobrecalentamiento del amplificador. (La unidad colocada sobre el amplificador también se calentaría.)
- Asegúrese de que el receptor del mando a distancia en el visualizador del panel delantero no esté bloqueado; de lo contrario, esto afectará el uso del mando a distancia. Si la línea visual no es práctica, se puede usar un repetidor de mando a distancia con un conector del panel posterior (ver página ES-14).
- No coloque su tocadiscos sobre la unidad. Los tocadiscos son muy sensibles al ruido que genera la alimentación principal, y se puede oír como un "zumbido" de fondo si el tocadiscos está demasiado cerca.

## Alimentación

El amplificador se entrega con un cable de alimentación con enchufe. Compruebe que el conector que se incluye encaje con su tomacorriente; si necesitase un nuevo conector de alimentación, contacte a su distribuidor de Lexiconm.

Si su voltaje de alimentación o enchufe de alimentación es diferente, contacte inmediatamente con su distribuidor de Lexiconm.

El AVR puede conmutarse para funcionar entre 220-240V (posición del interruptor en 230V) y 110-120V (posición del interruptor en 115V).


### NOTA

Asegúrese de que el AVR esté apagado y de que el cable de alimentación esté desenchufado antes de cambiar la posición del interruptor del rango de voltaje.

Empuje la clavija IEC del cable de alimentación dentro del receptáculo en la parte trasera del amplificador, cerciorándose de que está completamente introducida. Conecte el otro extremo del cable en el tomacorriente y, si fuera necesario, alimente la toma.

El AVR puede encenderse utilizando el interruptor **POWER (ALIMENTACIÓN)** en el panel delantero. Mientras esté encendido, el LED del panel delantero se pondrá verde.

### Standby

El AVR puede ponerse en modo de espera utilizando el botón  en el mando a distancia. Mientras esté en modo Standby, el LED del panel delantero se pondrá rojo, y el consumo de energía será menor a 0,5 watts.

Mientras esté en modo Standby, se puede escuchar un zumbido residual leve que proviene del transformador de red dentro del amplificador. Esto es perfectamente normal. No obstante, si la unidad se dejará sin usar por un período prolongado, le recomendamos que la desconecte de la corriente eléctrica para ahorrar energía.

## Interconexión de cables

Recomendamos que utilice cables blindados de alta calidad que hayan sido diseñados para esta aplicación en particular. Otros cables tendrán diferentes características de impedancia, lo que degradará el rendimiento de su sistema (por ejemplo, no utilice cableado diseñado para video, para transmitir señales de audio). Todos los cables deben mantenerse lo más cortos como sea posible en la práctica.

Es recomendable, cuando conecte su equipo, asegurarse de que el cableado de alimentación se mantenga lo más alejado posible de los cables de audio. No hacerlo puede causar ruidos indeseados en las señales de audio.

Para obtener información acerca del cableado de los altavoces, tenga a bien remitirse a la sección "Altavoces" que comienza en la página ES-15.

## Interferencia de radio

El AVR es un dispositivo de audio que contiene microprocesadores y otra electrónica digital. Cada modelo ha sido diseñado cumpliendo los más altos estándares de compatibilidad electromagnética.

Éste es un producto clase A. En ambientes domésticos, este producto puede causar interferencia de radio, en cuyo caso se le puede requerir al usuario que tome las medidas adecuadas.








Si el AVR causa interferencia a la recepción de radio o de televisión (lo que puede determinarse por medio del encendido y del apagado del AVR), se deben tomar las siguientes medidas:

- Reoriente la antena de recepción o coloque el cable de antena del receptor afectado tan lejos como sea posible del AVR y de su cableado.
- Reubique el receptor con respecto al AVR.
- Conecte el dispositivo afectado y el AVR a diferentes tomacorrientes.

Si el problema continúa, tenga a bien ponerse en contacto con su distribuidor de Lexiconm.

## Reconocimientos de mlexicon

Lexiconm es una mlexicon registrada de Harman International Industries, Inc.

	<b>Volumen Dolby</b> Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo doble D son mlexicons comerciales de Dolby Laboratories.
	<b>Dolby Atmos, Dolby Audio</b> Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos, Dolby Audio y el símbolo doble D son mlexicons comerciales de Dolby Laboratories.
	<b>DTS-HD Master Audio™</b> Para patentes DTS, consulte la dirección <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, y DTS juntos en combinación con el símbolo son mlexicons registradas de DTS, Inc. DTS y DTS-HD Master Audio son mlexicons registradas de DTS, Inc © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.
	<b>DTS-HD™</b> Para patentes DTS, consulte la dirección <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, el símbolo, y DTS y el símbolo juntos son mlexicons registradas de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.
	<b>DTS:X™</b> Para patentes DTS, consulte la dirección <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, DTS en combinación con el símbolo, DTS:X y el logo DTS:X son mlexicons registradas o mlexicons de DTS, Inc. en los Estados Unidos y/u otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.
	<b>DTS Virtual:X™</b> Para patentes DTS, consulte la dirección <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Fabricados bajo la licencia de DTS Licensing limited DTS, el símbolo, DTS y el símbolo juntos. Virtual: X y el logo DTS Virtual: X son marcas registradas y/o marcas de DTS, Inc. en los Estados Unidos y/u otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.
	<b>IMAX® &amp; DTS®</b> Fabricado bajo la licencia de IMAX Corporation. IMAX® es una marca registrada de IMAX Corporation en los Estados Unidos y/u otros países. Para patentes DTS, consulte la dirección <a href="http://patents.dts.com">http://patents.dts.com</a> . Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, DTS and the symbol together are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

<b>FLAC</b>	<p>FLAC Decoder Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson.</p> <p>Se permite la redistribución y el uso en forma de código fuente y binaria, con modificación o sin ella, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Las redistribuciones de código fuente deben conservar el aviso de derecho de autor anteriormente mencionado, esta lista de condiciones y la siguiente limitación de responsabilidad.</li> <li>- Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir el aviso de derecho de autor anteriormente mencionado, esta lista de condiciones y la siguiente limitación de responsabilidad en la documentación y/u otros materiales proporcionados en la distribución.</li> <li>- No pueden utilizarse ni el nombre de la Fundación Xiph.org ni los nombres de sus contribuyentes para respaldar o para publicitar productos derivados de este software sin permiso específico previo por escrito.</li> </ul> <p>ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR LOS TENEDORES DEL DERECHO DE AUTOR Y POR SUS CONTRIBUYENTES "TAL COMO ESTÁ", Y SE LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE A TÍTULO ILUSTRATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE APTITUD CON UN OBJETO ESPECÍFICO. EN NINGÚN CASO, LA FUNDACIÓN O LOS CONTRIBUYENTES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS O EMERGENTES (LO QUE INCLUYE, A TÍTULO ILUSTRATIVO, LA OBTENCIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA PÉRDIDA DE USO, DE DATOS, O DE GANANCIAS, O LA INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO) QUE HUBIEREN SIDO CAUSADOS Y SE BASEN EN CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UN CONTRATO, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O CIVIL (LO QUE INCLUYE LA NEGLIGENCIA U OTRO) QUE DERIVE DE CUALQUIER FORMA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AÚN SI MEDIA AVISO SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.</p>
-------------	---

	<b>AAC/AAC Plus</b> aacPlus es una mlexicon comercial de Coding Technologies. Visite <a href="http://codtech.vhost.noris.net">http://codtech.vhost.noris.net</a> para obtener más información.
	HDMI, el logo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son mlexicons comerciales o mlexicons registradas de HDMI Licensing LLC.
	Licencias: El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros que se encuentran aquí: <a href="https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses">https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses</a>
<b>vTuner</b>	Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de NEMS y de Bridge Co. Se prohíbe el uso o la distribución de dicha tecnología, fuera de este producto, sin una licencia de NEMS y de BridgeCo o de una subsidiaria autorizada.
<b>MP3</b>	Tecnología decodificadora de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y de Thomson Multimedia.



# conectores del panel posterior

**NOTA**  
¡Lea las secciones 'Colocación de la unidad', 'Alimentación' y 'Cables de interconexión' en la ver página ES-7 antes de conectar su AVR!

### Conectores HDMI

Para obtener información, ver página ES-10.

### Conectores digitales

Conectores de audio digital coaxiales y ópticos, ver página ES-11.

### FM/DAB

Conexión de antena FM, o entrada de antena DAB.

RV-9

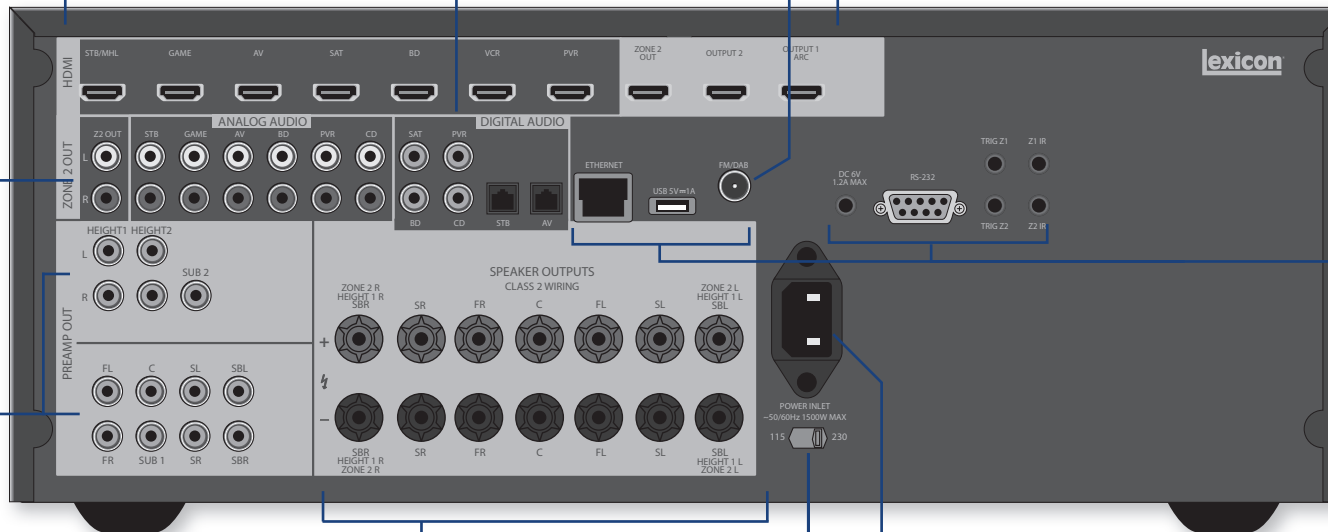
RV-6

### Conectores de audio

Dos canales analógicos, ver página ES-11.

### Salida del amplificador

ver página ES-11.



### Antena, control y comunicación

Red, USB, antena FM/DAB, salida de tensión, control en serie, disparador y conectores IR, ver página ES-13, ES-14.

### Conectores de altavoces

Para obtener información, ver página ES-16.

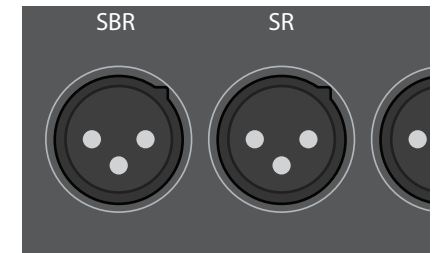
### Entrada de alimentación

Conecte aquí el cable correcto de alimentación.

### Selector de voltaje

Asegúrese de que la tensión seleccionada sea igual a la de su suministro de energía local.

MC-10



Español

## conexiones de audio/ video

Antes de conectar su AVR a sus componentes fuente y altavoces, tenga a bien leer las siguientes páginas que explicarán toda la conectividad de entrada y de salida que está disponible. La sección "Altavoces" explica cómo conectar sus altavoces para evitar dañar el amplificador y cómo arreglar sus altavoces para un mejor rendimiento.

### General

Las entradas se nombran para hacer fácil la referencia a los dispositivos conectados (por ejemplo, 'BD' o 'VCR'). Todos ellos tienen el mismo circuito de entrada, por lo que no hay motivo por el que no debería conectar un dispositivo diferente a cualquiera de las entradas. Por ejemplo, si tuviera dos reproductores BD y la entrada AV no estuviera en uso, el segundo reproductor BD podría conectarse a la entrada AV.

Al conectar una fuente de video, su audio debe enchufarse a las conexiones correspondientes. Por ejemplo, si tiene un decodificador satelital conectado en una entrada de video SAT, ¡el audio debe estar conectado a las entradas de audio SAT!

### Realización de conexiones

- Tenga en cuenta ubicar los cables tan lejos de cualquier cableado de energía como sea posible a fin de reducir problemas de zumbidos y de ruido.

#### NOTA:

Para cada entrada, debe configurar los parámetros '**Fuente de video**' y '**Fuente de audio**' de acuerdo con el tipo de conexión. (ver "Configuración de entradas" en página ES-29)



### Conectores HDMI

#### STB, GAME, AV, SAT, BD, VCR, PVR

Conecte las salidas de video HDMI del equipo fuente a estas entradas HDMI correspondientes.

#### SALIDA

Conecte esta salida a la entrada de video HDMI de su dispositivo de visualización. Esta salida es compatible con el canal de retorno de audio (ARC) HDMI. Si tiene una televisión compatible, entonces el sonido del sintonizador interno de la televisión (por ejemplo, Freeview, Freesat, DVD-T) estará disponible utilizando la entrada "Display" del AVR.

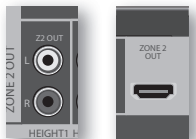
## Conectores de audio digital



**SAT, PVR, BD, CD, STB, AV**

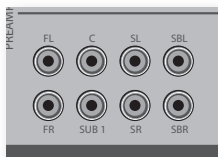
Conecte estas entradas a las salidas digitales de su equipo fuente disponible.

## Conectores de Zona 2



El conector HDMI Z2 out se puede usar para conectar la salida del AVR a un sistema ubicado en una segunda habitación.

## Salidas analógicas de amplificadores



Todas las salidas analógicas de los amplificadores están amortiguadas, tienen una impedancia de salida baja, se encuentran en una línea base y siguen la configuración de control de volumen de la Zona 1. Pueden conducir cables extensos o varias entradas en paralelo si se lo requiere.

Para obtener más información sobre la conexión de altavoces o de amplificadores de potencia adicionales, ver página ES-15 y ES-16.

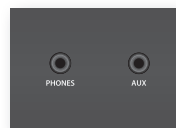
## Entradas analógicas de audio



**STB, GAME, AV, BD, PVR, CD**

Conecte las entradas de la izquierda y de la derecha a las salidas de la izquierda y de la derecha de su equipo fuente.

## Entrada AUX del panel delantero



La entrada AUX del panel delantero puede usarse como una entrada analógica usando un cable estéreo de 3,5 mm.

## Conexión PHONES del panel delantero

Esta conexión acepta audífonos con una calificación de impedancia entre  $32\Omega$  y  $600\Omega$ , adaptada con un enchufe de ficha estéreo de 3,5 mm. La conexión para audífonos está siempre activa, excepto cuando el AVR está silenciado.

Cuando se inserta la ficha para audífonos, las salidas de los altavoces y las salidas analógicas de los amplificadores se silencian automáticamente.

# Guía de conexión

## Reproductor de discos Blu-Ray (BD)/DVD

El diagrama muestra cómo hacer las conexiones de audio y de video desde un reproductor BD/DVD típico.

El procedimiento preferido para la conexión de audio usando el conector HDMI o digital coaxial (usualmente mlexicondo como **DIGITAL AUDIO OUT**), además de las salidas analógicas coaxiales para los canales izquierdo y derecho.

En cada caso, use las entradas de audio etiquetadas **BD** en el AVR.

## Receptor satelital

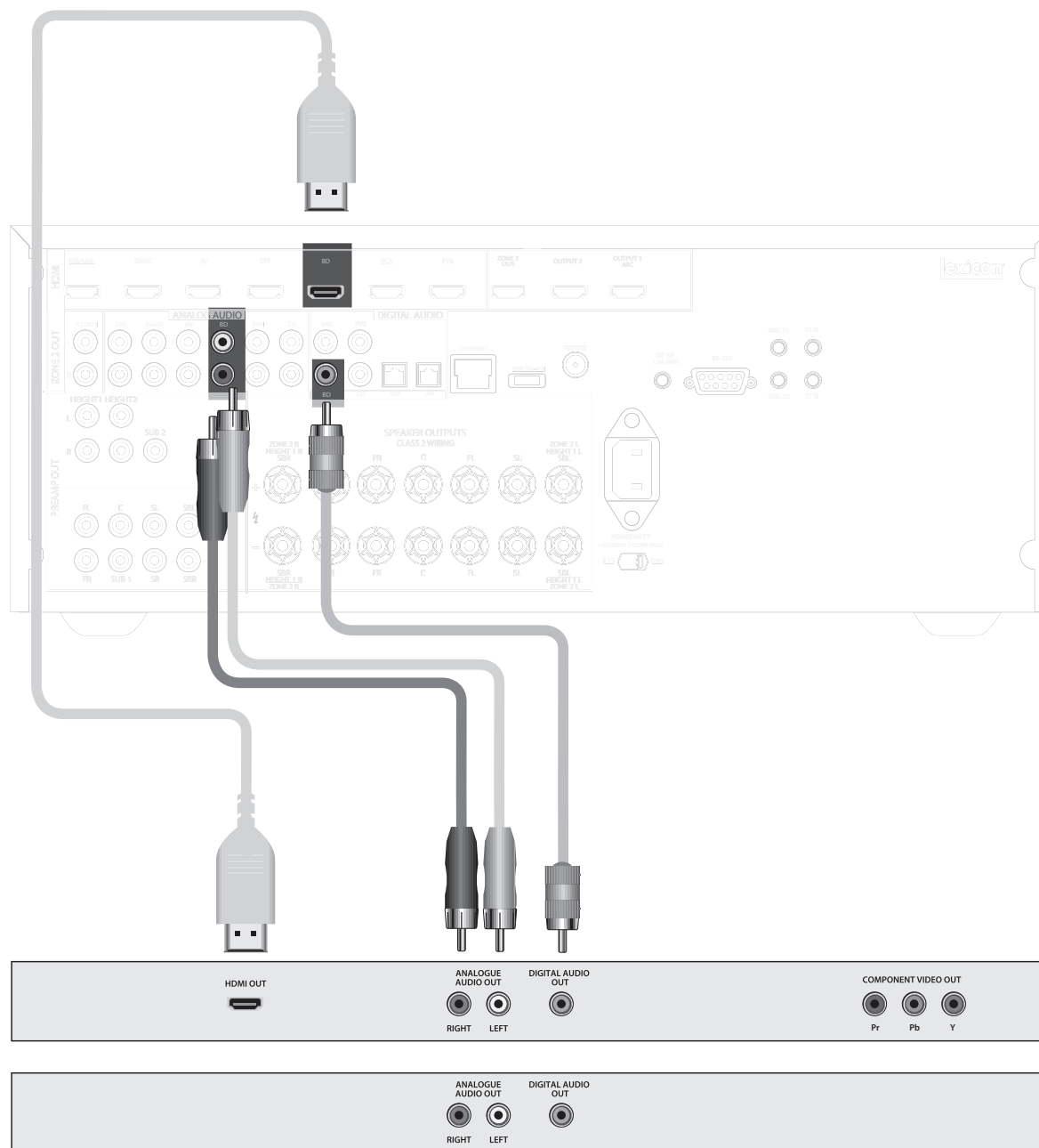
Un receptor satelital se conecta de la misma manera que un reproductor BD con el mismo orden de preferencia según las salidas proporcionadas por el receptor satelital.

En cada caso, use las entradas etiquetadas **SAT** en el AVR. Observe que una entrada digital de audio desde un receptor satelital necesita, algunas veces, un cable de interconexión coaxial/TOSLINK (conector digital), ya que algunos receptores satelitales no implementan audio por HDMI correctamente o para nada.

## Reproductor de CD

Conecte la salida de audio digital (si es proporcionada por el reproductor de CD) a la entrada digital para **CD** del AVR, utilizando un cable de interconexión coaxial de alta calidad.

Conecte las salidas analógicas de audio derecha e izquierda del reproductor de CD a las entradas analógicas para **CD** del AVR, utilizando un par de cables de interconexión coaxiales de alta calidad.



### NOTA:

Para cada entrada, debe configurar los parámetros '**Fuente de audio**' de acuerdo con el tipo de conexión. (ver "Configuración de entradas" en página ES-29)

# conectores de radio

## Conectores de antena

El AVR está equipado con un módulo receptor FM y DAB/DAB+. El tipo de antena que necesita depende de sus preferencias para escuchar y de las condiciones locales.

Su AVR es capaz de una recepción excelente de radio, pero sólo si recibe una señal de transmisión de buena calidad.

Pruebe las antenas proporcionadas con su unidad. Si está en un área con señal de media a fuerte, éstas deberían ser adecuadas para una buena recepción. En áreas con una mala intensidad de señal, puede llegar a necesitar una antena montada en el techo o en el entrepiso.

Póngase en contacto con su distribuidor local de Lexiconm o con expertos en instalación de antenas para obtener información acerca de las condiciones locales de recepción.

## DAB/FM



*En áreas con señal fuerte*, la antena de cable DAB/FM 'T' proporcionada puede utilizarse con resultados razonables. Monte la antena tan alto como sea posible en una pared.

En el Reino Unido, los elementos 'T'- necesitan ubicarse en forma vertical para recibir DAB, ya que las transmisiones están polarizadas verticalmente. En otros lugares, verifique con su distribuidor de Lexiconm o pruebe las posiciones horizontal y vertical para una mejor recepción.

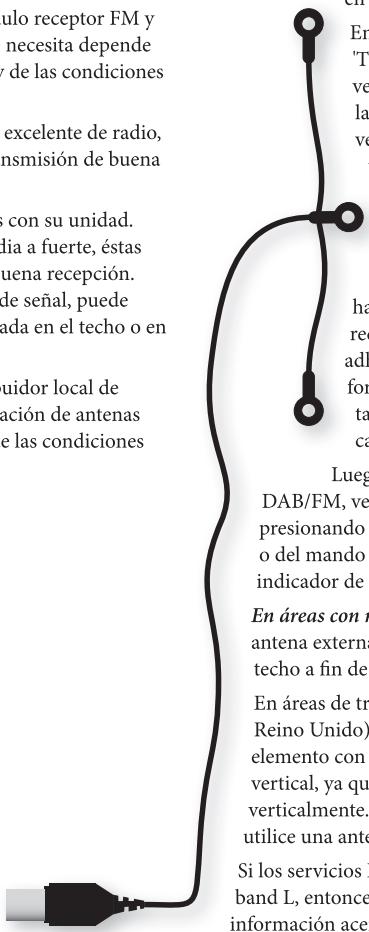
Pruebe cada pared utilizable de la habitación para ver cuál tiene la mejor recepción y utilice tachuelas o cinta adhesiva para asegurar la antena en forma de 'T', pero observe que las tachuelas no entren en contacto con el cable interno de la antena.

Luego de la instalación, al recibir DAB/FM, verifique la intensidad de la señal, presionando el botón **INFO** del panel delantero o del mando a distancia hasta que se muestre el indicador de calidad de señal.

*En áreas con mala señal*, es conveniente montar una antena externa de alta ganancia en el exterior o en el techo a fin de recibir la mayor cantidad de servicios.

En áreas de transmisión de Banda III (tales como Reino Unido), utilice una antena Yagi multi-elemento con elementos montados en forma vertical, ya que las transmisiones están polarizadas verticalmente. Si está cerca de más de un transmisor, utilice una antena omnidireccional o dipolo plegada.

Si los servicios DAB en su área se transmiten en band L, entonces consulte a su distribuidor por información acerca de la mejor antena para usar.



## otros conectores

### Conector en serie

#### Conector en serie RS232

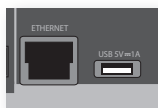


El conector se utiliza con dispositivos de control que tengan un puerto en serie RS232 (por ejemplo, los controladores de pantalla táctil Crestron y AMX).

### Conector de red

El funcionamiento en red es un tema extenso y, en este manual, sólo se presentan las pautas más breves. Tenga a bien ponerse en contacto con su distribuidor de Lexiconm o con su instalador especialista para obtener más información acerca de la incorporación del AVR a su red de computadoras.

Para obtener más información sobre cómo usar las características de red del AVR, la conexión USB, y para obtener una lista de tipos de archivos soportados, remítase a ver página ES-36.



#### Ethernet

Si hay un cable Ethernet conectado, el AVR intentará automáticamente conectarse a su red.

Debe utilizar un cable CAT5 conectado en la conexión RJ45 etiquetada **ETHERNET** en el panel posterior.

Si su red utiliza direccionamiento IP estático más que DHCP, necesitará proporcionar una dirección IP, puerta

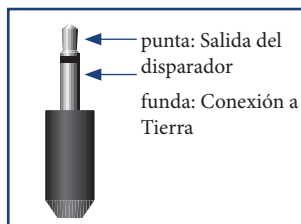
de enlace y DNS; ver página ES-31 para obtener más información acerca de la configuración de la red.

### Conector USB

El AVR puede reproducir archivos almacenados en un dispositivo USB de almacenamiento masivo, generalmente un pendrive, pero cualquier dispositivo USB que cumpla con la clase "dispositivo de almacenamiento masivo" es compatible.

El AVR sólo soporta conexión directa de dispositivos USB y no soporta dispositivos conectados por medio de un concentrador. Si se requiere acceso regular a la conexión USB, puede encontrar conveniente utilizar un alargue de USB; ver página ES-36 para obtener información acerca de los tipos de archivos soportados.

### Conectores del disparador



Los conectores del disparador (**TRIG Z1** y **TRIG Z2**) proporcionan una señal eléctrica siempre que el AVR se encienda; y la zona relevante se active.

La señal del disparador puede utilizarse para encender y para apagar equipos domésticos compatibles, por ejemplo, usted puede configurar un disparador para encender su televisión y su reproductor BD siempre que el AVR se encienda.

Hay dos conexiones de salida del disparador en el AVR; cada una de ellas es capaz de enviar una señal de conmutación de 12V, 70mA. La conexión está diseñada para fichas mono de 3,5 mm: la punta es la salida del disparador, la funda es la conexión a tierra.

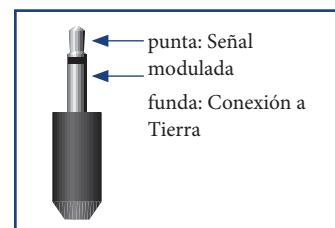
#### TRIG Z1

Utilice para encender y para apagar remotamente los amplificadores de potencia o el equipo fuente para la Zona 1. Encendido = 12V, Apagado = 0V.

#### TRIG Z2

Utilice para encender y para apagar remotamente los amplificadores de potencia o el equipo fuente para la Zona 2. Encendido = 12V, Apagado = 0V.

### Conectores infrarrojos (IR)



Las entradas infrarrojas (**Z1 IR** y **Z2 IR**) permiten la conexión de receptores IR externos, ya sea cuando el receptor IR del panel delantero del AVR está completa o parcialmente obstruido o para permitir el uso de un mando a distancia en la Zona 2.

Hay dos entradas IR en el AVR; cada una diseñada para fichas estéreo o mono de 3,5 mm. La punta es la señal modulada, la funda es la conexión a tierra.

#### NOTA

Las conexiones que se refieren a "Z2" están relacionadas con las conexiones que se utilizan en la instalación de múltiples habitaciones. Para obtener más información acerca de estos conectores ver página ES-37.

#### Z1 IR

El objetivo de esta entrada es el uso con un receptor IR local cuando el panel delantero del AVR está bloqueado.

#### Z2 IR

El objetivo de esta entrada es el uso con un receptor IR en la Zona 2 a fin de permitir el mando a distancia del AVR desde una segunda habitación.

Un proveedor de receptores infrarrojos y de accesorios y sistemas emisores es Xantech. Visite [www.xantech.com](http://www.xantech.com) para obtener más información o consulte a su distribuidor de Lexiconm.

#### NOTA

Las entradas IR en el AVR están diseñadas para señales moduladas. Si el receptor IR externo demodula la señal IR, no funcionará. Asimismo, la unidad no proporciona alimentación para receptores externos en la ficha IR; por lo tanto, se requerirá una fuente de alimentación externa.

### Salida 6V



Esto proporciona una conexión de potencia CC de 6V para productos de la serie Lexiconm.

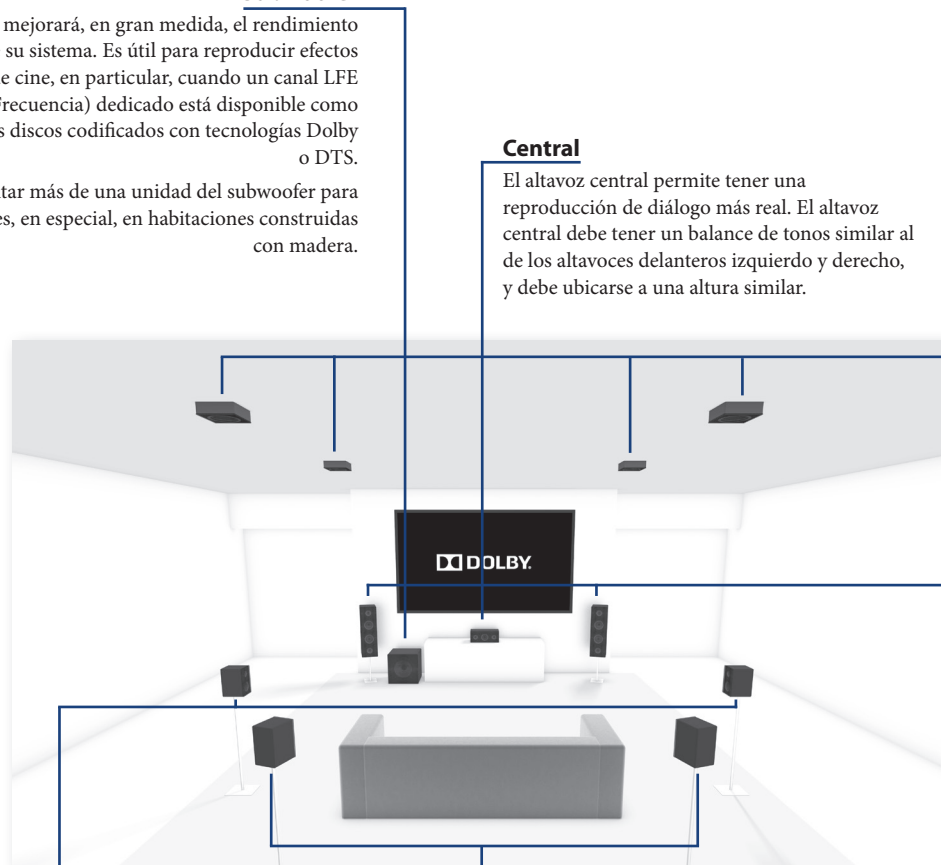
# altavoces

**Subwoofer**  
Un subwoofer mejorará, en gran medida, el rendimiento de los bajos de su sistema. Es útil para reproducir efectos especiales de cine, en particular, cuando un canal LFE (Efectos de Baja Frecuencia) dedicado está disponible como ocurre con muchos discos codificados con tecnologías Dolby o DTS.  
Se puede necesitar más de una unidad del subwoofer para grandes instalaciones, en especial, en habitaciones construidas con madera.

El AV860/RV-6/RV-9/AVR390 le permite conectar hasta siete altavoces y hasta dos subwoofers activos en el sistema principal. Los canales de salida corresponden a los altavoces instalados en la parte delantera izquierda, central, delantera derecha, envolvente izquierda, envolvente derecha, envolvente trasera izquierda, envolvente trasera derecha, altura 1 derecha, altura 1 izquierda y un subwoofer activo. Además, se pueden añadir hasta cuatro altavoces de altura usando un amplificador de potencia adicional, véase la página ES-16 para más información.

Con la adición de canales de altura instalados y configurados correctamente, Dolby Atmos para el hogar proporciona la máxima experiencia de sonido cinematográfico para su teatro en casa para crear un audio poderoso y móvil que fluye a su alrededor.

**La configuración y la ubicación de sus altavoces son muy importantes.** Todos los altavoces, excepto el subwoofer, deben disponerse alrededor de su posición normal de visualización/escucha. El subwoofer debe colocarse en una posición que proporcione una respuesta de frecuencia uniforme en todas las posiciones de escucha. La ubicación incorrecta hace que haya bajos muy fuertes en algunas áreas. Con frecuencia, la única manera de encontrar una buena posición para su subwoofer es probando. Un buen lugar para comenzar a probar es cerca de una pared, pero con una distancia de al menos 1 m de las esquinas. También puede consultar el manual de su subwoofer para ver las sugerencias de ubicación.



## Central

El altavoz central permite tener una reproducción de diálogo más real. El altavoz central debe tener un balance de tonos similar al de los altavoces delanteros izquierdo y derecho, y debe ubicarse a una altura similar.

## Altavoces de altura

Con el AV860/RV-6/RV-9/AVR390 se pueden añadir hasta cuatro altavoces de altura y pueden ser montando en el techo ser altavoces de elevación 'compatibles con Dolby' - véase la página ES-34 para más información.

## Delanteros izquierdo y derecho

Coloque los altavoces delanteros izquierdo y derecho a fin de lograr una buena imagen estéreo para la reproducción normal de música, así como para modos de canales múltiples. Si se colocan juntos, demasiado cerca, habrá falta de espacio. Si se colocan demasiado lejos, la imagen estéreo parecerá tener un gran "bache" en el medio y se presentará en dos mitades.

## Envolventes izquierdo y derecho

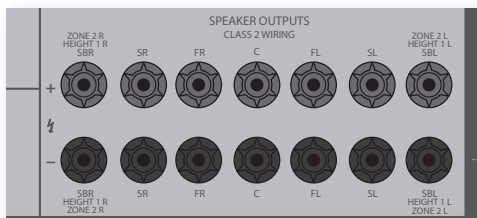
Los altavoces envolventes izquierdo y derecho reproducen el sonido ambiente y los efectos presentes en un sistema de cine en casa con canales múltiples, y deben instalarse ligeramente más arriba que los oídos del oyente.

## Envolventes traseros izquierdo y derecho

Los altavoces envolventes traseros izquierdo y derecho se utilizan para agregar más profundidad y una mejor localización sonora, y deben instalarse aproximadamente un metro más alto que los oídos del oyente. Coloque los dos altavoces envolventes traseros de manera tal que haya un arco de aproximadamente 150 grados entre cada altavoz envolvente trasero y el altavoz central. Los altavoces envolventes traseros deben estar orientados hacia el frente de la habitación, como se muestra en el diagrama, a fin de proporcionar el mayor "punto óptimo".

## Conexión de altavoces

Para conectar cada altavoz, desatornille las terminales correspondientes en la parte posterior del AVR, inserte los cables del altavoz a través del orificio de cada columna y atornille las terminales de vuelta. Asegúrese de que la terminal roja (positivo/+) del altavoz esté conectada a la terminal roja (positivo/+) en el panel posterior, y que la terminal negra (negativo/-) del altavoz esté conectada a la terminal negra (negativo/-) en el panel posterior.



Es importante que no haya partes desviadas de cables desde esas conexiones que toquen otro cable o la lexiconsa de este producto. Ignorar esto puede provocar un corto circuito y dañar su AVR.

*No ajuste demasiado las terminales de los altavoces ni use llaves, pinzas, etc. ya que esto puede dañar las terminales, y esto no está cubierto por la garantía del producto.*

### Cables de altavoces

Los altavoces deben conectarse al amplificador utilizando cables de cobre de baja impedancia, de alta pureza y de buena calidad. Deben evitarse cables de altavoces baratos –son un falso ahorro y pueden degradar significativamente la calidad del sonido.

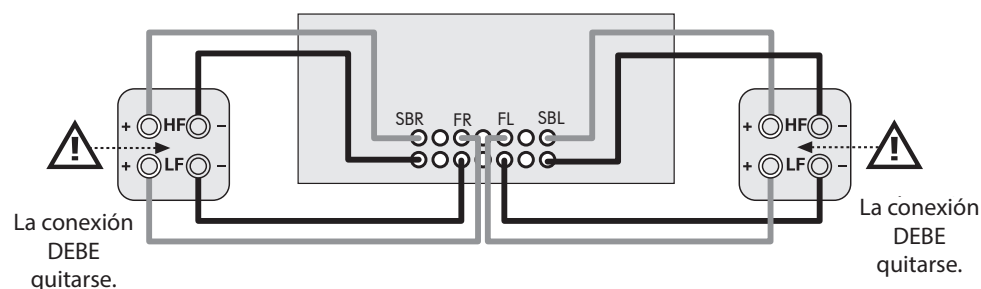
El cable que va hacia los altavoces debe ser tan corto como sea posible. Las conexiones a las terminales de los altavoces siempre deben ajustarse manualmente, ya sea utilizando cables desnudos o conectores tipo horquilla.

## Doble amplificación de altavoces delanteros izquierdo y derecho

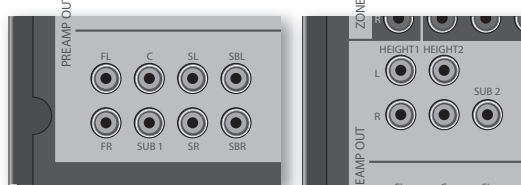
La doble amplificación es el uso de dos canales amplificadores por altavoz. La doble amplificación puede proporcionar una mejor calidad de sonido que el cableado único convencional. Si no tiene altavoces envolventes traseros (es decir, usted tiene un sistema envolvente 5.1, no un sistema 7.1), puede utilizar las salidas auxiliares para altavoces envolventes traseros a fin de realizar una doble amplificación de los altavoces delanteros izquierdo y derecho – si sus altavoces soportan doble amplificación. Los canales auxiliares pueden utilizarse opcionalmente para potenciar los altavoces estéreo en otra habitación (Zona 2).

Los altavoces que soportan doble amplificación tienen dos juegos de terminales +/- por altavoz, en general, conectados entre sí por barras metálicas. Estas barras metálicas **DEBEN** quitarse cuando se realice una doble amplificación. No hacerlo puede dañar el amplificador que no está cubierto por la garantía.

Para realizar una doble amplificación en los altavoces delanteros izquierdo y derecho, quite las barras metálicas de las terminales de los altavoces. Conecte el altavoz para sonidos graves o las terminales LF a las terminales FL y FR en el AVR. Conecte el altavoz para altas frecuencias o las terminales HF a las terminales SBL y SBR en el AVR. Finalmente, navegue a "Tipos de altavoces" en el menú Configuración y configure la opción de menú "Usar Canales 6+7 para" en "Doble Amp I+D"; ver página ES-26.



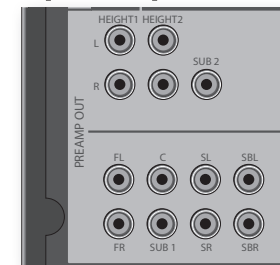
### Conexión de subwoofers



El AVR también permite que estén conectados hasta dos subwoofers activos a las salidas SUB. Remítase al manual de su subwoofer para saber cuál es la configuración y el procedimiento de conexión correctos para su subwoofer en particular.

## Uso de amplificadores de potencia externos

El amplificador de potencia interno del AVR (MC-10 sólo L, R, Sub) puede ser complementado o reemplazado con un amplificador de potencia externo, tal como el Lexiconm P49 (ganancia recomendada de 31 dB). Enchufe las conexiones **PREAMP OUT** a las entradas de su amplificador de potencia:



### FL, FR

Conéctelas a los canales delanteros derecho e izquierdo equivalentes de su amplificador de potencia. Para el MC-10, sólo esta y las salidas sub están disponibles

### C

Conéctelas al canal delantero central de su amplificador de potencia.

### SUB

Salida de subwoofer. Conéctela a la entrada de su subwoofer activo, si corresponde. Para el MC-10, sólo esta y las salidas FL, FLR están disponibles

### SR, SL

Salidas de los envolventes derecho e izquierdo. Conéctelas a las entradas de los amplificadores de potencia de los envolventes derecho e izquierdo.

### SBR, SBL

Salidas de los envolventes traseros derecho e izquierdo (sólo utilizadas en sistemas de canales 7.1). Conéctelas a las entradas de los amplificadores de potencia de los envolventes traseros derecho e izquierdo.

### Altura 1, Altura 2

Altura 1 y Altura 2. Conéctelos a las entradas del amplificador de potencia Altura 1 y/o Altura 2.

Todas las salidas analógicas de los amplificadores están amortiguadas, tienen una baja impedancia de salida y están en línea base. Pueden conducir cables extensos o varias entradas en paralelo si se lo requiere.



# operación

## Cómo operar su AVR

Para visualizar la información, le recomendamos que utilice la visualización en pantalla en su dispositivo de visualización siempre que sea posible.

### Encendido

Presione el botón Power del panel delantero. El LED de encendido es pondrá verde; el visualizador delantero mostrará la palabra 'LEXICON'. Cuando la inicialización esté completa, el visualizador mostrará la configuración de volumen y el nombre de la entrada seleccionada.

Tenga a bien esperar hasta que la unidad se haya inicializado antes de operar el AVR. Si la unidad está apagada, se recomienda esperar al menos 10 segundos antes de encender la unidad otra vez.

### Standby

El AVR tiene un modo Standby al que puede ingresarse presionando **STANDBY** en el mando a distancia. En el modo Standby, el visualizador estará en blanco, y el LED **POWER** se pondrá rojo.

Si la unidad no se utiliza por un período prolongado, le recomendamos que la desconecte de la corriente eléctrica para ahorrar energía.

### Encendido desde un modo Standby

Pulse el botón **STANDBY** en el mando a distancia, cualquier tecla en el panel delantero (distinto al botón de encendido) o gire la perilla del volumen.

### Visualizador del panel delantero

El AVR está listo para usar después de aproximadamente cuatro segundos.



La ventana del visualizador muestra la fuente seleccionada actualmente y la configuración de visualización de la última información seleccionada (esta línea de información puede cambiarse utilizando el botón **INFO**).

La configuración de volumen actual para Zona 1 (37,0 dB en el ejemplo anterior) se muestra en el panel delantero. La configuración de volumen para Zona 2 se muestra temporalmente cuando se la ajusta.

## Selección de una fuente

Para seleccionar una fuente en particular, presione los botones **-INPUT** o **INPUT+** hasta que esa fuente aparezca en el visualizador del panel delantero, o (si está disponible) presione el botón de fuente correspondiente en el mando a distancia. Las siguientes fuentes están disponibles:

STB	Entrada para decodificador
GAME	Entrada para consola de juego
AV	Entrada de audio-video
SAT	Entrada satelital
BD	Entrada para reproductor de discos Blu-Ray/DVD
VCR	Entrada para grabadora de videocasetes
PVR	Entrada para grabadora personal de video
CD	Entrada para reproductor de discos compactos
FM	Entrada para sintonizador interno
DAB	Entrada para sintonizador interno (esta fuente depende del mercado y puede no estar disponible en su AVR).
NET	Entrada Ethernet
USB	Entrada para dispositivo de estado sólido USB externo (por ejemplo, pendrive, iPad)
AUX	Entrada auxiliar (panel delantero)
DISPLAY	El Canal de regreso de audio (ARC) de una pantalla compatible. Úselo con una televisión compatible utilizando los sintonizadores de TV internos.

La mayoría de las entradas de audio tienen conexiones analógicas y digitales. Debe especificar el tipo de conexión utilizada para cada entrada usando la opción '**Fuente de audio**' en el menú 'Configuración de entrada' ver página ES-29. Tenga en cuenta que una configuración incorrecta no producirá ningún sonido -lo predeterminado es el audio HDMI. Si no está utilizando audio HDMI, esta configuración debe cambiarse.

El modo de procesamiento y las funciones Estéreo Directo se recuerdan para cada entrada individual.

## Estéreo Directo

Para escuchar una entrada estéreo analógica pura, presione el botón **DIRECT**. El modo Estéreo Directo desvía todas las funciones de procesamiento y de sonido envolvente automáticamente. En el modo Directo, el procesamiento digital se desactiva para mejorar la calidad de sonido y reduce el ruido digital con el AVR a un mínimo absoluto.

Nota: cuando se selecciona el modo Estéreo Directo, no hay ninguna salida digital disponible y no se realiza ninguna administración de bajos, lo que significa que las señales de bajos no se redirigirán a ningún subwoofer.

## Control de volumen

Es importante advertir que el nivel del indicador de volumen no brinda una indicación precisa de la potencia que llega a los altavoces. Con frecuencia, el AVR proporciona toda su potencia de salida mucho antes de que el control de volumen alcance su posición máxima, en especial, cuando se escucha música grabada muy fuerte. En comparación, algunas pistas sonoras de películas pueden parecer muy tranquilas, ya que a muchos directores les gusta reservar los niveles máximos para secuencias con efectos especiales.

## Audífonos

Para usar los audífonos con el AVR, enchúfelos en la conexión **PHONES** en el centro del panel delantero.

Cuando los audífonos se enchufan a la conexión **PHONES** del panel delantero, las salidas para Zona 1 se silenciarán, y el audio se dividirá en dos canales (2.0). Se necesita la división en dos canales para que la información del canal central y de los envolventes pueda escucharse por medio de los audífonos.

## Uso de Zona 2

La Zona 2 proporciona la opción para que los ocupantes del dormitorio principal, del conservatorio, de la cocina, etc. vean o escuchen una fuente diferente con un nivel de volumen distinto del de la zona principal (Zona 1).

Se logra una selección de fuentes y un control de volumen para la Zona 2:

- utilizando un receptor IR en la Zona 2 (consulte “Conexiones de control de Zona 2” en página ES-37), o
- pasando al control de la Zona 2 presionando el botón Zone del panel delantero, o
- al pulsar **AMP + OK** en el mando a distancia.

El visualizador VFD del panel delantero indica que el control ha pasado a la Zona 2.



Para encender la Zona 2, con el mando a distancia, **AMP + OK** luego pulse el botón de encendido en espera en el mando a distancia o pulse el botón **ZONE** en el panel delantero y luego suéltelo para seleccionar la Zona 2, luego pulse y mantenga pulsado el botón **ZONE** en el panel delantero para encender la Zona 2. Presione un botón de selección de fuente para seleccionar una fuente diferente de la Zona 1.



Tenga en cuenta que el control de la Zona 2 desde dentro de la Zona 1 volverá automáticamente al control de la Zona 1 después de unos pocos segundos de inactividad.

La Zona 2 también puede controlarse utilizando un mando a distancia programable de terceros o un sistema de automatización del hogar. Tenga a bien ponerse en contacto con su distribuidor o instalador para conocer más detalles.

## Menú ampliado del panel delantero

Al pulsar la tecla **MENU** en el panel delantero y mantenerla pulsada por más de cuatro segundos se accederá al Menú Extendido, lo que le permite realizar lo siguiente:

### Restaurar a las configuraciones de fábrica

Esta opción le permite restaurar todas las configuraciones en su AVR a las configuraciones predeterminadas con las que se fue de la fábrica.

### Cambiar el código del mando a distancia

El código del sistema RC5 por defecto, al que el AVR responde, es 16. De ser necesario, por ejemplo, debido a que otro dispositivo en su sistema también utiliza este código de sistema RC5, éste puede cambiarse a 19.





### Restaurar las copias de seguridad

Esta opción le permite restaurar todas las configuraciones al estado en que se guardaron utilizando la función "Almacenar copias de seguridad". Esta opción es útil si las configuraciones cambian accidentalmente. Esto también le permite a la unidad volver al estado guardado después de una actualización de firmware.





### Almacenar copias de seguridad

Esta opción le permite guardar todas las configuraciones del AVR en un área segura de la memoria. Las configuraciones pueden recuperarse utilizando la opción Recuperar anteriormente mencionada.

#### – Ingresar un PIN

Ingrese el PIN de la copia de seguridad utilizando las teclas , ,  y  en el mando a distancia (no utilice el teclado numérico). El PIN por defecto es 0000.

#### – Cambiar PIN

Permite cambiar el PIN por un número que no sea el predeterminado. Ingrese el PIN de la copia de seguridad actual utilizando las teclas , ,  y  en el mando a distancia (no utilice el teclado numérico). El PIN por defecto es 0000. Después de que el PIN actual haya sido ingresado correctamente, ingrese un nuevo PIN como se le solicita y vuélvalo a ingresar para confirmar.

#### – SALIR

Cancela y regresa al menú ampliado.

## Actualización de firmware por medio del USB

El firmware en su AVR puede actualizarse desde una unidad flash USB que tenga un archivo de actualización de firmware.

Puede descargar el último archivo de firmware, junto con las instrucciones de actualización, desde el sitio web de Lexiconm ([www.lexiconm.com](http://www.lexiconm.com)).

# operación del panel delantero



## operación del panel delantero

### Aceptar

Utilizado para ingresar las selecciones realizadas en el menú Configuración.

### Visualizador

Éste alterna el brillo del visualizador entre apagado/atenuado/brilloso.

### Información

Selecciona la información que se muestra en la parte inferior izquierda del panel delantero.

### Zona

Selecciona entre el control de la Zona 1 y de la Zona 2.

### Silenciar

Silencia todas las salidas analógicas de audio en la zona actualmente seleccionada.

### Directo

Encendido/apagado de Estéreo Directo. Proporciona un camino analógico directo desde las entradas analógicas hasta las salidas delanteras izquierda y derecha. Apaga los modos de procesamiento de sonido envolvente y desactiva los circuitos DSP para una mejor calidad de sonido estéreo.

### Menu (Menú)

Selecciona los menús de configuración en la visualización en pantalla.

### Modo

Selecciona entre Estéreo y los modos de sonido envolvente disponibles para la fuente actual.

### LED de Power/Standby

Esto indica el estado del receptor y está verde cuando el AVR se enciende. El rojo indica que la unidad está en modo Standby.

### Alimentación

Enciende y apaga el AVR. Una vez que la unidad se apaga, debe dejarse así por al menos diez segundos antes de encenderla otra vez.

### Volumen

Ajusta el volumen de las salidas analógicas en la zona seleccionada (salida de línea, altavoces y audífonos).

### Entrada

Estos botones seleccionan la fuente conectada a la entrada correspondiente (o entrada interna).

Se puede evitar que las fuentes sin usar sean seleccionadas en el menú de configuración al poner en blanco el nombre en MENÚ > Config. de entradas.

### Audífonos

Esta conexión acepta audífonos con una calificación de impedancia entre 32Ω y 600Ω, adaptada con un enchufe de ficha estéreo de 3,5 mm.

### Auxiliar

Entrada de nivel de línea auxiliar.

**Receptor del mando a distancia.** Éste está ubicado detrás de la ventana del visualizador, por encima del botón MENU en el panel delantero. Asegúrese de que el receptor esté en una línea visual clara desde el mando a distancia para la operación. Si esto no es posible, utilice un sensor separado, conectado a la entrada Z1 IR en el panel posterior.

## mando a distancia

### El mando a distancia universal

El AVR incluye un mando a distancia 'universal' sofisticado con luz de fondo que puede controlar hasta ocho dispositivos. Está preprogramado para ser utilizado con el AVR y muchos otros productos de Lexiconm (sintonizadores FM/DAB, reproductores de CD y de DVD).

Con su amplia librería integrada de códigos, también puede utilizarse con miles de componentes audio-visuales de terceros – televisiones, decodificadores y receptores satelitales, grabadoras personales de video, reproductores de CD, etc. Consulte la lista de códigos en la parte final de este manual que comienza en la página 47.

También es un mando a distancia 'inteligente', así que puede enseñarle casi cualquier función de un mando a distancia de un sólo dispositivo antiguo.

#### Utilización del mando a distancia

Por favor tenga presente lo siguiente, cuando utilice el mando a distancia:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor del mando a distancia en el AVR. El mando tiene un alcance aproximado de 7 metros. (Si el sensor del mando a distancia está oculto, la ficha de entrada para el mando a distancia Z1 IR en el panel posterior está disponible. Por favor, consulte con su distribuidor para más información).
- La operación remota puede ser poco fiable si hay luz solar fuerte o luz fluorescente brillando en el sensor del mando a distancia del AVR.
- Sustituya las pilas cuando note una reducción en el alcance del funcionamiento del mando a distancia.



### Colocación de las pilas en el mando a distancia

1. Abra el compartimento para pilas en la parte posterior del equipo de mano, deslizando su cubierta.
2. Inserte dos pilas "AAA" como se indica en el compartimento para pilas.
3. Vuelva a deslizar la cubierta del compartimento para pilas firmemente en la posición de bloqueo con un clic.

#### Notas sobre las pilas:

- El uso incorrecto de las pilas puede producir riesgos tales como fugas o roturas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No mezcle pilas que no sean idénticas entre sí; aunque puedan parecer iguales, las pilas distintas pueden tener distintos voltajes.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de cada pila correspondan con la dirección indicada en el compartimento para pilas.
- Retire las pilas de los equipos que no vayan a ser utilizados durante un mes o más.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, por favor siga la normativa local o del gobierno que sean de aplicación en su país o zona.

## Información útil


### Iluminación de fondo

Aparece una luz de fondo durante ocho segundos si se presiona una tecla. Esto le ayuda a utilizar el dispositivo en condiciones de iluminación tenue.

### LED destella

Unos destellos cortos indican que se ha pulsado una tecla válida.

Varios destellos cortos transmiten información (tal como un código de dispositivo) o señalan el comienzo y la exitosa terminación de una secuencia de programación.

El símbolo  se usa en el manual para indicar un parpadeo del LED de alimentación.

### Límites de tiempo y teclas sin asignar

**Límite de tiempo** – Después de 30 segundos el mando a distancia sale del estado de programación y regresa a la operación normal.

**Tiempo de espera de tecla atascada** – Después de que se pulse cualquier tecla continuamente por 30 segundos, el mando a distancia deja de enviar la transmisión IR para conservar la vida útil de las pilas. El mando a distancia permanece apagado hasta que todas la teclas se liberen.

**Teclas sin asignar** – el mando a distancia ignora cualquier tecla sin asignar para un Modo de Dispositivo en particular y no transmite IR.

### Indicador de baja tensión

Cuando las pilas se están agotando, la luz de fondo parpadea brevemente siempre que pulse un botón.

Si esto ocurre, coloque dos nuevas pilas alcalinas AAA tan pronto como pueda.



## Modo de Dispositivo/Teclas de Fuente

Dado que el mando a distancia puede controlar su AVR así como una variedad de otros equipos: muchos de los botones tienen más de una función, dependiendo del 'modo de dispositivo' seleccionado en el mando a distancia.

Las teclas del modo de Dispositivo (que se muestran a continuación) seleccionan la fuente del AVR. Si se pulsa brevemente una de esas teclas, se transmite un orden para cambiar la fuente en la unidad. Asimismo, la funcionalidad del mando a distancia cambia para operar el dispositivo fuente seleccionado. ¡Es como tener un montón de mandos a distancia distintos en la mano!



RADIO	Entrada para sintonizador interno FM o DAB
AUX	Entrada auxiliar
NET	Entrada Ethernet (por ejemplo, radio por Internet)
USB	Dispositivo USB externo (archivos de audio en pendrive, etc.)
AV	Entrada de sonido Audio-Visual (utilicela con TV)
SAT	Entrada satelital
PVR	Entrada para grabadora personal de video (o grabador de video digital)
GAME	Entrada para consola de juego
BD	Reproductor de discos Blu-Ray o de DVD
CD	Entrada para reproductor de discos compactos
STB	Entrada para decodificador
VCR	Entrada para grabadora de videocasetes

Cada Modo de Dispositivo cambia el comportamiento de muchas de las teclas del mando a distancia para controlar el dispositivo fuente apropiadamente. Por ejemplo: en el modo **CD**  reproduce la pista anterior del CD, pero en el modo **AV**  emite el comando "canal descendente" de la TV.

El mando a distancia permanece en el último Modo de Dispositivo seleccionado por lo que no es necesario pulsar una tecla de Modo de Dispositivo antes de cada tecla de comando si lo único que está haciendo es reproducir u omitir pistas en un CD, por ejemplo.

### Teclas de Navegación

Las teclas de Navegación desplazan el cursor por los menús de Configuración o menús en pantalla. También reproducen las mismas funciones de navegación de los mandos a distancia originales que se incluyen con otros dispositivos de entretenimiento doméstico en su sistema. **OK** confirma un ajuste.



### Control de volumen

Por defecto, el mando a distancia está configurado para que el control de volumen y los botones de silencio siempre controlen el volumen del AVR, independientemente del modo de Dispositivo en el que el mando a distancia esté configurado. Esto se conoce como "atravesamiento".

Por ejemplo, si está escuchando un CD, probablemente tenga el mando a distancia en el Modo de Dispositivo **CD** para controlar el reproductor de CD. Puede usar los controles de volumen en el mando a distancia directamente para ajustar el volumen del AVR sin presionar antes **AMP** para poner el mando a distancia en el modo de Dispositivo **AMP**. Los botones de volumen de "atravesamiento" (traspasan su comando) desde el Modo de Dispositivo **CD** del mando a distancia, hasta el Modo de Dispositivo **AMP**.

El "atravesamiento" del volumen se puede desactivar de forma individual para cada Modo de Dispositivo, si se desea.

## Cómo personalizar el mando a distancia

El mando a distancia ofrece una característica de Aprendizaje de códigos que le permite copiar hasta 16 funciones del mando a distancia original en el teclado del mando a distancia. Para obtener información acerca de esto y de otras funciones de personalización, consulte "cómo personalizar el mando a distancia" en página ES-38.

### El mando a distancia cumple con la Parte 15 de la normativa FCC

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, con arreglo a la Parte 15 de la normativa FCC. Estos límites tienen por finalidad proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias, y si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que esta interferencia no pueda ocurrir en una instalación en particular. Si este producto causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

Reoriente o cambie de ubicación la antena de recepción.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a un tomacorriente o a un circuito diferente del que esté conectado el receptor.





Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV, para que lo asista.











AMP

## Modo de Dispositivo AMP

El botón AMP del Modo de Dispositivo configura el mando a distancia para controlar el AVR. Presionar este botón no afecta la entrada seleccionada actualmente en el AVR.

La funcionalidad del mando a distancia es sensible al contexto para las fuentes internas y se describe en la siguiente tabla.






	<p><b>Presionar una vez</b> – Alterna el modo Standby y encendido del AVR en la zona actual (zona en la que el comando se recibe).</p> <p><b>Presionar y mantener</b> – Fuerza todas las zonas en Standby, independientemente de la zona en la que el comando se recibió.</p>
0.....9	Las teclas de número se pueden usar para ingresar directamente los valores numéricos
SYNC	Sync. Se pueden producir retardos en la señal de video debido a procesamiento de video que causa un desajuste entre la sincronización del audio y del video. Advertirá esto porque el sonido del discurso estará desincronizado con el movimiento de labios en el video. Para compensar esto, puede ajustar el retardo de sincronización de labios. Presione el botón SYNC y utilice los botones de navegación  y  . Presione otra vez para salir del menú de recorte de sincronización de labios.
INFO	La información alterna entre la información que se muestra en la parte inferior izquierda del visualizador del panel delantero cuando se utilizan las entradas TUN, NET Y USB.
	Abre el DTS:X ajuste de diálogo.
MENU	Muestra el menú de configuración de la unidad en la visualización en pantalla.
POP UP	Alterna el encendido/apagado del volumen Dolby.
AUDIO	Alterna el encendido/apagado del Dirac Live EQ.

RTN	Hace aparecer un control temporal de recorte de subwoofer. Use los botones de navegación  y  . Pulse RTN una vez más para salir del control de recorte del subwoofer. Como esto es un ajuste temporal, el nivel de recorte de subtítulos se reinicia al valor predeterminado en el menú Niveles de altavoz cuando la unidad se apaga o se pone en Standby.
	Alterna la función de silencio del AVR.
VOL	Ajuste del volumen del amplificador.
MODE	Alterna entre los modos disponibles de sonido envolvente y de mezcla.
DISP	Alterna entre las opciones de brillo del visualizador del panel frontal
AMP	Reinicia el mando a distancia al modo AMP.
DIRECT	Encendido/apagado de Estéreo Directo. Proporciona un camino analógico directo desde las entradas analógicas hasta las salidas delanteras izquierda y derecha. Apaga los modos de procesamiento de sonido envolvente y los circuitos DSP para una mejor calidad de sonido estéreo.
	<p>Navega los archivos y los menús en pantalla.</p> <p>OK selecciona el archivo resaltado o ingresa en el menú resaltado en pantalla – equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia.</p> <p> Arriba</p> <p> Izquierda</p> <p> Derecha</p> <p> Abajo</p> <p>AMP +  Encendido desde el modo standby</p> <p>AMP +  Standby desde el modo Encendido</p> <p>AMP + OK seleccionar Zona 2</p>
RED	Botón rojo.
GREEN	Botón verde.
YELLOW	Botón amarillo.
BLUE	Botón azul.
RADIO	Entrada de sintonizador.
AUX	Entrada Aux.
NET	Entrada de red (NET).

USB	Entrada de USB.
AV	Entrada de AV.
SAT	Entrada SAT.
PVR	Entrada para grabadora personal de video.
GAME	Entrada para consola de juego
BD	Entrada para BD.
CD	Entrada para CD.
STB	Entrada STB.
VCR	Entrada para VCR.






### Comandos USB


La interfaz USB se selecciona presionando **USB** en el Modo de Dispositivo **AMP** en el mando a distancia. Cuando se conecta a un dispositivo de almacenamiento de archivos de música conectado por USB, las siguientes teclas se utilizan para navegar las pistas de música.

	<p>Navega los archivos en pantalla.</p> <p>OK selecciona/reproduce el archivo resaltado.</p>
	Selecciona la pista anterior/siguiente en la lista de reproducción actual.
	
	Pausa y reproduce la pista actual.
	Detiene la reproducción.

### Comandos de red

Al utilizar el cliente de red, las siguientes teclas se utilizan para navegar los archivos de música en el modo de Dispositivo **AMP**.










	<p>Navega los archivos en pantalla.</p> <p>OK selecciona/reproduce el archivo resaltado.</p>
	Selecciona la pista anterior/siguiente en la lista de reproducción actual.
	
	Pausa y reproduce la pista actual.
	Detiene la reproducción.
RED	Agrega la estación de radio mostrada actualmente a la lista de favoritas cuando se usa el cliente de red.

GREEN	Quita la estación de radio mostrada actualmente de la lista de favoritas cuando se usa el cliente de red.
	Vuelve la navegación al nivel superior de los menús de cliente de red ("Inicio").








BD

## Modo de Dispositivo de BD/DVD

El botón **BD** del modo de Dispositivo configura el mando a distancia para controlar las funciones de los reproductores de discos Blu-ray y de DVD de Lexiconm, aunque esto pueda modificarse. Presionar este botón también selecciona **BD** como la fuente.

	Alterna entre el Standby y el encendido.
	Abre/cierra la bandeja de discos.
0...9	Busca y reproduce la pista correspondiente a la tecla presionada cuando se está reproduciendo un CD.
DISP	Alterna entre las opciones de brillo del visualizador del panel delantero.
MODE	Alterna entre las opciones de repetición (pista, disco, etc.).
	Retroceso rápido.
	Avanzar rápido.
	Presione y suelte para volver al comienzo de la pista actual/anterior.
	Presione y suelte para avanzar hasta el comienzo de la pista siguiente.
	Detiene la reproducción de un BD o de un DVD.
	Pausa y reproduce la pista actual.
	Comienza la grabación (en productos que tienen esta función).
MENU	Disc menu.
POP UP	Activa el menú del reproductor de BD/DVD, si está disponible.



Navega los menús de configuración y de selección de programas de BD/DVD.  
**OK** selecciona el archivo resaltado o ingresa en el menú resaltado en pantalla – equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia.  
 Arriba  
 Izquierda  
 Derecha  
 Abajo  
**BD** +  Encendido desde el modo Standby  
**BD** +  Standby desde el modo Encendido  
**BD** +  cambia la resolución de imagen (para BD, solamente en pantalla Inicio).



Vuelve la navegación al nivel superior del menú ("Inicio").



**AUDIO** Cambia el formato de decodificación de audio (Dolby Digital, DTS, etc.).



**AMP** Reinicia el mando a distancia al modo **AMP**.



**RED** **BOTÓN ROJO** para BD



**GREEN** **BOTÓN VERDE** para BD



**YELLOW** **BOTÓN AMARILLO** para BD








**BLUE** **BOTÓN AZUL** para BD

AV

## Modo de Dispositivo AV

El botón **AV** del Modo de Dispositivo configura el mando a distancia para controlar las funciones de una televisión u otro dispositivo de visualización. Necesitará configurar este modo de Dispositivo para que funcione con su equipo. Presionar este botón también selecciona **AV** como la fuente.

	Alterna entre el Standby y el encendido. (Algunos televisores requieren que usted utilice una tecla numérica para encenderlos).
0...9	Funciona como la tecla numérica del mando a distancia original – usualmente para la selección de canales.
DISP	Muestra la función INFO u OSD (en pantalla), si está disponible.
MODE	AV; esta función es específica de TV.
	Canal descendente.
	Canal ascendente.
INFO	Muestra información sobre la imagen; esta función es específica de TV.
POP UP	Guía.
	Navega los menús de configuración y de selección de programas. <b>OK</b> confirma una selección (equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia).
	Vuelve la navegación al nivel superior del menú ("Inicio").
AMP	Reinicia el mando a distancia al modo AMP.
RED	<b>TECLA ROJA</b> para Text TV.
GREEN	<b>TECLA VERDE</b> para Text TV.
YELLOW	<b>TECLA AMARILLA</b> para Text TV.
BLUE	<b>TECLA AZUL</b> para Text TV.

VCR

## Modo de Dispositivo VCR

El botón **VCR** del modo de Dispositivo selecciona **VCR** como la fuente.











La página VCR permite aprender código de un mando a distancia para VCR dedicado – consulte "cómo personalizar el mando a distancia" en página ES-38.

## STB

**Modo de Dispositivo STB**

El botón **STB** del modo de Dispositivo selecciona **STB** como la fuente.

Si está configurado para funcionar con su decodificador o dispositivo similar, el mando a distancia puede controlar posteriormente el dispositivo.






	Alterna entre el Standby y el encendido.
0...9	Funciona como la tecla numérica del mando a distancia original – usualmente para la selección de canales.
DISP	Muestra la función INFO u OSD (en pantalla), si está disponible.
MODE	Selecciona la función Librería o Multimedia.
	Retroceder.
	Avanzar rápido.
	Canal descendente.
	Canal ascendente.
	Detiene la reproducción.
	Pausa y reproduce la pista actual.
	Grabar.
INFO	Abre la Guía Electrónica de Programas (EPG, por sus siglas en inglés) en algunos decodificadores satelitales o de cable.
POP UP	Activa la función Menú si el decodificador utiliza esta función.
	Navega los menús de configuración y de selección de programas. OK confirma una selección (equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia).
	Vuelve la navegación al nivel superior del menú ("Inicio").
AUDIO	Selecciona la función Ayuda.
AMP	Reinicia el mando a distancia al modo AMP.
RED	<b>BOTÓN ROJO</b> para decodificador.
GREEN	<b>BOTÓN VERDE</b> para decodificador.
YELLOW	<b>BOTÓN AMARILLO</b> para decodificador.
BLUE	<b>BOTÓN AZUL</b> para decodificador.

## SAT

**Modo de Dispositivo SAT**

El botón **SAT** del modo de Dispositivo selecciona **SAT** como la fuente.

Si está configurado para funcionar con su receptor satelital, el mando a distancia puede controlar posteriormente el dispositivo.











	Alterna entre el Standby y el encendido.
0...9	Funciona como la tecla numérica del mando a distancia original – usualmente para la selección de canales.
DISP	Muestra la función INFO u OSD (en pantalla), si está disponible.
	Canal descendente.
	Canal ascendente.
INFO	Muestra información sobre programas.
POP UP	Guía (o Configuración en algunos decodificadores).
	Navega los menús de configuración y de selección de programas. OK confirma una selección (equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia).
	Vuelve la navegación al nivel superior del menú ("Inicio").
RTN	Retroceder.
AMP	Reinicia el mando a distancia al modo AMP.
RED	<b>BOTÓN ROJO</b> para Satelital.
GREEN	<b>BOTÓN VERDE</b> para Satelital.
YELLOW	<b>BOTÓN AMARILLO</b> para Satelital.
BLUE	<b>BOTÓN AZUL</b> para Satelital.

## PVR

**Modo de Dispositivo PVR**

El botón **PVR** del modo de Dispositivo selecciona **PVR** como la fuente.

Si está configurado para funcionar con su grabador de video personal (disco duro) o dispositivo similar, el mando a distancia puede controlar posteriormente el dispositivo.











	Alterna entre el Standby y el encendido.
0...9	Funciona como la tecla numérica del mando a distancia original – usualmente para la selección de canales.
INFO	Muestra la función INFO u OSD (en pantalla), si está disponible.
MODE	Selecciona la función Librería o Multimedia.
	Retroceder.
	Avanzar rápido.
	Canal descendente.
	Canal ascendente.
	Detiene la reproducción.
	Pausa y reproduce la pista actual.
	Grabar.
MENU	Abre la Guía Electrónica de Programas (EPG, por sus siglas en inglés) en algunos decodificadores satelitales o de cable.
POP UP	Activa la función Menú si la grabadora personal de video utiliza esta función.
	Navega los menús de configuración y de selección de programas. OK confirma una selección (equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia).
	Vuelve la navegación al nivel superior del menú ("Inicio").
AUDIO	Selecciona la función Ayuda.
AMP	Reinicia el mando a distancia al modo AMP.
RED	<b>BOTÓN ROJO</b> para PVR.
GREEN	<b>BOTÓN VERDE</b> para PVR.
YELLOW	<b>BOTÓN AMARILLO</b> para PVR.
BLUE	<b>BOTÓN AZUL</b> para PVR.










## Modo de Dispositivo CD

El botón **CD** del modo de Dispositivo selecciona **CD** como la fuente.

El botón está configurado para controlar las funciones de CD de los reproductores de CD de Lexiconm, aunque esto puede modificarse (consulte "Bloquear/Desbloquear un Modo de Dispositivo específico" en página ES-39).

	Alterna entre el Standby y el encendido.
	Abre/cierra la bandeja de discos.
0...9	Busca y reproduce la pista correspondiente a la tecla presionada.
DISP	Alterna entre las opciones de brillo del visualizador del panel delantero.
MODE	Alterna entre las opciones de repetición (pista, disco, etc.).
	Retroceso rápido.
	Avanzar rápido.
	Presione y suelte para volver al comienzo de la pista actual/anterior.
	Presione y suelte para avanzar hasta el comienzo de la pista siguiente.
	Detiene la reproducción de un CD.
	Pausa y reproduce la pista actual.
POP UP	En 'reproducción normal' (es decir, la pantalla no muestra la letra P), pulse las teclas  y  para seleccionar la pista y luego <b>MENU</b> almacena la pista.  En el modo "reproducción de programa", las teclas <b>MENU</b> borran la pista almacenada.

	Navega los menús de configuración y de selección de programas de CD.  <b>OK</b> selecciona el archivo resaltado o ingresa en el menú resaltado en pantalla – equivale a "Enter" o a "Select" en algunos mandos a distancia.   Arriba  Izquierda  Derecha  Abajo  <b>CD</b> +  Encendido desde el modo Standby <b>CD</b> +  Standby desde el modo Encendido.
AMP	Reinicia el mando a distancia al modo <b>AMP</b> .
RADIO	Reproduce las pistas programadas.

# configuración básica

Antes de usar su AVR, es esencial que ingrese información en sus menús de configuración acerca de la configuración de sus altavoces. Esto le permite al AVR procesar cualquier fuente digital de sonido envolvente para que se corresponda exactamente con su sistema y le proporcione la mejor experiencia de sonido envolvente.

Hay tres informaciones vitales que se detallan en las secciones: "Tipos de altavoces", "Distancias de altavoces" y "Niveles de altavoces".

La forma en la que ingresa esta información manualmente en el AVR es proporcionada más adelante en la sección "Menús de configuración" en la página ES-28. Las configuraciones también pueden establecerse en forma automática utilizando la función Configuración automática de altavoces de Lexiconm. No obstante, es importante entender por qué deben ingresarse estas configuraciones de altavoces, que es el motivo por el cual esta sección se presenta primero.

## Tipos de altavoces

Debe configurar el tipo de altavoces que ha conectado a su AVR:

Grande	capaz de una reproducción de rango de frecuencia completa
Pequeño	incapaz de una reproducción de rango de frecuencia completa en el extremo de baja frecuencia
Ninguno	altavoz no presente en su configuración

Los términos "Grande" y "Pequeño" no se relacionan necesariamente con el tamaño físico de sus altavoces. Como normal general, si un altavoz no puede reproducir una respuesta de frecuencia plana de hasta 40 Hz (¡y muy pocos pueden!), a veces, es mejor considerarlos "Pequeños" a los fines de configuración del cine en casa.

Cuando se configura un altavoz en "Pequeño", los sonidos de muy baja frecuencia son redirigidos fuera de ese altavoz a un altavoz "Grande" o a un subwoofer, que están mucho mejor equipados para reproducir estos sonidos de baja frecuencia.

Observe que no es posible configurar todos los altavoces en "Pequeño" a menos que haya un subwoofer en la configuración de sus altavoces. Si no tiene un subwoofer, se verá obligado a configurar sus altavoces delanteros en "Grande".

(Los usuarios avanzados pueden querer modificar la configuración de altavoces "Pequeños" para escuchar meramente música estéreo cuando no estén viendo películas). Esto puede lograrse en el menú "Configuración de entrada" – ver página ES-29.

## Frecuencia de corte

Si tiene algún altavoz configurado como Pequeño, entonces necesitará configurar un valor para la frecuencia de corte. Ésta es la frecuencia por debajo de la cual las señales se filtran fuera de estos altavoces Pequeños y se redirigen a los altavoces Grandes o al subwoofer (si hay). Una frecuencia de 80 Hz, en general, es un buen comienzo; no obstante, probablemente deba probar con diferentes valores a fin de encontrar el mejor para su sistema o consulte el manual de sus altavoces.

## Usar canales 6+7 para

Si no se usan en la zona principal, es posible asignar los canales de sonido envolvente traseros a la Altura 1, para realizar una doble amplificación de los canales delanteros izquierdo y derecho o para proporcionar una salida amplificada a la Zona 2.

## Distancias de altavoces

Es esencial, para la distancia de cada altavoz a la posición de escucha, que estén exactamente medidos e ingresados en el menú "Configuración". Esto asegura que los sonidos de todos los altavoces lleguen a la posición de escucha en el momento correcto a fin de recrear un efecto de sonido envolvente real. La distancia puede ingresarse en centímetros o en pulgadas.

## Niveles de altavoces

Finalmente, los niveles de todos los altavoces en el sistema necesitan ajustarse para corresponderse entre sí en la posición de escucha, nuevamente a fin de crear un efecto de sonido envolvente apropiado. Para ayudar con esto, el AVR puede generar un ruido de prueba para cada altavoz que debería medirse con un medidor de nivel de presión de sonido (SPL, por sus siglas en inglés). El medidor debe configurarse en ponderación "C" y en respuesta lenta. Varias aplicaciones para smartphone/tableta que también pueden realizar esta función están disponibles. El nivel de ruido medido en la posición de escucha desde cada altavoz debe ajustarse en la página de Recortes de altavoz del menú Configuración a fin de que el medidor muestre 75 dB de nivel de presión de sonido. No importa cuál sea la configuración de volumen de sistema del AVR antes de activar el ruido de prueba, ya que la configuración de volumen está anulada durante la duración de la prueba de ruido de los altavoces.

Hay varios medidores básicos de nivel de presión de sonido en el mercado a precios razonables orientados a los entusiastas del cine en casa. Consulte en su tienda local de tecnología, busque en línea o pregunte a su distribuidor.

Si no tiene un medidor de nivel de presión de sonido o aplicación adecuada, puede intentar ajustar el nivel de ruido de cada altavoz a oído. En este caso, no es posible ajustar los altavoces en un nivel de volumen 75 dB SPL absoluto, pero debería intentar que todos los altavoces suenen igualmente alto. No se recomienda la configuración de los niveles de ruido de prueba de los altavoces a oído, ya que es muy difícil hacerlo en forma precisa, pero, a veces, ¡es mejor que nada!

## configuración automática de altavoces



### Dirac Live para Lexiconm

Hay una función automática de configuración de altavoces exclusiva integrada en su AVR de Dirac Research. Usando una aplicación basada en PC/MAC, esta intenta establecer todas las configuraciones esenciales para todos los altavoces en su sistema. También calcula los valores de filtro de la ecualización de habitación (Room EQ) para quitar algunos de los peores efectos de las frecuencias resonantes en la habitación de escucha.

Su paquete AVR incluye un micrófono de calibración, el cual deberá ser insertado en la entrada para micrófono de la tarjeta de sonido USB incluida y luego en una entrada USB en una PC o MAC conectada a la misma red que el AVR y colocada como lo indica la aplicación para PC/MAC Dirac Live para Lexiconm. Este micrófono registra los tonos de calibración especiales generados por los altavoces si se ejecuta la aplicación Dirac Live para Lexiconm. El AVR luego analiza la señal y calcula:

- el tipo de altavoces,
- la distancia de los altavoces,
- el nivel de altavoces,
- las frecuencias resonantes problemáticas en la habitación que necesitan ser controladas por filtro.

Para ayudar al sistema a ser tan preciso como sea posible al realizar la configuración de Dirac Live para Lexiconm, existen algunas reglas que deberán seguirse:

- Minimizar cualquier sonido de fondo en la habitación de escucha y en otras habitaciones cercanas.
- Cierre todas las ventanas y puertas en la habitación de escucha.
- Apague todos los ventiladores, incluso los sistemas de aire acondicionado.
- Montaje del micrófono en un trípode o similar.
- Ubique el micrófono instalado para que apunte hacia arriba casi a la altura de la cabeza en la posición de escucha normal. No es necesario apuntar el micrófono directamente al altavoz que genera el tono de prueba. (Ayuda, si es capaz de ubicar el micrófono exactamente donde su cabeza normalmente estaría para escuchar, con el micrófono a la vista directa y libre de todos los altavoces).

- Si sus sistema incluye un subwoofer activo, comience por configurar su nivel de salida / control de ganancia a un valor que concuerde aproximadamente con el de los altavoces delanteros.

Cuando esté activado, se reproduce un tono de calibración por medio de cada canal del AVR en orden, lo que incluye el canal del subwoofer. El tono de calibración alterna entre cada altavoz varias veces a medida que se calculan los diferentes parámetros. Si no tiene una configuración de altavoces 7.1 completa (en el "piso") habrá periodos de silencio entre algunos de los canales de los altavoces. Siga la información de 'avance' en su PC/MAC.

**Por defecto, la ecualización de habitación no se aplica a ninguna de las entradas fuente.** La ecualización de habitación debería activarse en entradas que piensa que se beneficiarán con esta función, según sea necesario, escuchando la reproducción de material fuente típico por medio de cada entrada. Una vez que se haya calculado, se habilita desde dentro del menú Configuración de Entradas.

Si bien la ecualización de habitación puede ayudar a reducir problemas con la acústica de la misma, en general, es mucho mejor intentar resolver estos problemas con la habitación directamente. La ubicación adecuada de los altavoces, el tratamiento acústico de las paredes y el alejamiento de la posición de escucha de las paredes deberían producir mejores resultados globales. No obstante, puede ser difícil hacer esto en un ambiente doméstico, por lo que la ecualización de habitación es su siguiente mejor opción.

### Problemas

Le sugerimos que lea las medidas informadas en la pantalla que sigue a la Configuración automática de altavoces por cualquier resultado evidentemente incorrecto, en especial, para asegurar que los altavoces informados correspondan con la configuración y que las distancias de los altavoces a la posición de escucha sean, en líneas generales, correctas. Si los resultados no son lo que esperaba, ejecute la Configuración automática de altavoces otra vez.

En general, la función Configuración automática de altavoces es bastante precisa, pero ocasionalmente se pueden generar resultados erróneos. Los problemas pueden derivar de:

- sonidos externos o ruidos retumbantes/ruidos de manipulación recogidos por el micrófonos

- reflexiones de sonido en superficies duras (por ejemplo, ventanas o paredes) cerca de la posición de escucha,
- resonancias acústicas muy fuertes dentro de la habitación,
- obstáculos (tales como un sofá) entre los altavoces y el micrófono.

Si todavía está experimentando dificultades o si desea tener resultados más precisos para un mejor rendimiento de sonido envolvente, le recomendamos utilizar el método manual para establecer las distancias y los niveles de los altavoces.

### Cómo usar los subwoofers

Si su sistema incluye uno o dos subwoofers activos, puede que requiera ajustar el nivel de salida / control de ganancia establecido a un valor más alto o más bajo.

Consulte la aplicación Dirac y la guía de inicio rápido para detalles completos de cómo usar el sistema con su AVR.

### Descarga de la aplicación Dirac Live para Lexiconm

Para descargar la aplicación para PC/MAC Dirac Live para Lexiconm y la guía de inicio rápido, visite:

[www.lexicon.com](http://www.lexicon.com)

# menús de configuración

Los menús de configuración le permiten configurar todos los aspectos de su AVR. Las siguientes páginas tratarán sobre los elementos del menú y explicarán sus funciones. Los menús de Configuración probablemente parezcan bastante intimidantes si no está acostumbrado a configurar cines en casa, pero la mayoría de ellos sólo requieren configurarse una vez cuando instala por primera vez el sistema (¡o si su sistema cambia o se muda de casa!)

La única manera de ver el menú Configuración es en su dispositivo de visualización (TV o proyector), utilizando la capacidad de visualización en pantalla del AVR. Para ver la visualización en pantalla para la configuración inicial, conecte cualquiera de las salidas de video a su dispositivo de visualización. No necesita tener una fuente de video conectada a las entradas de video del AVR.

## Ingreso en el modo Configuración

Para ingresar en el menú de configuración, presione el botón **MENU** en el mando a distancia o en el panel delantero. El visualizador del panel delantero muestra "SETUP MENU", y se visualiza el menú de configuración (que se ve a la derecha).

**Panel del menú**  
El panel del lado izquierdo enumera las pantallas de configuraciones disponibles para ajuste. El menú seleccionado se resalta con una banda gris.

**Panel de ajuste**  
El panel superior derecho enumera los parámetros que puede cambiar como usuario. La línea seleccionada se resalta con una banda negra. Las líneas que no pueden seleccionarse están grisadas.

**Barras de desplazamiento**  
Indican la posición de la pantalla que se muestra dentro de los menús más largos.

**Pantalla de ayuda**  
El panel inferior derecho le proporciona un breve texto de ayuda para la función que se está ajustando.

## Navegación del menú Configuración

### ... uso del mando a distancia

El menú Configuración puede navegarse utilizando las teclas del cursor (flecha) en el mando a distancia. Éste es, por lejos, el método más fácil.

1. Para ingresar en el menú Configuración, presione el botón **MENU** (que está ubicado inmediatamente abajo de los botones de navegación).
2. Use las teclas **▲** y **▼**, para navegar hacia arriba y hacia abajo de los encabezados de las secciones principales en el panel del lado izquierdo.
3. Una vez que tenga resaltada la sección principal que necesita, utilice la tecla **▶** para ingresar en la sección.
4. Use las teclas **▲** y **▼**, para navegar hacia arriba y hacia abajo las configuraciones de la sección principal en el panel del lado derecho. Algunas configuraciones pueden estar grisadas. Éstas tienen un objetivo informativo solamente (por ejemplo, la frecuencia

de muestreo entrante) o no pueden seleccionarse actualmente (por ejemplo, la dirección IP de red cuando se utiliza DHCP). Las barras de desplazamiento en los laterales del panel del lado derecho indican su posición en la lista de configuraciones donde hay más elementos que pueden mostrarse a la vez.

5. Presionar **OK** selecciona una configuración para cambiarla, presionar **OK** otra vez anula la selección de la configuración.
6. En cualquier momento, presione el botón **MENU** para salir del menú. Cualquier cambio en las configuraciones queda guardado.

### ... uso de las teclas en el panel delantero

Los controles del panel delantero del AVR pueden usarse para configurar la unidad. Siga las instrucciones para usar el mando a distancia, en este caso, utilice **INPUT-** para ir hacia abajo, **INPUT+** para ir hacia arriba, **INFO** para ir a la izquierda y **MODE** para ir a la derecha.

## Configuración de entradas

Las configuraciones de audio y de video en esta página del menú Configuración pueden personalizarse *para la entrada seleccionada específica e independientemente*.

Cuando se selecciona una entrada diferente en la línea de entrada, todas las configuraciones específicas de entrada para esa entrada se muestran debajo de ella. Estas configuraciones se aplican solamente a la entrada nombrada, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende y cuando se selecciona esa entrada.

**Entrada** – Los conectores de la entrada seleccionada actualmente a los que se refiere la configuración a continuación.

**Nombre** – El nombre con el que se visualiza la entrada. Puede cambiar el nombre de cualquier entrada para que corresponda mejor con su configuración. Por ejemplo, si tiene dos receptores satelitales, podría conectar el receptor principal a los conectores de entrada de audio y de video Sat y cambiar el nombre a "SAT 1". Luego, podría conectar el segundo receptor satelital con los conectores de entrada de audio y de video VCR, pero cambiar el nombre VCR a "SAT 2". Entonces, es más claro para los usuarios del AVR cuáles son las entradas que desean seleccionar al desplazarse.

**Sincronización de labios** – Cada entrada puede tener su propia configuración para agregar un tiempo de demora entre las señales de audio y de video a fin de compensar que el sonido y la imagen no estén sincronizados. Esto se requiere, normalmente, cuando se utiliza procesamiento de video en el sistema para escalado o desentrelazado de video. El rango de demora de la sincronización de labios es 0 a 250 milisegundos.

El ajuste de sincronización de labios sólo puede corregirse para video con demora. Si el audio está demorado, configure la sincronización de labios al mínimo.

**Modo** – Establece el modo de decodificación de audio inicial para fuentes estéreo en esta entrada.

- Último Modo recuerda la última configuración usada para esta entrada cuando una fuente estéreo se aplicó. Consulte la sección "Modos de fuente de dos canales" en página ES-32 para obtener más información.

**Modo Ext.** – Establece el modo de decodificación de audio inicial para fuentes digitales con canales múltiples en esta entrada.

- Último Modo recuerda la última configuración usada para esta entrada cuando una fuente estéreo se aplicó. Consulte la sección "Modos de fuente de canales múltiples" en página ES-32 para obtener más información.

**Graves** –

**Agudos** –

Estos le permiten alterar los controles de tonos bajos y agudos para todos los altavoces actualmente activos para cada entrada individual. Por ejemplo, si su fuente

PVR suena un poco suave en los bajos, siempre puede corregirlo seleccionando PVR en la línea de entrada en la parte superior de este menú y agregar 2 o 3 dB al control de bajos. Entonces, siempre que se seleccione la entrada PVR, el bajo se aumentará automáticamente tanto tiempo como esa entrada esté seleccionada.

**Ecuación de habitación** – Cuando la función Configuración automática de altavoces se ejecuta, también calcula los coeficientes de ecualización de la habitación para quitar algunos de los peores efectos de las frecuencias resonantes de la habitación en la posición de escucha. Por defecto, la ecualización de habitación no aplica a ninguna de las entradas fuente; no obstante, puede activarla por cada entrada como desee.

- **No calculado:** (Sólo para fines informativos) La configuración automática de altavoces no ha sido ejecutada o tiene errores por lo que no puede seleccionarse.
- **Nombre del proyecto:** Dirac Live para Lexiconm EQ de habitación se aplica a la fuente actual y se visualizará el nombre del proyecto desde la aplicación Dirac Live.
- **Desactivado:** La EQ de habitación de Dirac Live para Lexiconm no se aplica a la fuente actual.

**Recorte de Entrada** – Establece el nivel máximo de señal de entrada analógica (sensibilidad) en esta entrada antes de que la trayectoria de las señales del ADC (convertor analógico a digital) se corte. Las opciones son 1, 2 y 4 voltios RMS máximo de entrada. El valor predeterminado es 2V rms máximo.

Por ejemplo, las fuentes analógicas con niveles de salida bajos pueden verse beneficiados, eligiendo la configuración 1V máximo. Esto ayuda a maximizar el rendimiento señal a sonido del AVR y también ayuda a mantener las diferentes fuentes analógicas en el mismo nivel para cualquier configuración de control de volumen del AVR.

**Dolby Volume** – Dolby Volume es un sistema inteligente que mejora la respuesta de frecuencia de audio percibida en niveles de escucha más bajos y corrige las inconsistencias de volumen entre las fuentes (por ejemplo, una emisora de radio de rock y un BD) y entre la programación (por ejemplo, un programa de TV y los cortes de publicidad).

- **Activado:** Dolby Volume se aplica a esta entrada.
- **Desactivado:** (predeterminado) Dolby Volume no se aplica a esta entrada.

**Nivelador Dolby** – Esta configuración de Dolby Volume controla qué tan estrechamente se corresponden los contenidos silenciosos y fuertes de fuentes y de programas, según la percepción acústica de ruido. El rango de valores es 0 (nivelación mínima) a 10 (nivelación máxima). La configuración predeterminada es 2; no obstante, recomendamos probar con valores más altos si su material fuente no se corresponde tan estrechamente en nivel. Si la función Nivelador de Volumen está desactivada, no se realiza

ninguna correspondencia de niveles entre el material de las fuentes y de los programas. No obstante, observe que poner la configuración del Nivelador Dolby de Dolby Volume en "Desactivar" no es lo mismo que desactivar toda la función de Dolby Volume, ya que el procesamiento de respuesta de frecuencia relacionada con el volumen todavía está activo. Consulte "Volumen Dolby" en página ES-34 para obtener más información.

**Compensación de calibración** – El parámetro Compensación de Calibración de Dolby Volume le permite compensar las eficiencias de los altavoces y la posición de escucha. El valor predeterminado es 0 y esto debería producir, normalmente, un buen resultado cuando los niveles de los altavoces del AVR se establecen usando un medidor de nivel de presión de sonido.

Consulte "Volumen Dolby" en página ES-34 para obtener más información acerca de Compensación de calibración.

**Modo Estéreo** – Si ha configurado su sistema para que tenga un subwoofer, entonces, tiene la flexibilidad de elegir cómo la información de bajos se distribuye entre los altavoces delanteros izquierdo/derecho y el subwoofer cuando escucha fuentes analógicas y digitales estéreo (dos canales solamente). Elija la opción que le proporciona el resultado más sólido, aunque suenen los bajos. Si está utilizando un subwoofer para estéreo, tenga a bien también consultar Sub Estéreo a continuación para establecer el nivel del subwoofer. Para obtener mejores resultados, pruebe con un disco de configuración o con material de programas en vivo. Esta configuración puede utilizarse para anular las configuraciones normales de altavoz en el menú Tipos de Altavoces cuando el AVR reproduzca material estéreo. Es bastante común descubrir que escuchar música en dos canales estéreo se hace mejor con una configuración para sub/altavoz levemente distinta a la de películas con sonido envolvente.

- **Como en Tipos de altavoces:** Cuando se reproduce una fuente estéreo analógica o digital, su configuración normal de altavoz (como en el menú Tipos de altavoces) se utiliza para reproducir la señal.
- **Izquierda/derecha:** Información de frecuencia completa estéreo. Todo el audio se envía a los altavoces delanteros izquierdo y derecho solamente sin redirección de bajos. Puede utilizar esta configuración si considera que los altavoces delanteros izquierdo/derecho son capaces de manejar el rango de frecuencia completa de música. Si tiene los altavoces delanteros izquierdo/derecho configurado como Pequeño en la página de configuración Tipos de altavoces, quizás desee utilizar esta opción para modificar la configuración a Grande para escuchar música estéreo, si tiene altavoces izquierdo/derecho de rango de frecuencia completa.
- Con frecuencia, puede ser beneficioso configurar altavoces de rango de frecuencia completa en Pequeño en la página de configuración Tipos de altavoces para usar con películas, si tiene un subwoofer en su sistema.

Hacer eso puede proporcionar un mayor impacto en las pistas de películas dado que los subwoofers están diseñados para administrar la reproducción de alto contenido de bajos. No obstante, puede descubrir que para música estéreo se obtiene un mejor resultado global sin utilizar el subwoofer y tratando efectivamente los altavoces delanteros izquierdo/derecho como Grandes.

- **Izquierda/Derecha+Sub:** El rango estéreo de frecuencia completa se suministra a los altavoces delanteros izquierdo y derecho, y se envían los bajos extraídos al subwoofer. En este caso, la información de baja frecuencia se duplica efectivamente.
- **Sat+Sub:** Utilice esta configuración si realmente tiene altavoces delanteros izquierdo/derecho satelitales Pequeños o si prefiere que todo el sonido de bajos sea administrado por el subwoofer. Se usa administración completa de bajos para que las fuentes estéreo analógicas y digitales alimenten al DSP donde se filtran los bajos de los altavoces delanteros izquierdo y derecho y se redirigen al subwoofer.

### NOTA

La función del modo Estéreo no está disponible al usar una fuente analógica en el modo Estéreo Directo.

**Sub Estéreo** – Si se selecciona Izquierda/Derecha+Sub o Sat+Sub en el modo Estéreo anteriormente mencionado, esta configuración ajusta el nivel del subwoofer cuando la fuente es estéreo de dos canales.

**Fuente de audio** – Selecciona el tipo de conexión particular para cada entrada. Por defecto es HDMI; esta configuración debe cambiarse si se usa otra conexión.

Selección de la lista el tipo de audio que está usando en esta fuente.

- **HDMI:** se fuerza a la unidad para usar la entrada de audio HDMI para esta fuente.
- **Digital:** se fuerza a la unidad para usar la entrada de audio digital óptica (TOSLINK) o coaxial (S/PDIF) para esta fuente.
- **Analógica:** se fuerza a la unidad para usar la entrada de audio analógica para esta fuente.

**Modo Directo CD (CD Direct Mode)** – Desactiva el retardo del silenciamiento de detección de audio comprimido y sólo debería ser utilizado para fuentes de audio que transmitan solamente en audio PCM (p.ej. un reproductor de CDs).

## Configuración general

Información general y controles del sistema.

**Entrada de fuente** – (Sólo para fines informativos) La entrada seleccionada actualmente a la que se refieren las configuraciones a continuación.

**Formato Entrante** – (Sólo para fines informativos) El formato de la transmisión de audio digital conectada a esta entrada, si hubiera.

**Tasa de Muestreo Entrante** – (Sólo para fines informativos) La tasa de muestreo de la transmisión de audio digital conectada a esta entrada, si hubiera.

**Tasa de Bits Entrante** – (Sólo para fines informativos) La tasa de bits de la transmisión de audio digital conectada a esta entrada, si hubiera.

**Dialnorm** – (Sólo para fines informativos) Si una transmisión de audio Dolby Digital se conecta a esta entrada, ésta es la configuración Normalización de Diálogo solicitada por la transmisión.

**Entrada de video** – La entrada de video actualmente seleccionada. Para entradas que tienen conexiones de video (por ejemplo SAT, PVR, etc.), las entradas de audio y de video, normalmente, se cambian juntas. No obstante, aquí usted puede seleccionar temporalmente una fuente de video diferente para la fuente de audio actual. Esta función puede ser útil, por ejemplo, si está mirando un partido por satélite, pero en esta ocasión desea escuchar los comentarios de radio. Esta modificación temporal es reiniciada cuando la fuente de entrada se cambia para que la entrada de video siga la configuración de la entrada de audio (o la configuración en el menú de entradas de video, si aplica).

**Resolución de Entrada** – (Para fines informativos) Muestra la resolución de video de entrada.

**Compresión de Audio** – Permite la selección de compresión que es ideal para escuchar por la noche. El efecto de compresión aumenta el volumen de pasajes silenciosos y disminuye el volumen de pasajes más ruidosos. La compresión sólo aplica a formatos de pistas Dolby / DTS que soportan esta función.

- **Desactivado:** (predeterminado) no se aplica compresión de audio.
- **Medio:** se aplica la compresión para que las partes ruidosas de una pista se reduzcan en nivel. La transmisión Dolby True HD se comprime automáticamente según el ajuste de la transmisión de entrada.
- **Alto:** se aplica la cantidad máxima de compresión de rango dinámico, para que la diferencia entre las partes ruidosas y las silenciosas de una pista se minimice.

Esta configuración aplica a todas las entradas cuando se detecta una transmisión de audio digital relevante. Se almacena en la memoria y se recuerda cada vez que la unidad se enciende.

**Balance** – Para alterar el balance de sonido temporalmente entre los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Puede alterar el escenario sonoro para el de la izquierda o el de la derecha por hasta 6 dB. Tenga en cuenta que no es posible cambiar la señal de audio

completamente a un solo canal. Esta función reinicia el balance izquierdo/derecho parejo cuando se cambia la entrada.

**Propagación Central Dolby** – Permite el ajuste del campo de sonido para la decodificación en modo Dolby Surround de fuentes de dos canales.

■ **Propagación Central Dolby:** Controla el ancho de imagen central. Con decodificación Dolby Surround, las señales centrales dominantes llegan sólo desde el altavoz central. Si no hay ningún altavoz central, el decodificador divide la señal central equitativamente a los altavoces de la izquierda y de la derecha para crear una imagen central "fantasma". El control de Propagación Central permite el ajuste variable de la imagen central para que sólo se pueda escuchar desde el altavoz central, sólo desde los altavoces izquierdo/derecho como una imagen fantasma; o desde los tres altavoces delanteros a diferentes grados.

**Frecuencia de Salida Digital** – Establece la frecuencia de muestreo del conversor de audio analógico-digital. Esta configuración aplica a todas las entradas cuando el audio analógico se está procesando (es decir, no en modo Estéreo Directo). Se almacena en la memoria y se recuerda cada vez que la unidad se enciende.

**Volumen Máximo** – Limita la configuración de volumen máximo al que el sistema puede llegar en la zona principal. Ésta es una función útil para prevenir la sobrecarga accidental de los altavoces de baja potencia (por ejemplo). Se almacena en la memoria y se recuerda cada vez que la unidad se enciende.

**Volumen Máximo de Encendido** – Limita el volumen máximo en el que el sistema opera en la zona principal cuando se enciende o se sale del Standby. El sistema se activa en esta configuración de volumen almacenada si el último volumen usado (posiblemente muy alto) supera este valor. Se almacena en la memoria y se recuerda cada vez que la unidad se enciende.

**Tiempo de visualización** – Establece el tiempo que el panel delantero de visualización permanece iluminado después de recibir un comando. Por defecto, está siempre Activado.

**Control CEC (sólo Salida 1)** – Activa o desactiva el control CEC HDMI, un sistema que permite que los dispositivos conectados con HDMI controlen otros dispositivos conectados compatibles.

- **Desactivado:** desactiva el control CEC
- **Salida 1:**

**Control ARC (sólo Salida 1)** – Activa o desactiva el canal de retorno de audio HDMI. Esto permite que el sonido de la televisión sea enviado de vuelta al AVR, por medio de la entrada "Dispositivo". El Control ARC depende de que se establezca el control CEC.

**Audio HDMI a TV** – Activa o desactiva la transmisión de audio HDMI desde el conector de salida HDMI. Active esta configuración si desea poder escuchar con los altavoces de su TV.

**Control** – Activa o desactiva el control RS232 o IP (NET), un sistema que le permite tener control desde varios sistemas de automatización doméstica de terceros. Tenga en cuenta que, solamente, el control RS232 o IP pueden usarse; no ambos.

**Encendido** – Determina cómo se enciende la unidad.

- **Standby:** en modo Standby
- **Activado:** Encendido
- **Último estado:** Último estado (predeterminado).

**Modo Standby** – Determina que función se retiene en el modo standby.

- **Baja potencia:** Configuración más baja de potencia
- **IP y HDMI encendidos:** Permite la omisión del control IP y HDMI en el modo standby, pero consume más potencia.

**Idioma** – Selecciona el idioma para el menú OSD - inglés, francés, alemán, español, holandés, ruso, chino.

## Tipos de altavoces

Configuraciones para los tipos de altavoces que tiene conectados en su configuración. Estas configuraciones se aplican a todas las entradas de audio, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

**Delantero izq./der. –, Central –  
Envol. Izq./Der. –, Envol. Trasero I/D –  
Altura 1 –, Altura 2 –  
Subwoofer –**

Aquí tiene que establecer el tipo de altavoces que ha conectado a su AVR:

- **Grande:** capaz de una reproducción de rango de frecuencia completa
- **Pequeño:** incapaz de una reproducción de rango de frecuencia completa en el extremo de baja frecuencia
- **Ninguno:** altavoz no presente en su configuración
- **Altura 1, 2:** configura el tipo de altavoces de altura - altura/Dolby activado.
- **Subwoofer:** Establece si cuenta con ninguno, 1, 2 subwoofer(s) presentes.

### NOTA

No es posible configurar todos los altavoces en Pequeño a menos que haya un subwoofer en la configuración de sus altavoces. Si no tiene un subwoofer, se verá obligado a configurar sus altavoces delanteros en Grande.

**Frecuencia de corte** – Ésta es la frecuencia en la que los altavoces configurados como Pequeños comienzan a redirigir señales de bajos para el subwoofer o para altavoces Grandes en su sistema. Los altavoces Pequeños redirigen los bajos al subwoofer, si hubiera. La excepción es el altavoz central que, si es Pequeño, redirige sus bajos a los altavoces delanteros izquierdo/derecho, si es que ellos son Grandes. Esto se hace para ayudar a conservar los bajos del altavoz central directamente en frente de la posición de escucha.

**Corte de Altavoz Dolby** – Esta es la frecuencia a la cual los altavoces de altura ajustados en pequeño redirigen la información de graves.

**Usar canales 6+7 para** – Si su configuración de altavoces para la zona principal no incluye altavoces envolventes traseros izquierdo y derecho, usted puede elegir usar los canales de amplificadores traseros envolventes como amplificadores de Altura 1, para realizar la amplificación doble del par delantero izquierdo y derecho, o como amplificador de potencia estéreo para la Zona 2.

## Distancias de altavoces

Configuraciones de calibración para las distancias entre los altavoces y la posición de escucha.

### NOTA

Los altavoces que no estén presentes en su configuración estarán grisados.

Si se usa Dirac Live para Lexiconm, esta configuración también aparecerán en gris ya que se configura automáticamente mediante Dirac

Estas configuraciones se aplican a todas las entradas de audio, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

**Unidades** – Seleccione si desea medir distancias en unidades británicas o métricas.

**Frontal izq. –**

**Central –**

**Delatero derecho –**

**Envol. Derecho –**

**Envol. Trasero derecho –**

**Envol. Trasero izquierdo –**

**Envol. Izquierdo –**

**Izquierdo superior delantero/central/trasero –**

**Derecho superior delantero/central/trasero –**

**Subwoofer –**

Como se describe en "configuración básica" en página ES-26, mida la distancia desde cada altavoz en su sistema hasta su oído en la posición de escucha principal e

ingrese los valores. Esto le permite al AVR calcular la demora relativa correcta para cada altavoz.

## Niveles de altavoces






Configuraciones de calibración para el nivel de señal de ruido de prueba por medio de los altavoces y medidos en la posición de escucha.

### NOTA

Los altavoces que no estén presentes en su configuración estarán grisados.

Si se usa Dirac Live para Lexiconm, esta configuración también aparecerá en gris ya que se configura automáticamente mediante Dirac

Estas configuraciones se aplican a todas las entradas de audio, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

Use los botones de navegación  y , en el mando a distancia para seleccionar el altavoz relevante. Presione  para activar/desactivar el ruido de calibración y los botones de navegación  y  para ajustar el nivel de ruido desde cada altavoz.

**Frontal izq.** –

**Central** –

**Delatero derecho** –

**Envol. Derecho** –

**Envol. Trasero derecho** –

**Envol. Trasero izquierdo** –

**Envol. Izquierdo** –

**Izquierdo superior delantero/central/trasero** –

**Derecho superior delantero/central/trasero** –

**Subwoofer** –

Como se describe en “configuración básica” en página ES-26, ajuste el nivel del ruido de prueba desde cada altavoz para que un medidor de nivel de presión de sonido en la posición de escucha mida 75dB SPL.

## Entradas de video

Configuraciones para asignar opcionalmente una fuente de video a cada entrada que normalmente es solo de audio.

Estas configuraciones se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

**Entrada de video CD** –

**Entrada de video Aux** –

**Entrada de video FM** –

**Entrada de video USB** –

**Entrada de video NET** –

**Entrada de video DAB** –

El valor por defecto para cada entrada de audio es "Ninguno". No obstante, usted puede asociar el video "Sat" con el audio de radio FM o Digital para recibir comentarios de radio de un partido con imágenes desde cobertura satelital, por ejemplo.

## Configuración HDMI

Las configuraciones en este menú controlan la resolución de salida desde el procesador de video en el AVR. Estas configuraciones se aplican a todas las entradas de video, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

**Visualización en pantalla de HDMI1** – Selecciona si los mensajes en pantallas emergentes de la zona principal están en Activado u Desactivado. Se almacena en la memoria y se recuerda cada vez que la unidad se enciende.

- Cuando está en **Activado**, todos los ajustes de usuario hechos durante el uso general del AVR se muestran en pantalla así como en el visualizador del panel delantero. Esto incluye el ajuste de volumen, el nivel de subwoofer, la sincronización de labios, controles de tono, etc. Se almacena en la memoria y se recuerda cada vez que la unidad se enciende.
- Cuando está en **Desactivado**, los ajustes anteriormente mencionados no aparecerán en pantalla, solamente en el visualizador del panel delantero. Esto deja la imagen en su dispositivo de visualización libre de texto emergente. No obstante, independientemente de esta configuración, los menús de configuración siempre se muestran en pantalla.

**Salida HDMI 1080p** – Esta configuración controla la resolución de salida de la salida HDMI si recibe una entrada 1080p - omite o se escala hacia arriba a 4k2k.

**Sincronización de labios** – (Sólo para fines informativos) Muestra cuánta sincronización de labios se aplica automáticamente a la salida HDMI para compensar las demoras de procesamiento de video en el dispositivo de visualización adjunto. No todos los dispositivos de visualización soportan esta función.

## Modo

Enumera las opciones de decodificación y de mezcla que desee incluir al alternar las opciones en el botón **MODE**. Las configuraciones son Sí o No. La lista está

dividida en dos secciones dependiendo del tipo de audio de la fuente. Consulte la sección “modos de decodificación” en página ES-32 para obtener más información sobre cada modo de procesamiento y de decodificación.

Estas configuraciones se aplican a todas las entradas de audio, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

### Para fuentes Estéreo:

**Dolby Surround** –

**DTS Neural:X** –

**DTS Virtual:X** –

**Logic7 Immersion** –

**5/7 Canales estéreo** –

La primera sección, "Fuentes estéreo", es la lista de modos de procesamiento que desea tener disponibles para señales estéreo (analógicas estéreo, digitales PCM estéreo, Dolby 2.0, DTS 2.0, etc.). Cuando se aplica una señal estéreo, cada pulsación del botón **MODE** alterna los modos de procesamiento que ha activado en la sección "Fuentes estéreo". La opción Estéreo no procesada siempre está disponible para señales estéreo; por lo tanto, no se muestra en la lista.

### Para fuentes de canales múltiples:

**Mezcla estéreo** –

**Dolby Surround** –

**DTS Neural:X** –

**DTS Virtual:X** –

**Logic7 Immersion** –

La segunda sección, "Fuentes de canales múltiples", es la lista de modos de procesamiento que desea tener disponibles para señales digitales de canales múltiples (cualquier transmisión digital Dolby o DTS que tenga más canales que estéreo 2.0). Cuando se aplica una señal digital con canales múltiples, cada pulsación del botón **MODE** alterna los modos de procesamiento que ha activado en la sección "Fuentes de canales múltiples".

## Configuraciones de zonas

Enumera las configuraciones de volumen y de control para la Zona 2. Estas configuraciones se aplican a todas las entradas de audio, se almacenan en la memoria y se recuerdan cada vez que la unidad se enciende.

**Entrada Z2** – Selecciona la fuente de audio analógica y de video compuesto para enviarse a la Zona 2. Por defecto es "Seguir Z1", es decir, la misma fuente que la que está actualmente seleccionada en la Zona 1.

**Estado de Zona 2** – Se selecciona si la Zona 2 está en modo Standby o Encendido.

**Volumen de Zona 2** – El volumen actual en Zona 2.

**Volumen máximo de Zona 2** – Limita la configuración de volumen máximo en el que el sistema puede encenderse en la Zona 2. Ésta es una función útil para prevenir la sobrecarga accidental de los altavoces con baja potencia por ejemplo.

**Volumen fijo de Zona 2** – El control de volumen de la Zona 2 puede bloquearse en el valor actual para usarse con un amplificador externo, con su control de volumen propio en la Zona 2.

**Volumen máximo de encendido en Zona 2** – Limita el volumen máximo en el que el sistema opera en la Zona 2 cuando se enciende o sale del Standby. El sistema se activa en este volumen si el último volumen usado (posiblemente muy alto) supera este valor.

## Red

El AVR está equipado con un cliente de audio de red que es capaz de reproducir emisoras de radio por Internet así como música almacenada en un dispositivo de almacenamiento de red, tales como una PC o una unidad Flash USB.

**Usar DHCP** – Selecciona si su red utiliza DHCP

- **No:** Para asignar una dirección IP fija manualmente.
- **Sí:** Para usar parámetros de red proporcionados por el servidor DHCP.

**Dirección IP** – Si no utiliza DHCP, ingrese la dirección IP que le ha asignado al AVR para su red.

**Máscara de subred** – Si no utiliza DHCP, ingrese la máscara de subred para el AVR en su red.

**Puerta de enlace** – Si no utiliza DHCP, ingrese la dirección IP del enrutador al que el AVR está conectado.

**DNS Primario** – Si no utiliza DHCP, ingrese la dirección IP del DNS primario de su proveedor del servicio de Internet.

**DNS Alternativo** – Si no utiliza DHCP, ingrese la dirección IP del DNS alternativo de su proveedor del servicio de Internet.

**Dirección MAC** – (Sólo para fines informativos) La dirección única de la tarjeta de red en su AVR.

**Nombre descriptivo** – Le permite renombrar la red "friendly name" de su AVR.



## Introducción

El receptor de su AVR proporciona todos los modos claves de decodificación y de procesamiento para señales analógicas y digitales, lo que incluye los últimos formatos de audio de alta definición sobre HDMI.

### Modos para fuentes digitales

Las grabaciones digitales se codifican usualmente para incluir información sobre su tipo de formato. El AVR detecta, automáticamente, el formato relevante en una señal digital –tales como Dolby Atmos, TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD Master Audio, Dolby Digital o DTS – y cambia en la decodificación apropiada.

### Modos para fuentes analógicas

Las grabaciones analógicas no contienen información acerca de sus formatos de codificación, entonces, el modo deseado –tal como Dolby Surround – necesita seleccionarse manualmente.

### Memoria de modos

El audio de Dolby Digital o de DTS (lo que incluye formatos de alta definición) puede enviarse en dos modos de mezcla, que se seleccionan usando el botón **MODE**:

- Surround (Sonido envolvente) (por ejemplo, cinco canales principales más un subwoofer para una fuente 5.1)
- Mezcla estéreo

El audio de dos canales, independientemente de que sea analógico o digital, también puede ser enviado en dos modos de mezcla, que se seleccionan utilizando el botón mode:

- Envolvente (p ej., Dolby Surround, DTS Neural:X, etc.)
- Estéreo.

El AVR almacena las configuraciones para cada fuente. Por lo tanto, el modo de decodificación para los siguientes grupos de material fuente pueden almacenarse en forma independiente:

- material de fuente Dolby Digital (canales múltiples) y DTS
- material de fuente Dolby de dos canales, PCM o analógico

## Modos de fuente de dos canales

Los siguientes modos de decodificación y envolventes son para crear modos estéreo multi-canal a partir de fuentes de 2 canales. Están disponibles en el AV860/RV-6/RV-9/AVR390 para fuentes estándar y de alta definición Dolby Digital 2.0, DTS 2.0, PCM o analógicas:

- **Estéreo** –
- **5/7 canales estéreo** –
- **Dolby Surround** –
- **DTS Neural:X** –
- **DTS Virtual:X** –
- **Logic7 Immersion** –

### Estéreo

En este modo, el AV860/RV-6/RV-9/AVR390 funciona como un amplificador de audio de alta calidad convencional. Tenga en cuenta que si el subwoofer está activado en modo Estéreo, entonces, se lleva a cabo algún procesamiento de señal.

- **Estéreo Directo**: esto logra la mejor calidad de sonido si está presente una conexión analógica.
- **5/7 canales estéreo**: esto produce una salida de todos los altavoces copiando la salida izquierda a todos los altavoces izquierdos y la salida derecha a todos los altavoces derechos. El altavoz central envía una mezcla de izquierda y de derecha.

### Dolby Surround

Dolby Surround permite que el AV860/RV-6/RV-9/AVR390 derive 7.1.4 salidas a partir de una fuente de dos o multi-canal para aprovechar mejor todos los amplificadores y altavoces en su configuración.

### DTS Neural:X

DTS Neural: X es una mezcladora multipistas avanzada que brinda hasta 7.1.4 canales de audio envolvente desde casi cualquier contenido de recuento de canal bajo.

### DTS Virtual:X

DTS Virtual: X crea una experiencia de audio envolvente al virtualizar contenido elevado mediante configuraciones de bocinas tradicionales sin necesidad de bocinas elevadas. Nota - Este modo NO está disponible si se seleccionan las bocinas elevadas.

## Logic7 Immersion

Harman proprietary Logic7 Immersion™ provides up to 12 channels of decoding and up to 7.1.4 outputs from two channel sources to encapsulate the listener with a rich and natural three dimensional sound.

## Modos de fuente de canales múltiples

El material fuente de canales múltiples digitales se proporciona normalmente como "audio 5.1". Los "5.1 canales" comprenden: altavoces delanteros izquierdo, central y derecho, dos altavoces con sonido envolvente y un canal de efectos de baja frecuencia (LFE). Como el canal LFE no es un canal de rango completo, se lo indica como ".1".

Los sistemas con sonido envolvente decodifican y reproducen los 5.1 canales directamente. El sistema de decodificación mejorada de matriz DTS-ES crea un canal posterior adicional a partir de información oculta en las dos señales envolventes de la fuente 5.1. El sistema mejorado ES algunas veces se indica como un sistema '6.1'. Este canal posterior con sonido envolvente adicional se reproduce normalmente por medio de dos altavoces separados, creando un sistema "7.1".

DTS-ES discreto es una verdadera fuente "6.1", con seis canales codificados separadamente, más el canal LFE "1".

Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS:X y DTS-HD son formatos de sonido envolvente de alta resolución que se encuentran en discos Blu-Ray.

## Modos de decodificación

Los modos proporcionados en la siguiente tabla están disponibles para fuentes digitales de canales múltiples.

Los modos especiales como DTS-ES 6.1 discreto, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, Dolby Atmos, DTS:X, DTS-HD y IMAX® ENHANCED están solamente disponibles desde el material fuente correcto.



<b>Fuentes de audio de alta resolución</b>	
Dolby Atmos	El contenido Dolby Atmos se mezcla como objetos de audio en lugar de canales tradicionales, así puede tomar ventaja total del número y de la ubicación de sus altavoces.
Dolby TrueHD	Proporciona hasta 7.1 canales completos a 96 kHz, resolución de 24 bits, con potencialmente ninguna pérdida en el proceso de compresión. Las tasas de datos pueden elevarse hasta 18 Mbps.
Dolby Digital Plus	Proporciona hasta 7.1 canales discretos de audio con menos compresión que la codificación tradicional Dolby Digital. Las tasas de datos pueden elevarse hasta 6 Mbps.
DTS-HD Master Audio	Proporciona hasta 7.1 canales completos a 96 kHz, resolución de 24 bits, con potencialmente ninguna pérdida en el proceso de compresión. Las tasas de datos pueden elevarse hasta 24,5 Mbps.
DTS:X™	<p>DTS:X es un paquete de decodificador que convierte el contenido envolvente que ha sido codificado con codificación DTS:X. El contenido DTS:X consiste de objetos de audio o una combinación de canales y objetos de audio. El paquete de decodificador DTS:X también reproduce formatos DTS heredados que incluyen transmisiones DTS-HD Master Audio con y sin pérdida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es compatible con configuraciones de salida de más de 7.1 canales (incluyendo altavoces de altura)</li> <li>• Ofrece "Control de diálogos" para que los consumidores puedan ajustar el sonido a su preferencia o el ambiente auditivo</li> <li>• Remapea cualquier contenido DTS a cualquier distribución de altavoces</li> <li>• Compatible con Blu-ray Disc (BD), DVD y formatos de transmisión de medios, y transmisiones heredadas hasta 192kHz.</li> <li>• Incluye Neural:X, lo último en tecnología de mezcla con aumento o reducción de canales a partir de DTS.</li> </ul>
IMAX ENHANCED	El contenido IMAX ENHANCED ha sido remasterizado digitalmente por IMAX para brindar la calidad de imagen más nítida con sonido envolvente. Para más información, por favor visite <a href="http://www.IMAXenhanced.com">www.IMAXenhanced.com</a> .
<b>Para fuentes Dolby Digital</b>	
Dolby Digital 5.1	Las fuentes Dolby Digital 5.1 proporcionan sonido con cinco canales discretos de rango completo; izquierdo, central, derecho, envolvente izquierdo, envolvente derecho, más el canal con efectos de baja frecuencia (LFE).
Dolby Digital Stereo Downmix (Mezcla con reducción de canales Dolby Digital Stereo)	Proporciona una mezcla estéreo del material fuente para usar con audífonos.
Dolby Digital 5.1 + Dolby Surround	Este modo se utiliza para derivar información para los canales posteriores con sonido envolvente individuales desde los canales con sonido envolvente, utilizando el decodificado Dolby Surround.
<b>Para fuentes DTS</b>	
DTS 5.1	Menos común que el formato Dolby Digital, pero generalmente reconocido en la industria del audio como de calidad de sonido superior. DTS 5.1 envía sonido envolvente con cinco canales de rango completo más un canal LFE.
Mezcla estéreo DTS 5.1	Proporciona una mezcla estéreo del material fuente para usar con audífonos.
Matriz DTS-ES 6.1	Éste es un formato de 6.1 canales basado en DTS 5.1. Tiene la matriz del sexto canal codificada en los canales con sonido envolvente izquierdo y derecho. El sexto canal es un canal central con sonido envolvente y es dirigido a los altavoces traseros con sonido envolvente izquierdo y derecho.
DTS-ES 6.1 discreto	Este es un formato de sonido real de 6.1 canales discreto. El modo DTS-ES discreto opera solamente en fuentes con codificación de audio discreto DTS-ES 6.1.
DTS96/24	Proporciona hasta 5.1 canales de audio a 96 kHz, resolución de 24 bits, para una calidad de sonido superior comparado con el estándar DTS 5.1.

## Volumen Dolby



Dolby Volume es una nueva tecnología sofisticada que resuelve el problema de diferentes niveles de

volumen entre el contenido de programas (por ejemplo, un programa de TV y cortes de publicidad) y entre las fuentes (por ejemplo, una emisora de radio de rock y un DVD, o entre dos estaciones de TV). Le permite al oyente disfrutar todo en el mismo nivel de escucha preferido sin tener que utilizar el control de volumen para compensar los diferentes niveles de grabación/salida. Ésta es la función Nivelador de volumen de Dolby Volume.

Dolby Volume también funciona junto con la configuración del control de volumen del AVR para compensar los cambios en la sensibilidad acústica a diferentes frecuencias, dependiendo de qué tan alto esté el audio. Está basado en un modelo de cómo funciona la audición humana. Balancea, apropiadamente, frecuencias bajas, medias y altas para mantener todos los matices y el impacto del audio original, independientemente del nivel de volumen de reproducción real seleccionado. Ésta es la función Modelador de volumen de Dolby Volume.

Dolby Volume mide, analiza y mantiene los niveles de volumen basado en la forma en la que las personas perciben el sonido. Una variedad de parámetros de audio se monitorean, lo que incluye volumen espectral y basado en tiempo, a fin de asegurar que el rendimiento percibido de la dinámica, del timbre y de los bajos permanezca constante en todos los niveles de volumen.

Dolby Volume también le permite al oyente controlar el rango dinámico de un programa – el rango entre los sonidos fuertes y los silenciosos. Por ejemplo, con el volumen bajo para ver durante la noche, el rango dinámico puede ajustarse para que el discurso permanezca claro y que los efectos fuertes o los pasajes de música mantengan su impacto sin despertar a la familia.

### Configuraciones

Dolby Volume puede aplicarse a cualquier fuente estéreo analógica o digital, o a cualquier fuente digital de canales múltiples. *No está disponible en Estéreo Directo ni en la entrada analógica con canales múltiples.* Dolby Volume puede aplicarse incluso para procesar las señales estéreo (por ejemplo, Dolby Surround) o cuando se mezcla una fuente digital con canales múltiples (por ejemplo, Dolby Digital 5.1 a estéreo).

Dolby Volume puede activarse y configurarse en forma separada para cada entrada de audio en el menú Configuración de entrada. Por defecto está desactivado para escuchas de "audiófilos". Puede desear activar Dolby Volume para la TV y las fuentes de películas a fin de mantener el mismo nivel de escucha global percibido entre las fuentes y la respuesta de frecuencia, independientemente de la configuración de volumen. La mayoría de parámetros de control de Dolby Volume son automáticos porque dependen del análisis de la señal de audio y de la configuración del volumen del AVR. No obstante, los controles del Nivelador de volumen y de la Compensación de calibración (ver a continuación) pueden ajustarse según su preferencia.

### Nivelador de volumen

La función Nivelador de volumen de Dolby Volume controla qué tan estrechamente se corresponden los contenidos silenciosos y fuertes de fuentes y de programas según la percepción acústica de ruido. El rango de valores es 0 (nivelación mínima) a 10 (nivelación máxima). La configuración por defecto es 2. Si la función Nivelador de volumen está desactivada, no se realiza ninguna correspondencia de niveles entre el material de las fuentes y de los programas. Esto no es lo mismo que desactivar Dolby Volume, ya que el procesamiento de respuesta de frecuencia relacionada con el volumen todavía está activo.

Cuando Dolby Volume se está aplicando a la entrada actual, un indicador de modo de procesamiento de Dolby Volume se muestra en pantalla y en el visualizador del panel delantero.

### Compensación de calibración

El parámetro Compensación de calibración de Dolby Volume le permite compensar las eficiencias de los altavoces y la posición de escucha –efectivamente moviendo el nivel de escucha de referencia hacia arriba o hacia abajo en la escala del volumen. El valor predeterminado es 0 y esto debería producir, normalmente, un buen resultado cuando los niveles de los altavoces del AVR se establecen usando un medidor de nivel de presión de sonido en la posición de escucha (75dB SPL, ponderación "C", respuesta lenta).

## Dolby atmos



Dolby Atmos® para el hogar representa cada

sonido en la mezcla de cine original como un objeto de audio. Las extensiones para los Dolby Audio™ CODECs, junto con un algoritmo de escalabilidad avanzado, permiten que Dolby Atmos sea suministrado vía Blu-ray Disc y transmisión de medios. Su AV860/RV-6/RV-9/AVR390 equipado con Dolby Atmos adapta la experiencia de cine a su teatro en casa usando hasta 12 canales (para configuraciones de más de 8 canales, se requiere amplificación de potencia adicional), recreando el concepto artístico original.

### Configuración de altavoces con Dolby Atmos

Con la tecnología Dolby Atmos, usted cuenta con dos opciones básicas para sonido desde arriba:

- Altavoces para techo
- Altavoces compatibles con Dolby Atmos

El AV860/RV-6/RV-9/AVR390 es compatible con hasta cuatro altavoces para techo o altavoces compatibles con Dolby Atmos. Si sólo se usan dos, entonces deberán ser colocados de manera centralizada entre la pantalla y la posición de escucha, si se usan cuatro, entonces deberán ser colocados justo enfrente de la pantalla y justo enfrente de la posición de escucha. Para una configuración 5.1.2, los canales 6 y 7 del RV-6/550/AVR390 pueden ser configurados para los canales de altura 1.

### Altavoces compatibles con Dolby Atmos

Los altavoces compatibles con Dolby Atmos están diseñados especialmente para sonido directo ascendente, donde se refleja desde el techo para producir una recreación increíblemente natural del sonido desde arriba. Los altavoces compatibles con Dolby Atmos vienen en dos versiones:

- Unidades integradas que también incluyen altavoces tradicionales que disparan hacia el frente.
- Módulos añadidos, que contienen sólo los elementos que disparan hacia arriba, que usted coloca en la parte superior de los altavoces actuales o en una superficie cercana.

### Altavoces para techo

Los altavoces para techo se montan directamente en el techo como se muestra en este 7.1.4 ejemplo.



# operación del sintonizador

El AVR está equipado con sintonizadores FM y DAB (radio digital). Las transmisiones DAB no están disponibles en todos los lugares.

Esta sección aborda la operación del sintonizador para proporcionar información sobre la configuración del sintonizador y de la instalación de antenas, ver página ES-13.

Cuando se selecciona una entrada para sintonizador, la visualización en pantalla muestra una lista de emisoras de radios presintonizadas más un panel con información sobre todos los datos disponibles acerca de la frecuencia (para FM) o de la emisora (para DAB) actual.

El panel delantero también proporcionará la misma información; presionando la tecla **INFO** se alternará entre los diferentes elementos de información

## FM

- Modo de procesamiento (predeterminado)
- Radiotexto (si está disponible)
- Tipo de programa (si está disponible)
- Intensidad de la señal

## DAB

- Modo de procesamiento (predeterminado)
- Radiotexto (si está disponible)
- Tipo de programa
- Calidad de la señal
- Tasa de transmisión de bits

## Selección de sintonización/canales

Al cambiar a la fuente interna **TUNER**, el AVR ingresa en la banda de sintonización que se utilizó por última vez, ya sea FM o DAB. Al pulsar repetidamente **RADIO** se alterna entre las bandas de sintonización disponibles en su AVR.

### Radio analógica FM

La sintonización de frecuencias en radio FM se realiza utilizando los botones y en el mando a distancia en el modo de Dispositivo **TUN**. Las pulsaciones individuales suben y bajan la frecuencia de una a la vez. Si presiona los botones de sintonización y los mantiene presionados durante dos segundos, el sintonizador busca la siguiente señal intensa. Puede detener una búsqueda en cualquier momento, presionando uno de los botones de sintonización otra vez.

En Europa, la radio FM interna es capaz de recibir señales de radiotexto RDS (Sistema de Datos por Radio) que se transmiten en algunas emisoras. La información RDS, en general, incluye el nombre de la emisora de radio, la música o el género discursivo así como información adicional relacionada con el programa actual. En emisoras de música, con frecuencia, ésta es información sobre la pista que se está reproduciendo actualmente.

### Radio digital DAB

La radio DAB (transmisión de audio digital) se está volviendo más disponible a nivel global. Consulte [www.worlddab.org/country\\_information](http://www.worlddab.org/country_information) para obtener información acerca de la disponibilidad de DAB.

Necesitará escanear las estaciones disponibles antes de que pueda escucharlas.

Para buscar emisoras DAB, primero seleccione el sintonizador DAB, y luego presione y mantenga presionado hasta que el visualizador indique que la búsqueda ha comenzado. Luego, el AVR buscará todas las frecuencias de radio DAB y compilará una lista de emisoras que estén disponibles.

Cuando la búsqueda finalice, puede desplazarse en la lista de emisoras utilizando los botones y en el mando a distancia. Para escuchar la estación visualizada actualmente pulse el . Si no pulsa en un lapso de dos segundos, la pantalla se revertirá para mostrar la estación que se está reproduciendo actualmente.

## Radio por Internet

Tenga a bien consultar la sección Funcionamiento de Red/USB en la página ES-36 para obtener información sobre el funcionamiento de la radio por Internet.

## Guardado y selección de emisoras de radio presintonizadas

La selección de emisoras presintonizadas usa las teclas y en el mando a distancia para navegar y para seleccionar la preselección cuando el mando a distancia está en el modo de dispositivo **TUN**.

Se pueden almacenar hasta 50 emisoras presintonizadas, y éstas pueden ser de cualquier banda, por ejemplo la Emisora presintonizada 1 puede ser una emisora FM, la Emisora presintonizada 2 puede ser una emisora DAB, etc. Presionar la tecla **OK** hace que se muestre el número de la siguiente emisora presintonizada disponible, y presionar la tecla **OK** otra vez almacena la frecuencia/canal actual en esa emisora presintonizada. Si se requiere un número de emisora presintonizada diferente, presione las teclas y hasta que el número deseado se muestre antes de presionar la tecla **OK** por segunda vez.

## Borrado de emisoras presintonizadas

Cuando se esté en el modo de navegación del sintonizador, (utilizando y , para desplazarse entre las emisoras presintonizadas), el botón amarillo en el mando a distancia se utiliza para borrar la emisora o frecuencia actualmente resaltada (pero que no se está reproduciendo).

## funcionamiento de red/usb



El AVR está equipado con un cliente de audio de red que es capaz de reproducir emisoras de radio por Internet así como música almacenada en un dispositivo de almacenamiento de red, tal como una PC o desde una unidad Flash USB.

Para obtener información acerca de la instalación del AVR en su red ver página ES-14.

El AVR es compatible con los siguientes formatos de archivos:

- MP3
- WMA (Windows™ Media Audio)
- WAV
- FLAC (CODEC de audio libre sin pérdida de datos)
- MPEG-4 AAC (iTunes™) con soporte para DRM10

### Favoritos

Usted también puede almacenar emisoras de radio por Internet en su carpeta "favoritos" para luego tener un fácil acceso. Una vez que se está reproduciendo, al pulsar la tecla ROJA se agrega la estación a la carpeta 'favoritos'. Al pulsar VERDE se elimina la estación de la carpeta 'favoritos' (esta tecla sólo surte efecto si la estación está en la carpeta favoritos).

#### NOTA

Para reproducir desde un dispositivo de red, el dispositivo de red necesita ejecutar un servicio plug-and-play universal (UPnP), tal como Windows Media Player 11™. Esto puede descargarse en forma gratuita de [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) o se puede instalar por medio del instalador de actualizaciones de Windows. Windows 7™ y Vista™ tienen esta funcionalidad integrada. Windows Media Player requiere tener activada la compartición/transmisión de una librería de música a fin de ofrecer música al AVR.

Otros servicios gratuitos y pagos de UPnP están disponibles para otros sistemas operativos de computadoras. Algunos sistemas de almacenamiento de red (NAS, por sus siglas en inglés) incluyen una versión integrada de un servicio UPnP.

## Selección de la fuente de reproducción

Seleccionar el cliente de red le permitirá reproducir emisoras de radio por Internet y música almacenada en un dispositivo de almacenamiento de red o un dispositivo de memoria USB.

Para seleccionar la fuente de red sólo presione **NET** en el mando a distancia. También puede alternarlo utilizando las teclas **-INPUT/INPUT+** en el panel delantero.

La página de "inicio" tiene opciones para reproducir audio desde un dispositivo USB, radio por Internet o desde su red doméstica utilizando la opción "Reproductor de música". Navegue entre estos elementos utilizando las teclas y . Las carpetas que pueden contener archivos reproducibles tienen un símbolo los archivos reproducibles tienen un símbolo . Una vez que llegue a la pista que desea reproducir, presione **OK**.

Una vez que se esté reproduciendo, presionar **II**; pausará la pista (excepto la radio por Internet).

Presionar la tecla saltea hacia adelante una pista. Si se llega a la última pista, la tecla se ignora.

Presionar la tecla saltea hacia atrás una pista. Si se llega a la primera pista, la tecla se ignora.

## Reproducción de USB

Inserte un dispositivo USB en la conexión del AVR y seleccione la entrada de cliente de red. El dispositivo USB aparece en la lista de carpetas que pueden navegarse. Resáltelo utilizando las teclas y , y presione para navegar los contenidos del dispositivo USB. Navegue a través de las carpetas (usando las teclas , , y ) hasta un archivo de música y pulse **OK** para reproducir el archivo.

## Emisoras de radio por Internet

Aunque puede navegar, en forma manual, para buscar una emisora de radio por Internet, el AVR utiliza el servicio vTuner para permitir una fácil selección de podcasts y de emisoras de radio por Internet. Para configurar este servicio para su AVR, tenga a bien visitar [www.lexiconradio.co.uk](http://www.lexiconradio.co.uk)

Allí, se le pedirá ingresar la dirección MAC (Controlador de Acceso Multimedia) que es la única identificación de su AVR. Esta dirección MAC puede encontrarse en la sección de red del menú Configuración.

Una vez que haya ingresado la dirección MAC, puede navegar las emisoras y los podcasts, y configurar grupos de emisoras favoritas. Cuando conecte la próxima vez su AVR a Internet, estos grupos aparecerán en la carpeta "Mis favoritos".

Presionar la tecla **INFO** alternará lo que se muestra en la parte inferior del visualizador del panel delantero entre:

- Tiempo transcurrido (predeterminado)
- Modo de procesamiento
- Álbum (si está disponible)
- Artista (si está disponible)
- Información sobre archivos (tasa de bits, tipo).

## Cómo usar Connect

Necesitará Spotify Premium para usar Connect.

1. Agregue su nuevo dispositivo a la misma red wifi de su teléfono, tableta o PC (consulte las instrucciones para el usuario del producto para más detalles).
2. Abra la aplicación de Spotify en su teléfono, tableta o PC y reproduzca cualquier canción.
3. Si está utilizando la aplicación en un teléfono - toque la imagen de la canción en la parte inferior izquierda de la pantalla. Para tableta y PC pase al paso 4.
4. Toque el icono de Connect
5. Seleccione su dispositivo de la lista. Si no puede verlo, sólo verifique que está conectado a la misma red que su teléfono, tableta o PC.  
¡Todo listo! Feliz experiencia auditiva.

### Licencias

El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros que se encuentran aquí:

<https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses>

# configuración multi-estancia

El AVR permite el enrutamiento independiente a un equipo separado, normalmente usado como un espacio habitable, p.ej., habitación o estancia.

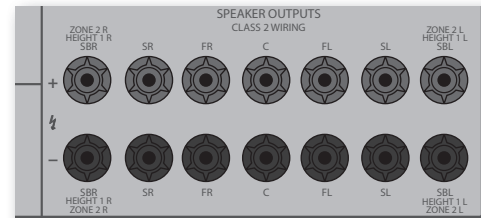
## Zona 2

### Salidas de audio



Las conexiones para audífonos **Z2 OUT, R** y **L** deben conectarse a las entradas de audio analógicas (usualmente etiquetadas **ANALOGUE AUDIO IN**) del dispositivo de visualización de la Zona 2, o a las entradas de un amplificador de potencia estéreo adicional en la Zona 2 (por ejemplo, el Lexiconm P38).

### Salidas de altavoces



Si la zona principal tiene un sistema de altavoces con sonido envolvente con 5.1 canales (no un sistema con 7.1 canales), las salidas auxiliares de los altavoces SBL y SBR pueden utilizarse para potenciar los altavoces en la Zona 2, de manera que no se necesite un amplificador de potencia.

Para ajustar las salidas, navegue a la opción "Tipos de altavoces" en el menú Configuración y configure la opción "Usar canales 6+7 para" en "Zona 2"; ver página ES-26.

## Conexiones de control de Zona 2

El AVR también permite el mando a distancia desde la Zona 2.



### Z2 IR

Esto le permite al AVR ser controlado en forma remota desde la Zona 2 por medio de un mando a distancia infrarrojo. Conecte un receptor IR remoto en la Zona 2 para permitir el control del AVR desde esta área de escucha/visualización.

Para obtener más información acerca de receptores IR remotos, consulte "Z2 IR" en página ES-14.

### TRIG Z2

Esto permite que el AVR encienda remotamente los dispositivos en la Zona 2, cuando Zona 2 está seleccionada. Por ejemplo, usted puede configurar su televisión en la Zona 2 para que se encienda cuando se selecciona "Zona 2" en el AVR.

Para obtener más información acerca de los disparadores, vea "Conectores del disparador" en página ES-14.

Tenga a bien observar que no todos los dispositivos AV tienen esta función; tampoco, los disparadores son esenciales para escuchar y ver en una zona separada.

# cómo personalizar el mando a distancia

## Aprendizaje de códigos

El mando a distancia suministrado incluye una biblioteca completa de códigos preprogramados. Después de que haya configurado el mando a distancia para su dispositivo, puede descubrir que hay una o más funciones en su mando a distancia original que no tienen un lugar en el teclado. Por conveniencia, el mando a distancia ofrece una característica de Aprendizaje de Códigos que le permite copiar hasta 16 funciones desde un mando a distancia original dentro del teclado del mando a distancia.

Antes de empezar, asegúrese de que:


- El mando a distancia original funciona correctamente.
- Los mandos no están apuntando a su dispositivo.
- Los mandos a distancia tienen pilas nuevas.
- Los mandos no están bajo la luz directa del sol, ni bajo luz fluorescente fuerte.

### NOTA


Las funciones aprendidas dependen del modo: Puede asignar hasta ocho funciones diferentes a una misma tecla – una función aprendida por separado para cada modo.

## Configuración directa de códigos (Método 1)

El primer método es programar el mando a distancia con un número de código de 3 dígitos para el dispositivo que desea controlar – consulte "tablas de códigos de dispositivos". Haga una nota del número o números sugeridos – el código más popular se enumera primero. Ahora, encienda el dispositivo.






1. Presione la tecla de Dispositivo para el producto que desea configurar, junto con la tecla 1. Mantenga pulsados ambos botones por tres segundos hasta que el LED permanezca encendido.  
Ahora está en un modo de configuración, y puede soltar los botones.
2. Ingrese un código de 3 dígitos para el dispositivo.  
Si el número de código de 3 dígitos que ingresó es correcto para el dispositivo, éste se apagará. Si no se apaga, ingrese el siguiente número de código de la lista hasta que el dispositivo se apague.
3. Una vez que haya encontrado el código correcto, presione la tecla de Dispositivo otra vez. El LED parpadeará tres veces  para confirmar que el código ha sido almacenado con éxito.

### NOTA

En las páginas siguientes, se indica un sólo 'parpadeo' del LED de encendido del mando a distancia por el símbolo .



## Configuración de búsqueda de librería (Método 2)

La búsqueda en Biblioteca le permite escanear todos los códigos almacenados en el mando a distancia de la memoria. Puede llevar mucho más tiempo que el método anterior, así que utilice este método sólo si:


- Su dispositivo no responde al mando a distancia después de que intentó todos los códigos listados para su mlexicon.
  - Su mlexicon no aparece en la lista de tablas de Códigos de Dispositivo.
1. Presione la tecla de Dispositivo para el producto que desea configurar, junto con la tecla 1. Mantenga pulsados ambos botones por tres segundos hasta que el LED permanezca encendido.
  2. Apunte el mando a distancia al producto que desea controlar y presione el botón  o , en la almohadilla de navegación. Cada vez que se presiona el botón  o , el código cuenta hacia arriba (o hacia abajo) un número de código con una señal para apagar el dispositivo.
  3. Continúe presionando el botón arriba o abajo, en intervalos de aproximadamente un segundo, hasta que el dispositivo se apague. (NO alterne el botón arriba y abajo – necesita moverlo en una dirección solamente).
  4. Para almacenar el código correcto, presione la tecla de Dispositivo otra vez. El LED parpadeará tres veces  para confirmar que el código ha sido almacenado con éxito.

## Configuración inteligente (Método 3)

El tercer método implica "enseñarle" al mando a distancia Lexiconm a partir del mando a distancia original para el dispositivo. Los dos mandos a distancia deben estar enfrentados, con una distancia de 10cm aproximadamente.

1. Presione la tecla de Dispositivo para el producto que desea configurar, junto con la tecla 3. Mantenga pulsados ambos botones por tres segundos hasta que el LED permanezca encendido.
2. Presione el botón en el Lexiconm que al desea asignar a un comando. El LED parpadeará una vez , lo que indica que el mando a distancia está listo para aprender el comando.
3. Presione y mantenga presionada la tecla correcta en el otro mando a distancia hasta que el LED parpadee dos veces . Esto indica que el Lexiconm ha aprendido el comando de su otro mando a distancia.
4. Continúe aprendiendo los comandos de su otro mando a distancia, presionando el botón siguiente en el mando a distancia y repitiendo los pasos 2 y 3.
5. Una vez que el mando a distancia haya aprendido todos los comandos seleccionados, presione y mantenga presionada la tecla de Dispositivo, que utilizó para ingresar al aprendizaje, junto con la tecla numérica 3 para almacenar los comandos aprendidos.

### NOTA

Si el LED del mando a distancia Lexiconm parpadea cinco veces , hubo un error en el proceso de aprendizaje. En este caso, tenga a bien comenzar con la configuración de aprendizaje desde el comienzo.






Las teclas AMP y RADIO no aprenden comandos.

## Notas importantes

- Una vez que comience con una sesión de Aprendizaje de Códigos, tiene aproximadamente diez segundos para realizar cada paso. Si tarda más, significará que deberá comenzar de nuevo el proceso.
- La función de aprendizaje es específica de un modo – usted puede copiar una función *por modo* en una tecla.
- El mando a distancia puede aprender aproximadamente 16 funciones en total.
- Para reemplazar una función aprendida, simplemente asigne una nueva función a la misma tecla.
- Las funciones aprendidas se conservan cuando cambia las pilas.
- Si el Aprendizaje de Códigos falla, pruebe cambiando la distancia entre los dos mandos a distancia; asegúrese de que la luz ambiente no sea muy brillante.

## Borrado de datos aprendidos

**Para borrar todos los datos aprendidos para un dispositivo:**

1. Presione la tecla de Dispositivo para el producto que desea configurar, junto con la tecla 3. Mantenga pulsados ambos botones por tres segundos hasta que el LED permanezca encendido.
2. Presione y mantenga presionada la tecla de Dispositivo para el producto que desea borrar, junto con la tecla  durante tres segundos hasta que el LED parpadee dos veces .
3. Si no se presiona ninguna tecla durante 30 segundos después de que el LED haya parpadeado dos veces , el mando a distancia sale del modo de borrado sin borrar los datos aprendidos.
4. Si presiona la tecla de Dispositivo una vez más dentro de los 30 segundos después de que el LED haya parpadeado dos veces , puede terminar el modo de borrado borrando todos los datos aprendidos en el Dispositivo. El LED parpadeará tres veces  para confirmar.

Para borrar los datos aprendidos para una tecla, para un dispositivo:

1. Presione la tecla de Dispositivo para el producto que desea configurar, junto con la tecla 3. Mantenga pulsados ambos botones por tres segundos hasta que el LED permanezca encendido.
2. Presione y mantenga presionada la tecla de la que desea borrar los datos durante tres segundos. El LED parpadeará dos veces. Si se presiona cualquier tecla, el mando a distancia saldrá del modo de borrado sin borrar los datos aprendidos.
3. Si no se presiona ninguna tecla durante 30 segundos, el LED parpadeará dos veces; el mando a distancia saldrá del modo de borrado automáticamente, sin borrar los datos aprendidos.
4. Si pulsa la tecla Device (Dispositivo) junto con la tecla 3 una vez más dentro de un lapso de 30 segundos después de que parpadea dos veces el LED, todos los datos aprendidos para ese Dispositivo se borrarán y usted saldrá del modo de borrado. El LED parpadeará tres veces para confirmar.

## Lectura de números de código almacenados

1. Presione la tecla de Dispositivo para el producto que desea configurar, junto con la tecla 4. Mantenga presionadas ambas teclas durante tres segundos hasta que el LED parpadee.
2. Pulse la tecla INFO y cuente el número de parpadeos (1=1, 2=2, 3=3, etc.). Hay un intervalo entre los dígitos. (Observe que "0" se representa con diez parpadeos: .)

## Bloquear/Desbloquear un Modo de Dispositivo específico

Cuando desempaca por primera vez su mando a distancia e inserta las baterías, el mismo es capaz de controlar ciertos componentes Lexiconm automáticamente (p. ej., reproductores de BD, amplificadores, sintonizadores y reproductores de CD). Logramos esto preprogramando códigos específicos de dispositivos Lexiconm en las teclas de Modo de Dispositivo relevantes, y luego bloqueando los Modos de Dispositivo para que usted no los re programe sin darse cuenta.

Si desea anular estas configuraciones predeterminadas bloqueadas – para controlar un reproductor de BD de terceros, por ejemplo – primero necesitará desbloquear el Modo BD antes de configurar el mando a distancia, utilizando uno de los métodos de aprendizaje que se describen en la página anterior.

Estos son los ajustes por defecto de fábrica:

Modo de Dispositivo	Estado por defecto	Códigos por defecto
AMP	Bloqueado	001 (código 16 de Lexiconm)
BD	Bloqueado	001 (Lexiconm)
AV	Desbloqueado	108 (TV Philips)
VCR	Desbloqueado	Sólo aprendizaje de códigos
GAME	Desbloqueado	Sólo aprendizaje de códigos
STB	Desbloqueado	030 (Bush/Goodmans/Grundig, de base de datos SAT)
SAT	Desbloqueado	128 (Sky+ Digital, de base de datos SAT)
PVR	Desbloqueado	018 (PVR Humax, de base de datos SAT)
CD	Bloqueado	001 (Lexiconm)

Hay códigos alternativos disponibles para soluciones multi-estancia, o en el caso de que haya un conflicto con los códigos de productos de otras mlexicons.

Por ejemplo:

AMP (código de sistema 19): 002

Note que necesita cambiar el código de sistema en el producto que desee controlar, así como en el mando a distancia.

1. AMP, BD, CD y TUN son teclas de Dispositivo que pueden estar Bloqueadas o Desbloqueadas. Bloquear y Desbloquear son alternativas (cambian de Bloquear a Desbloquear a Bloquear, etc.).
2. Presione y mantenga presionadas las teclas de Dispositivo y 6 durante tres segundos. El LED de potencia permanece iluminado y muestra que está en el modo de configuración Bloquear/Desbloquear.
3. Si no hay otra entrada de tecla durante 30 segundos, el LED se apaga y el mando a distancia sale del modo de configuración Bloquear/Desbloquear.
4. Para verificar el estado de un dispositivo, presione las teclas 3 6 9 secuencialmente: Si está configurado Bloquear, el LED parpadeará tres veces; Si está configurado Desbloquear, el LED parpadeará cinco veces.
5. Si presiona una tecla de Dispositivo válida dentro de los 30 segundos, el LED parpadeará tres veces; y el mando a distancia saldrá del modo Bloquear/Desbloquear.

## Control de volumen de otros dispositivos

Por defecto, las teclas de volumen y la de silencio controlan el volumen del amplificador.

Puede configurar estos botones para que envíen comandos de volumen a otro dispositivo. En el siguiente ejemplo, los comandos de volumen se envían a un dispositivo AV conectado (su televisión, por ejemplo):

1. Presione AV+5 durante tres segundos hasta que el LED se ilumine y permanezca encendido.
2. Pulse VOL UP.
3. Pulse AV una vez más. El LED parpadeará tres veces.

Las teclas de volumen y silencio ahora enviarán los comandos de volumen a la TV.

Para configurar los botones de volumen a fin de controlar el amplificador una vez más, repita los pasos anteriormente mencionados, excepto presionar AMP en el paso 3.

## Comandos ocultos

Comando	Efecto
AMP +	Envía un comando de Encendido
AMP +	Envía un comando de Apagado
AMP + OK	Envía un comando de Zona
AMP +	Envía un comando de Resolución
CD +	Envía un comando de Encendido
CD +	Envía un comando de Apagado
BD +	Envía un comando de Encendido
BD +	Envía un comando de Apagado
BD +	Envía un comando de Resolución

## Reinicio de ajustes por defecto de fábrica

Puede reiniciar su mando a distancia a los ajustes originales por defecto de fábrica.

Pulse y mantenga pulsadas teclas (home) y MENU durante aproximadamente cinco segundos hasta que el LED de alimentación parpadee cinco veces.

Todos los códigos de programación y de configuración que ha ingresado en el mando a distancia se borran, y el mando a distancia vuelve a los ajustes originales por defecto de fábrica.

## Códigos de dispositivos

Las tablas que comienzan en la página 49 (en la sección final de este Manual) enumeran códigos de 3 cifras para dispositivos de diferentes fabricantes.

Úselas para configurar su mando a distancia para controlar sus dispositivos, como se describe en la Configuración directa de códigos: Método 1 (ver página anterior).

Si aparece más de un código, pruebe el primero. Si los resultados no son satisfactorios, siga probando los números de ese fabricante hasta obtener el que mejor se adapte a la funcionalidad requerida.

Si el fabricante de su equipo no está enumerado, puede probar la configuración de búsqueda de Librería: Método 2 (ver página anterior). Este método le permite escanear entre cada código contenido en la memoria del mando a distancia.

## Solución de problemas

Problema	Verifique que...
No hay luces encendidas en la unidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>el cable de alimentación esté conectado al AVR, y que el tomacorriente en el que está enchufado esté activado.</li> <li>el botón de encendido esté presionado.</li> </ul> <p>Si hay un LED rojo, el AVR está en modo Standby. Presione cualquier botón en el panel delantero o en el mando a distancia.</p>
La unidad responde erráticamente o no responde en absoluto al mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>hay pilas nuevas en el mando a distancia.</li> <li>se puede visualizar la ventana del panel delantero, y usted está apuntando el mando a distancia hacia ella.</li> </ul>
El visualizador del panel delantero está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>el visualizador no se ha apagado. Pulse el botón <b>DISPLAY</b> en el panel delantero o en el mando a distancia.</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>su dispositivo de visualización está encendido y configurado para mostrar su AVR. Pruebe presionando el botón <b>MENU</b> en el AVR o en el mando a distancia, y busque la pantalla del menú principal en su dispositivo de visualización.</li> <li>la entrada de video correcta está seleccionada en el AVR.</li> <li>la fuente de video está activada, opera normalmente y está en modo "reproducción", si corresponde.</li> </ul>
Hay bordes brillosos o "fantasmas" en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>asegúrese de que el control de "nitidez" en su dispositivo de visualización esté desactivado o configurado cerca del mínimo.</li> <li>para conexiones HDMI, pruebe utilizar un cable más corto o un mlexicon diferente.</li> </ul>
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>se ha seleccionado la entrada correcta.</li> <li>la '<b>Fuente de audio</b>' ha sido configurada correctamente en el menú "Configuración de entrada"</li> <li>el equipo fuente está activado, opera normalmente y está en modo "reproducción", si corresponde.</li> <li>el volumen se sube a un nivel razonable, y el AVR no está en modo silencio.</li> </ul>
El sonido es malo o está distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> <li>no ha aumentado excesivamente la sensibilidad de la entrada (es decir, reducido la tensión máxima de señal de entrada) en el menú Configuración de entrada, si se está utilizando una entrada analógica.</li> <li>ha seleccionado el tamaño correcto de altavoces que corresponden con sus sistema en el menú de configuración.</li> </ul>



Problema	Verifique que...
El sonido sólo sale de algunos altavoces	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tiene seleccionada una fuente de sonido envolvente apropiada y en reproducción.</li> <li>■ el disco BD/DVD está codificado en el formato apropiado, y el formato correcto ha sido seleccionado en el menú de inicio del disco del reproductor de BD (si corresponde).</li> <li>■ el reproductor de BD/DVD haya sido configurado para enviar audio "de secuencia de bits" en la salida digital.</li> <li>■ la ventana de visualización indica que el disco que está reproduciendo es una grabación de canales múltiples (puede necesitar presionar la tecla <b>INFO</b> varias veces hasta que obtenga la pantalla "formato entrante").</li> <li>■ todos los altavoces están correctamente conectados a las terminales de los altavoces y están asegurados.</li> <li>■ no ha seleccionado "Estéreo" como el modo de decodificación.</li> <li>■ el balance de su altavoz es correcto.</li> <li>■ ha configurado el AVR para que incluya todos los altavoces en su sistema.</li> </ul>
Incapaz de seleccionar los modos de decodificación Dolby o DTS	<p>El AVR sólo puede aplicar la decodificación Dolby y DTS a fuentes que han sido codificadas en el mismo formato.</p> <p>Verifique que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ la fuente digital esté seleccionada y conectada.</li> <li>■ la fuente esté reproduciendo apropiadamente el material codificado.</li> <li>■ el disco BD/DVD esté codificado en el formato apropiado, y que el formato correcto haya sido seleccionado en el menú de inicio del disco del reproductor de BD (si corresponde).</li> <li>■ el reproductor de BD/DVD haya sido configurado para enviar audio "de secuencia de bits" en la salida digital.</li> </ul>
Si reproduce un BD/DVD Dolby, el RV-6/RV-9 selecciona Dolby Surround	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ tiene una conexión digital desde su reproductor de BD/DVD.</li> <li>■ algunas veces, los discos BD/DVD Dolby contienen material ya sea al comienzo o al final de la película principal que no está en formato 5.1 completo, sino en decodificación de dos canales.</li> </ul>
Zumbido en la entrada analógica	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ todos los cables estén haciendo una buena conexión. Si es necesario, retire el cable del conector y conéctelo completamente otra vez (apague la corriente antes de hacer esto).</li> <li>■ las conexiones dentro del conector del cable de la fuente no estén rotas ni mal soldadas.</li> <li>■ si se origina el zumbido sólo cuando un componente fuente en particular está conectado, verifique que un cable de antena o una conexión de antena a esta fuente esté aislada a tierra. Póngase en contacto con su contratista para instalaciones.</li> </ul>

Problema	Verifique que...
Hay interferencia en la recepción de radio o televisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ de dónde viene la interferencia. Apague cada componente fuente de a uno a la vez, luego, cualquier otro equipo. La mayoría de los equipos electrónicos generan bajos niveles de interferencia.</li> <li>■ pruebe arreglando nuevamente el cableado desde la fuente de problemas lejos de otro cableado.</li> <li>■ asegúrese de que el cableado utilizado sea de alta calidad, específico para este fin, y esté protegido correctamente.</li> <li>■ si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor.</li> </ul>
La conmutación de fuentes cambia aleatoriamente o se detiene en una fuente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ no hay problemas de estática ni de interferencia de impulsos causados por una conmutación de equipos de potencia, por ejemplo, control de calefacción o de aire acondicionado. Apague el AVR, espere diez segundos, luego enciéndalo otra vez para solucionar el problema operativo. Póngase en contacto con su instalador si el problema vuelve o persiste.</li> <li>■ no haya luz solar directa en el detector infrarrojo detrás del visualizador del panel delantero.</li> </ul>
El volumen siempre esté demasiado fuerte cuando enciendo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ la configuración "volumen máximo de encendido" no esté demasiado alta.</li> </ul>
Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB, "USB" no se muestra en la lista de carpetas de clientes de red	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ un dispositivo de memoria USB, que cumple con la clase de almacenamiento masivo, esté conectado.</li> <li>■ no se esté utilizando un hub USB.</li> </ul>
Si los archivos en el dispositivo de memoria USB no pueden reproducirse:	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ el dispositivo USB se formatea en FAT16 o FAT32.</li> <li>■ el dispositivo USB no tenga particiones múltiples.</li> <li>■ los archivos estén en un formato compatible.</li> </ul>
Si los archivos en una computadora no pueden reproducirse	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ los archivos estén en un formato compatible.</li> <li>■ la computadora esté conectada por medio de una red y no USB – el puerto USB del AVR no puede usarse para una conexión directa a una computadora.</li> </ul>
Si no puede conectarse a una red de cable	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ el cable Ethernet que está usando esté conectado correctamente entre el AVR y el hardware de red.</li> <li>■ la red esté configurada para direcciones IP fijas, y que usted tenga el AVR configurado para usar DHCP.</li> <li>■ la red esté configurada para DHCP, y que usted tenga el AVR configurado para usar direcciones IP fijas.</li> </ul>
Si no puede conectarse a una emisora de radio por Internet favorita	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ la emisora todavía esté transmitiendo o no está congestionada – intente otra vez más tarde.</li> </ul>
Si la calidad de sonido de la emisora de radio por Internet es mala o se corta	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ la emisora de radio no tenga una tasa de bits baja (use la tecla <b>INFO</b> para descubrir esto o mire en la visualización en pantalla).</li> <li>■ la red no esté lenta ni congestionada.</li> </ul>

# especificaciones

## MC-10

<b>Entradas de línea estéreo</b>	
Entrada máxima	4,5V rms
Sensibilidad nominal	1V, 2V, 4V (ajustable por el usuario)
Impedancia de entrada	47k $\Omega$
Relación señal/ruido (A-wtd, ref 100W) normal/estéreo directo	100dB/120dB
Respuesta de frecuencia	20 Hz—20 kHz $\pm$ 0,1 dB
<b>Salidas de preamplificadores</b>	
Nivel de salida nominal	1V RMS
Impedancia de salida	560 $\Omega$
THD+N (20Hz—20kHz)	-100dB
<b>Salida para audífonos</b>	
Nivel de salida máxima en 32 $\Omega$	2Vrms
Impedancia de salida	<5 $\Omega$
<b>General</b>	
Voltaje de la red eléctrica	110–120V o 220–240V, 50–60Hz
Consumo de potencia (máximo)	50W (disipación térmica aproximadamente 170 BTU/hora)
Consumo de potencia (en espera, típico)	50W (disipación térmica aproximadamente 170 BTU/hora)
Consumo de potencia (en Standby)	<0,5W
Dimensiones ancho x profundidad (incluye terminales de altavoces) x altura (incluye pies)	433 x 425 x 171mm
Peso (neto)	10,25kg
Peso (en el embalaje)	14,25kg
Accesorios incluidos	Cable de alimentación Mando a distancia 2 baterías AAA Manual DAB/FM aérea Micrófono para calibración Tarjeta de sonido USB
E&OE	
<b>NOTA:</b> Todos los valores especificados son típicos a menos que se indique otra cosa.	

### Política de mejora continua

Lexiconm tiene una política de mejora continua de sus productos. Esto significa que los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

<b>Salida de potencia continua, por canal, 8Ω/4Ω</b>	
2 canales accionados, 20 Hz - 20 kHz, <0,02% DAT	120W/200W
2 canales accionados, 1kHz, 0,2% DAT	130W/210W
7 canales accionados, 1kHz, 0,2% DAT	100W/180W
Ruido residual y zumbido (A-wtd)	<0,15mV
<b>Entradas de línea estéreo</b>	
Entrada máxima	4,5V rms
Sensibilidad nominal	1V, 2V, 4V (ajustable por el usuario)
Impedancia de entrada	47kΩ
Relación señal/ruido (A-wtd, ref 100W) normal/estéreo directo	100dB/120dB
Respuesta de frecuencia	20 Hz—20 kHz ± 0,1 dB
<b>Salidas de preamplificadores</b>	
Nivel de salida nominal	1V RMS
Impedancia de salida	560Ω
THD+N (20Hz—20kHz)	-100dB
<b>Salida para audífonos</b>	
Nivel de salida máxima en 32Ω	2Vrms
Impedancia de salida	<5Ω
<b>General</b>	
Voltaje de la red eléctrica	110–120V o 220–240V, 50–60Hz
Consumo de potencia (máximo)	1,5kW (disipación térmica aproximadamente 5200 BTU/hora)
Consumo de potencia (en espera, típico)	100W (disipación térmica aproximadamente 340 BTU/hora)
Consumo de potencia (en Standby)	<0,5W
Dimensiones ancho x profundidad (incluye terminales de altavoces) x altura (incluye pies)	433 x 425 x 171mm
Peso (neto)	16,7kg
Peso (en el embalaje)	20,0kg
Accesorios incluidos	Cable de alimentación Mando a distancia 2 baterías AAA Manual DAB/FM aérea Micrófono para calibración Tarjeta de sonido USB
E&OE	
<b>NOTA:</b> Todos los valores especificados son típicos a menos que se indique otra cosa.	

## RV-6

<b>Salida de potencia continua, por canal, 8Ω</b>	
2 canales accionados, 20 Hz - 20 kHz, <0,02% DAT	110W
2 canales accionados, 1kHz, 0,2% DAT	125W
7 canales accionados, 1kHz, 0,2% DAT	90W
Ruido residual y zumbido (A-wtd)	<0,15mV
<b>Entradas de línea estéreo</b>	
Entrada máxima	4,5V rms
Sensibilidad nominal	1V, 2V, 4V (ajustable por el usuario)
Impedancia de entrada	47kΩ
Relación señal/ruido (A-wtd, ref 100W) normal/estéreo directo	100dB/110dB
Respuesta de frecuencia	20Hz—20kHz ± 0,2dB
<b>Salidas de preamplificadores</b>	
Nivel de salida nominal	1V RMS
Impedancia de salida	560Ω
THD+N (20Hz—20kHz)	-100dB
<b>Salida para audífonos</b>	
Nivel de salida máxima en 32Ω	2Vrms
Impedancia de salida	<5Ω
<b>General</b>	
Voltaje de la red eléctrica	110–120V o 220–240V, 50–60Hz
Consumo de potencia (máximo)	1,5kW (disipación térmica aproximadamente 5200 BTU/hora)
Consumo de potencia (en espera, típico)	100W (disipación térmica aproximadamente 340 BTU/hora)
Consumo de potencia (en Standby)	<0,5W
Dimensiones ancho x profundidad (incluye terminales de altavoces) x altura (incluye pies)	433 x 425 x 171mm
Peso (neto)	15,5kg
Peso (en el embalaje)	18,8kg
Accesorios incluidos	Cable de alimentación Mando a distancia 2 baterías AAA Manual DAB/FM aérea Micrófono para calibración Tarjeta de sonido USB
E&OE	
<b>NOTA:</b> Todos los valores especificados son típicos a menos que se indique otra cosa.	

## garantía del producto

### Garantía Mundial

Esto le asegura la reparación de su unidad de forma gratuita, durante los dos primeros años posteriores a la compra, siempre y cuando haya sido comprada a un distribuidor Lexiconm autorizado. El distribuidor de Lexiconm es responsable de todo el servicio posventa. El fabricante no se hace responsable de los defectos derivados de ningún accidente, uso inadecuado, abuso, desgaste, ajuste y/o reparación negligente o no autorizado, ni puede aceptar la responsabilidad por daños o pérdidas durante el transporte hasta o desde la persona reclamante en el marco de la garantía.

#### La garantía cubre:

Costos de piezas y mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra. Transcurridos los dos años usted correrá con los costos de piezas y de mano de obra.

**La garantía no cubre los costos de transporte en ningún momento.**

### Reclamaciones en el marco de la garantía

Este equipo deberá estar empaquetado en su embalaje original y ser devuelto al distribuidor **al cual fue comprado**. Debe ser enviado en un transporte ya pagado, por un transportista reconocido – **no** por correo. No se acepta responsabilidad sobre la unidad mientras se está transportando al distribuidor o clientes y por eso aconsejamos asegurar la unidad contra pérdida o daños durante el transporte.

Para más detalles contacte a Lexiconm en [support@lexiconm.co.uk](mailto:support@lexiconm.co.uk)

### ¿Problemas?

Si su distribuidor de Lexiconm es incapaz de responderle a alguna duda respecto a este o a otro producto Lexiconm, contacte al Servicio de Atención al Cliente de Lexiconm, en la dirección anterior y haremos todo lo posible por ayudarle.

### Registro en línea

Puede registrar su producto en línea en [www.lexicon.com](http://www.lexicon.com).



# tablas de dispositivos código

## Amplifier

Adc	007
Adcom	082 092 225 161 269 356
Aiwa	170 018 104 202 203 213 211 188
Akai	189
Amc	125 126 127 281 282
Angstrom	142
Anthem	335 337
Arcam	001 002 141 418
Atlantic Technology	342
Audio File	071
Audio Matrix	167
Audio Technica	134
B & K	096 097
Bose	070 170 224 347 409 460 903 906
Boston Acoustics	447
Brix	555
Bryston	023
Cambridge Audio	522 523 525 630 683 684 552
Carver	006 028 061 071 201 214 226 185 022 077 284
Cinema Sound	134
Citation	148 272
Clarion	026
Classe	537 410 411
Delphi	515
Denon	109 215 230 234 330 801
Dvico	802
Elan	057 290
Enlightened Audio	099 098
Escient	368 451
Fisher	047 214 182 297
Flextronics	378
Fosgate Audionics	231 342
GE	056
Goldstar	008
Harman Kardon	231 233 153 154 118 318
Hitachi	020
Integra	275 781
Jamo	398
Jcpenney	216
Jensen	058
JVC	163 191 114 279 291
Kenwood	026 066 145 192 182 005 280 374
Klh	331
Klipsch	042 043 081 687
Koss	216
Krell	072 376 384
Kyocera	007
Lexicon	120 235 236 237 357 360
Linn	124 377
Loewe	904 905 907 908 909
Luxman	139 052 165 115 004 009

LXI	056
Magnavox	086 164 152 208
Marantz	006 028 031 040 063 185 479 251 265 119 289
Mcintosh	238 286
Meridian	100 012 013
Mitsubish	242 243 204
Mondial	157 158 042 043 081 112
Musical Fidelity	647 648
Myryad	276 293
Nad	113 283 478 479
Naim	533 534 535
Nakamichi	040 244 245 172 183 287
NEC	176
Niles	403
Onkyo	017 046 108 080 209 275
Optimus	026
Outlaw	342
Panasonic	032 195 219 177 292 383
Parasound	129 130 132 261 294 295 333 334
Philips	249 250 251 063 119 805
Pioneer	014 044 069 168 116 035 078 198 480
Polkaudio	515
Primare	461 462 463 464 465
Proceed	144 268
RCA	010 048 117 156 067 288
Realistic	019 056 073 075 095
Rotel	074 083 085
Russound	379 391 392
Samsung	016 804
Sansui	040 048 110 119 065 228
Sanyo	047
Scott	019 091
Sharp	026 094 026 175
Sherwood	024 102 106 447
Sirius	555
Sony	018 247 248 166 101 184 218 271 369 372 380
SSI	068
Sugden	430
Sunfire	344 345 346
Systemline	759
Teac	005 019 049 040 212 217
Technics	122 176 193 219 178 177 200 257 262
Theta Digital	136
Toshiba	060 087 198 278
XM Satellite Radio	515
Yamaha	026 253 169 067 173 264 232 089 264 274 285 373 803 644
Zenith	143 210

## CD

Adcom	062 042
Aiwa	089 170 187
Akai	202
Amc	231 232
Arcam	001 238 275
Audio Access	119 147
Audio Ease	165
Audio Technica	046
California Audio	147 008
Cambridge Audio	268
Carver	185 041 050 067 107 130 134 135 138 139 203 167
Classe	267
Creek	159
Denon	002 123
Emerson	042
Fisher	050 185 134 008
Genexxa	010
Goldstar	080
Harman Kardon	033 047 208
Hitachi	042 175
Inkel	130
Insighnia	298
Integra	030 273
Jcpenney	141
Jensen	158
JVC	004 022 136 163 213 214 242 243
Kenwood	185 007 023 055 071 072 142 137 254
Krell	241 255
Kyocera	005
Linn	295
Loewe	256
Luxman	011 028 070 249 252
Magnavox	107
Marantz	041 051 077 107 209 246
Mcintosh	212 247
Memorex	010
Mission	107
Mitsubishi	179
Mondial	147
Musical Fidelity	258 284
Myryad	244 155
Nad	006 005 067 178 293
Nakamichi	217 218
NEC	062
Nikko	046
Nsm	107
Onkyo	030 038 039 168 169
Optimus	010 050 081
Panasonic	147 172 008 068 248
Parasound	233 240
Philips	041 107 246
Pioneer	010 020 174 175 176
Primare	266
Proceed	239
Proton	107

Quasar	147 008
RCA	017 042 150
Realistic	042 050 051 187
Rotel	107 161 178 250
SAE	107
Sansui	107 128 171 190 125
Sanyo	050
Sharp	026 031 051
Sherwood	051 096 112 115 119 166
Signature	033
Sony	048 081 097 126 133 177 226 164
Soundesign	251
Sumo	155
Sylvania	107
Symphonic	052
Tandy	010
Teac	051 052 233 079
Technics	147 172 184 008 068
Theta Digital	234 235
Toshiba	006 067 091 160 148
Victor	004 022
Wards	185 033
Yamaha	024 046 054 186 183 245

## DVD

Aiwa	146
Akai	281
Alpine	098
Apex Digital	087 282 115
Arcam	001
Broksonic	130
Cambridge Audio	215 323 333
Cinevision	091
Coby	260
Cyberhome	271
Denon	138 080 173 358
Durabrand	091
DVD 2000	017
Emerson	091 143
ESA	143
Fisher	147
Funai	143
GE	027
Go Video	137 091 220 221
Goldstar	091
Harman Kardon	084 140
Hitachi	101
Initial	282
Insignia	143
Integra	142 338
JBC	084
JVC	012
Kenwood	151
Kiss	279
KLH	135
Krell	104
Lexicon	148
LG	091 057
Linn	306 309
Liteon	264
Loewe	359 360
Magnavox	001 096 143 282
Marantz	083 095
Meridian	153
Microsoft	027
Mintek	282
Mitsubishi	017
Myryad	102 134
Nad	088 353
Nakamichi	103
Onkyo	076 141 142 338
Oppo	341
Optimus	107
Orion	130
Panasonic	042 138 144 150 285
Philips	083 095 166 344
Philips-Magnovox	141 001
Pioneer	023 092 099 107 108 131 304 354
Polaroid	233
Polkaudio	141 001
Primare	193 194
Proscan	027
RCA	027
Rotel	335 336
Samsung	056 165 170 137 159 275
Sansui	130

Sanyo	147
Sears	130
Sharp	094
Sherwood	245 246 247 248 249 250 345
Sony	033 118 145 126 191 286 242 243 343 340
Superscan	143
Sv2000	143
Sylvania	143
Symphonic	143
Tag McLaren	156
Tatung	102
Teac	107
Technics	042
Techwood	088
Thompson	027
Toshiba	130 141 164 188 273 356
Venturer	149
X-Box	027
Yamaha	042 089 166 138 197 334
Zenith	057 091

## DVD-TV combo

Aiwa	146
Akai	281
Durabrand	143
Esa	143
Funai	143
Insignia	143
Magnavox	282
Mintek	282
Samsung	165
SV2000	143
Sylvania	143
Symphonic	143
Toshiba	130

## DVD-TV-VCR combo

Emerson	143
Insignia	143
Magnavox	143
Panasonic	144
Superscan	143
Sylvania	143
Toshiba	164

## DVD-VCR combo

Go Video	137
Panasonic	150
Philips	001 (VCR functions 067)
Samsung	137 159
Sansui	130
Sony	145 191
Toshiba	141
Zenith	091 (VCR functions 101)

## DVD-Recorder

Cyberhome	271
Go Video	220 221
Kiss	279
Panasonic	138
Samsung	301
Sony	191
Toshiba	188

## Blu-ray/HD-DVD

Denon	358
LG	091
Nad	353
Onkyo	338
Panasonic	285
Pioneer	304 354
Samsung	275
Sony	286
Toshiba	273 356
Yamaha	197

## Satellite STB

Acoustic Solutions	002 060
Akura	002 020 026 099 100
Alba	002 016 020 023 027 032 044 058 061 070 118
Antiference	073
Argos	044
Asda	002 099
Astratec	011
Astro	024
Audioline	007
Aurex	002
Black Diamond	002
Boca	024
Bush	002 007 009 011 016 020 023 027 029 030 032 044 052 053 058 062 064 069 073 079 092 098 102 103 112
Comag	024
Crown	002
Currys	062
Curtis	062 099
CYRUS	129
Daewoo	011 109
Digifusion	009 011
Digihome	002 020 073
Digilogic	002 026
Digitalstream	093
Dion	066 089 120
Dreamax	119
Dual	020
Durabrand	002 020 055
Essentials	062
Evesham	020
EZ Box	101
Ferguson	001 012 013 020 026 062 072 073
Fetch TV	086
Finlux	073 100
Freecom	045
Fuba	017
Fusion	009 011
Globo	024
Goodmans	002 011 019 020 023 027 029 030 032 044 058 064 069 070 071 098 102 103
Grundig	001 002 003 004 027 030 044 058 059 064 069 070 074 075 084 098
Hirschmann	024
Hitachi	002 020 082
Humax	012 018 028 035 048 049 050 051 054 108 115 116 117
i-Can	094
Icecrypt	063 090 095
Inverto	021
Kabel Digital	042 057
Kabel Figital	048
Labgear	026 104
Linsar	002 020 065 073 079
Lodas	002
Logik	002 013 020 036 062 065 087 092
Logisat	024
Lowry	073 085
Luxor	020 073 079
Manhattan	070 076
Maplin	020
Matsui	002 011 061
Medion	024
Meo	031 081
Metronic	007 046 047 067 068 072 073 076 077 079
Mico	016
Morgans.S.L.	024
Murphy	100
Nichimen	023
Nikkai	085
Onn	002 020
Pace	057 078 125
Pacific	002
Palcom	017
Panasonic	006
Philex	062
Philips	007 014 031 033 034 080 114
Premiere	048 054 057 116
Proline	002 016 020 026 062
Sagecom	056 096
Sagem	008 015 056 105
Samsung	037 038 091 111
Scientific Atlanta	081
SEG	002
Setanta	007
Sharp	020 079 083 088
Sky	048 054 125
Sky-digital	127
Sky HD	130
Sky+	128
Skymaster	017
Sony	010 110
Strong	002
TDC	081
Technika	002 020 058 070 073 086 087
Technomate	039 040 041 126
Technosonic	007
Techwood	002 020 079 100
Telewest	025
Tevion	007 017 023 104
Thomson	003 005 042 043 079 113
Top Up TV	007
Topfield	090
Toshiba	002
Triax	024 083 088
TVOnics	013 036 121 122 123 124
TWF Digital	007
Virgin Media	013 025
Walker	020
Wharfedale	002 020 079
Winix	097

Xenius	073
Yamada	026
Zon	078

Xenius	073
Yamada	026
Zon	078

## Satellite Radio

Brix	555
Delphi	515
Polkaudio	515
Sirius	555
Sony	380
XM Satellite Radio	515

## TV

A.R.Systems	160 418
Adl	299
Admiral	058 137 204 245 246
Adyson	159 219
Aeg	031 109 123 249 263 282 286 319 407
Ag	282
Ahb Isions	131
Aiostay	144
Akai	027 036 074 097 103 104 106 108 132 140 155 156 242 243 249 250 251 275 279 280 287 407 409 410
Akita	085
Akura	064 074 086 108 171 174 407 410 429 430 431
Alba	060 064 069 074 108 127 172 175 202 249 250 264 307 407 409
Alien	264
Allstar	108 251
Altus	250
Amstrad	025 074 123 171 245 249 286 407 409
Anam	285
Andersson	123
Anitech	108 185 219 251 267 277 410
Ansonic	108
Antecno	064
Aoc	016
Arc En Ciel	173 179
Arcelik	085 086 296
Ardem	085 250
Arena	127 250
Argos	250
Aristona	109 111 119 122 230
Asa	087 102 105 234
Asberg	185 267
Asora	171 410
Astrosound	108
Asuka	149
Atlantic	089 197

Audiosonic	074 085 090 108 110 159 164 171 185 218 250 263 267 269
Aurora	170 171 219
Autovox	123 158 159 163 197 249 282
Awa	108
Awatron	171
Axxion	409
Baird	032 188
Bang & Olufsen Basic Line	204 239 033 108 120 170 249 264 277
Baur	036 042 045 074 092 096 097 108 111 131 132 134 158 171 211 212 216 217 233 251 256 266 408 414
Baysonic	410
Beko	049 085 086 090 108 117 130 195 225 250 255 263 296
Belstar	108 116 249
Best	282
Bestar	086 108 249
Black Diamond	120 249
Black Panther	185
Blaupunkt	091 092 096 097 099 119 253 256
Blue Sky	109 172 249 250 264 273 282 286 407
Bluestar	063 108
Bomann	282
Bondstec	163
Boxford	418
Brandt	173 179 193 195 270
Brionvega	204 245
Broksonic	285
Brother	410
Bruno	204
Bsr	144 247
Bush	031 063 069 074 108 115 121 123 136 144 202 243 249 250 264 283 286 287 303 314 407 409
Camper	085
Cello	301 310 311 312 315 318
Century	165 204
Cge	165 243 260 267
Cgm	085 086 108 264
Cie	025 064 108 166 170 171
Cineral	272
Cinex	031 294 407
Clarivox	161 232 258
Clatronic	064 074 108 110 144 149 159 164 165 171 185 218 249 250 255 260 267 282 286 294 296 407 409 410
Condor	108 109 149 171 229 255 260 267 418



Conic	219
Conrac	225
Contec	171 277
Conti	250 263
Continental	172
Continental Edison	172 173 179 193
Cosmos	108
Crosley	148 165 204 267
Crown	063 085 086 090 108 144 171 185 249 250 255 263 264 267 274 282 286 407 409 418
Cs-Electronics	064 159 163
Curtis	111 260
D-Vision	108 407
Daewoo	108 120 127 170 269 432
Dansai	219 410
Dantax	074 250
Daytek	194
De Graaf	134
Decca	063 066 069 108 128 159 161 184 189 407
Delton	249
Denver	074 171 282 408
Desmet	108
Dgm	427
Digifusion	225
Diginum	031
Digix	187
Disney	062
Dmtech	249 286 304 308 320
Dmtechnot Included	322
Domus	108
Dual	108 123 127 158 233 243 248 249 250 279 286 293
Dumont	087 102 105 109 110 185 204 234 267
Durabrand	249 282
E-Max	194
Ecg	069 117 250
Edison	172
Edison Minerva	172
Elbe	058 074 108 120 144 160 185 209 229 245 246 273 407
Elbit	108 248
Elcit	164
Electric	109
Electric Co	250
Elekta	108 144 159 171 410
Elektronika	086 108 116 274
Elemis	031 074 282 294 407
Elin	087 108 132
Elite	064 149 410
Elman	144 185
Elta	108 171 410
Emerson	086 108 204 409
Esc	108

Etron	242
Euroline	286
Europhon	033 144 159 160 161 185
Eurosky	249 407
Evelux	108 116
Expert (I	089
Exquisit	108 110
Fenner	108 171 249 251
Ferguson	032 078 160 162 195 198 199 200 201 270
Fidelis	108
Finlandia	033 104 105 189 195
Finlux	031 066 069 074 087 102 103 104 105 107 108 116 128 140 144 156 159 161 189 225 229 234 251 275 276 279 290 407
First-Line	108 144 158 246 249 251 264 273 294
Fisher	051 052 086 158 159 221 233
Flint	273
Force	123 194 286
Formenti	108 109 110 149 159 229 407
Fraba	108 248
Frontech	136 159 166 171 220
Fujitsu General	088 159 197 247
Funai	249 264 286 293 410
Galaxis	108 185 255 260
Galaxy	255
Galeria	171
Gbc	137 144 148 161 171 198 267 269 129 147 159 189 411
Geloso	064 137 144 148 164 171
General	171
General Technic	171
Gericom	187 225 300
Goldfunk	249 264
Goldhand	159 171
Goldline	273
Goldstar	038 074 090 108 110 136 144 159 163 166 171 191 219 237 247 250 263 268 288 410
Gooding	172
Goodmans	031 063 064 068 074 103 108 109 110 115 120 123 159 170 171 176 187 194 195 224 225 249 250 251 264 268 269 270 275 285 286 287 305 306 316 321 407 409
Gorenje	086 090 108 116 249 274 286
Gpm	064 410
Gradiente	038

Graetz	108 132 134 141 145 147 148 156 172 242 244 249 250 263 296 414 418
Gran Prix	031 127 294 407
Granada	022 027 029 032 033 036 039 041 042 043 045 049 051 054 075 078 079 081 082 085 086 090 103 104 105 108 109 111 119 128 134 135 140 145 156 159 167 184 189 195 208 218 224 251 270 403 414
Grandin	069 273
Great Wall	074 408
Grundig	031 063 069 073 091 092 094 096 097 100 101 116 117 130 155 172 187 194 202 210 232 250 253 287 407
Gxk	407
H&E	282
Haier	313
Hanseatic	060 085 100 108 110 120 127 132 136 144 149 158 171 191 220 225 229 248 250 251 269 277 296 308 402 407 414
Hantarex	161
Hantor	159
Harwa	297
Hb	282
Hb Ingelen	172
Hcm	108 159 171 277 410
Hifivox	173 179
Hinari	064 108 171 224 242 410
Hisawa	273
Hisense	302
Hit	204
Hitachi	022 023 024 028 029 030 035 039 040 041 053 054 055 056 057 104 108 119 120 123 127 128 129 134 135 140 145 147 156 159 161 173 186 189 193 219 249 266 269 276 279 286 295 411 413 415 417 421 423
Hitsu	273
Hi	108 195 251
Hoher	069 117 123 249 250
Hoshai	264
Hyper	159 163 171 409
Hypson	063 069 074 108 118 162 249 250 263 264 293 407
Hyundai	152 155 180 235 317
Ibervisao	144

Ice	064 108 159 171 409 410
Ideal	264 407
Imperial	108 109 110 144 154 165 229 243 255 260 267 407
Ingelen	132 141 147 148 242 244 273 279
Ingersoll	171
Inno Hit	127 159 161 189 237 249
Innovation	410
Intercord	233
Interfunk	067 108 132 134 137 141 147 148 165 179 242 244 251 255 265 414
Intervision	085 086 108 132 144 166 191 410
Ipostar	171
Irc81177	324
Irc81456metz	323
Irradio	074 108 163 237 249 264 408
Iskra	085
Itc	144 159
Itl	171
Its	064 159 171 409 410
Itt	031 032 117 132 134 140 141 144 145 147 148 156 158 242 244 250 268 414 418
Jetpoint	268
Jmb	063
Jocel	069 074 282 283 408
Jvc	120 169 278 409
K Classic	407
Kaido	136
Kaisui	127 249 273 280 410
Kamacrown	064 410
Kapsch	089 141 147 148 197
Karcher	031 074 108 109 117 185 250 273 274 282 289 407 418
Kathrein	187
Kawa	409
Kendo	060 108 127 137 229 245 246 249 270 273 296
Kennedy	148 197
Kennex	108 249 264
Keymat	207 235
Kiton	249 264 293
Kneissel	058 108 229 249 264 273
Koerting	086 204 274
Konka	409
Kotron	410
Kuba Electronic	134 158 233
Lazer	074
Lecson	116
Lenco	108 110 170 249 410
Lenoir	249 264
Level	426

Lg	013 014 015 038 069 090 108 110 181 250 263 283 286 288
Liesenkoetter	108
Lifetec	064 074 108 118 127 170 171 249 264 293 408 410
Loewe	046 093 095 131 138 142 143 151 190 204
Logik	070 187 264
Luma	137 197 229 246 249
Lumatron	229 245 246 249
Luxor	032 066 074 103 104 105 116 128 132 134 140 145 153 156 159 186 237 242 249 251 267 275 276 279
M Electronic	103 104 105 120 127 140 276
M.D.C.	074
Macrolux	069
Magnadyne	108 148 158 161 163 164 185 204
Magnafoon	185 199
Magnasonic	108
Magnavox	251
Magnum	031 074 250 263 294 407
Manhattan	249 264
Marantz	108
Marshal	064
Mascom	031 074 279 407
Masters	108
Matsui	025 032 051 060 062 063 069 070 074 096 100 108 116 136 154 159 171 172 196 202 249 250 407 409 416
Maxell	249
Maxim	031 407
Medion	031 074 108 110 127 187 194 225 249 250 251 264 279 283 287 293 407 408
Megax	273
Memorex	410
Memory	286
Merrit	132
Meteor	185
Metz	074 092 096 097 100 101 108 219 249 254 264 265 322 323
Micromaxx	074 249 250 264 282 293
Mikomni	286
Minerva	092 097 100 172 232
Mitsai	110 407
Mitsubishi	071 075 076 077 097 119 120 204 224 249
Mivar	159 161 209 223 259 262 267

Mmc2	001 002 003
Morava	109 152 249 418
Mosaic	249 264
Mt Logic	250
Mtc	086 131 134
Multitec	249 264 407
Multitech	031 085 090 108 136 159 171 185 267
Muryuana	251
Naiko	407
Nakimura	170
Naonis	137
Neckermann	037 043 059 060 074 084 092 096 100 101 108 118 119 134 135 137 159 169 204 211 212 216 217 233 245 250 251 255 256 274 404
Nei	064 108 402
Neufunk	109 249 250
Nexius	282
Nike	108
Nikkai	219
Nikkei	249 264
Nikko	108
Nissan	268
Noblisko	185 232 267
Nogamatic	173 179
Nokia	032 074 102 103 104 105 106 132 140 141 145 156 158 242 244 251 275 276 279 414
Nordmende	069 129 147 173 179 193 195 249 261 270 282 296
Nordway	243
Norm N	108
Nortek	249 264
Nova	087
Novatronic	108
Oceanic	032 103 104 132 140 156 276
Okano	108 255
Onwa	064 108 280 409 410
Opera	250
Orava	090 098 108 150
Orbiter	086
Orion	025 059 060 062 063 064 069 070 074 108 118 158 162 185 187 194 196 202 205 219 236 249 250 251 296 407 409 410
Orion (H	062 074 108 116 228 249 407 410
Ormond	249
Osaki	108
Otake	059 060 144 196
Otava	418
Otf	090 108 204 282

Otto-Versand	026 027 036 040 059 060 063 069 074 081 082 083 084 092 096 097 100 101 108 110 111 116 118 119 127 131 132 134 136 145 149 152 158 159 163 167 168 171 185 193 195 202 205 211 212 213 216 217 230 233 250 251 269 270 277 401 402 404 405 406 409 412
Ovp	090 098 108
Pacific	063 109 236 249 250
Palladium	031 108 118 127 134 137 161 165 171 229 245 249 250 255 260 276 293 407
Panasonic	148 167 168 254 401 402 403 404 405
Pathe Cinema	144
Pathe Marconi	173 179
Philco	108 144 148 154 165 204 243 255 260 267
Philips	007 008 009 019 020 021 065 067 069 092 108 109 111 112 116 119 122 230 251 406 407 412
Phocus	117 130 225 250
Phoenix	090 108 110
Pioneer	108 132 193 407
Pionier	090
Playsonic	090 250
Powerpoint	172
Prandoni	066 069
Prandoni-Prince	137 161
Premier	069
Prima	219
Prime	249
Primus	251
Pro 2	031 407
Profex	136 171 267
Profilo	031 074 108 294 407
Profitronic	108 185
Proline	109 120 128 189 205 229 249 269 270 285 286 407
Prosonic	418
Protech	074 108 219 249 264
Provision	066 108 109 120 282 418
Pye	108 109 251
Quadro	123 249 286 293

Quelle	261 257 255 251 245 237 234 232 229 221 219 218 217 216 213 212 211 205 204 197 195 185 171 169 168 167 165 159 158 156 144 142 141 140 136 131 119 118 116 112 111 108 105 102 101 100 097 096 092 090 088 087 086 074 072 060 059 043 042 040 036 027 025
Radiola	065 067 108 251 420
Radiomarelli	108 161 164
Radionette	181
Radiotone	074 085 108 171 249 294 407 410
Rank/Bush/ Murphy	232
Recor	108 249
Rediffusion	132
Redstar	282 407
Reflex	108 249 264 293
Reoc	250
Revox	131
Rex	088 089 137 164 197 245 246 247
Rft	064 085 116 132 204
Rm 2000	108 249 264
Roadstar	063 069 090 108 117 144 249 250 251 263 264 280 286
Robotron	204
Rosita	171
Rowa	249 283
Royal	277 410
Royal Lux	282
Saba	074 147 148 161 173 179 193 195 249 270
Sagem	206 273
Saisho	025 060 069 070 136 159 205
Sakio	171 410
Salora	032 066 074 103 104 105 116 128 132 134 135 137 140 145 156 159 237 242 249 251 275 276 279
Sambers	161 185 267
Samsung	045 086 108 126 159 171 220 237 257 268 284 408 410
Sankyo	108
Sansui	108 249 264 410
Sany	193
Sanyo	032 033 051 052 074 086 087 108 123 159 189 218 221 249 286 407 414 420

Schaub Lorenz	074 108 116 117 132 141 147 148 156 171 242 249 250 264 275 277 296 410
Schneider	063 064 069 088 108 116 127 141 152 158 159 163 233 242 243 249 250 251 264 269 282 324 409
Schneider (F)	065 067 251
Seelver	069
Seg	064 108 115 123 144 159 165 171 185 219 249 264 267 269 286 293 410
Seitech	282 407
Seleco	088 089 109 110 137 195 197 226 229 245 246 247 249 251 407
Select	264
Sencor	117
Senra	049 064 242
Serino	273
Set	074
Sharp	073 081 082 083 084 171 224 424 433
Shintom	108 249
Shintoshi	108
Shivaki	108 144 249 264
Siarem	148 161 185 204
Siemens	074 092 096 097 100 101 218 219 221 256 294
Siera	069
Silva	243 407
Silva Schneider	031 074 282 286 294 407
Silver	064 074 171 224 277 410
Sim2	226
Singer	069 108 164 185 204 251
Sinudyne	025 062 063 069 074 118 148 158 162 185 196 204 212 249 251 282 407
Sky	187 194 207
Slx	264 407
Smaragd	172
Smc	418
Solavox	242
Sonitron	159 407
Sonix	194
Sonoko	249
Sonolor	140 156
Sontec	108
Sony	072 211 212 213 214 215 216 217
Soundcolor	074 108 249 264 407
Spectra	170
Standard	108
Starlite	108 171 264
Starlux	171
Stars	251

Stern	088 089 137 197 229 245 246 247
Strato	410
Strong	115 123 286
Sunkai	273
Sunstar	074 108 171
Superior	286
Supertech	074 108 171 243 249
Suprema	273
Swisstec	187 194 207 309
Tadistar	108
Tandberg	173 246 254
Tashiko	159 218 224
Tatung	063 066 069 070 079 108 118 128 159 161 184 189 282 286 407
Tauras	282 418
Tcl	152
Tcm	127
Td Design	131 140
Tec	108 144 159 165 166 170 171 243 247 249 264
Techline	108 123 185 249 264 293
Technica	249 282 286 407
Technisat	108 118 248
Techwood	115 123 249
Tecnimagen	069 251 407
Tecnicson	108 159 171 249
Tecsonic	249
Tekon	171 268
Teleavia	173 178 179
Telefunken	177 179 193 195 225 261 270
Teleopta	171
Telerent	131 233
Telestari	031 074 108 227 282 294 407
Teletech	108 165 171 249 264
Teleton	088 089 134 159 197 247
Television	031 407
Telra	031 074 108 294 407
Tensai	064 108 110 120 127 144 149 159 171 191 249 264
Tenson	171
Tesla	069 074 090 108 109 116 127 144 150 160 204 229 249 250 263 264 273 282 407
Tevion	127 225 249 250 264 287 294 407 408
Tewa	409
Thomson	134 173 179 193 195 261 270
Thomson Ir2000	004 005 006
Thomson Rec 80	010 011 012

Thorn	026 028 032 033 036 043 045 049 052 065 067 072 075 078 079 087 097 102 105 106 107 108 110 116 120 128 132 135 141 145 156 159 160 161 168 169 170 177 179 188 189 195 198 199 200 201 211 213 216 224 232 242 244 251 270 411 414 415 416
Thorn-Ferguson	160 188 195 198 200
Tobo	171 410
Tokyo	268
Topline	249 264
Topvision	085
Toshiba	026 027 036 037 042 043 045 047 048 049 050 063 092 100 202 203 208 232 249 250 268 284 416
Tosumi	250
Towada	144 185
Trans-Continents	069
Trilux	120 264 292
Tristar	064 410
Triumph	025 219 234
TVE	249
TWF	320
Uher	089 108 131 149 185 197 233 249
Ultravox	108 148 164 185 204
Unimor	085 086
United	063 090 108 170 250 263 282 286
Universum	025 074 086 087 097 100 102 103 104 105 108 109 116 123 140 171 218 219 227 229 234 237 243 245 249 260 264 270 274 275 276 279 286 293
Univox	204
Vestel	108 115 121 123 243 249 264 286 293 303
Vestl	434
Videocon	425
Videocon	410
Videosat	165
Videoseven	187 194
Videoton	144 145 178 193 249 410
Vision	108 149 249
Visionmagic	187
Vog	069
Voxson	137 204
Walker	286
Waltham	134 145 159 171 178
Watson	064 074 108 127 149 171 194 249 264 293 410

Watt Radio	148 158 185
Wegavox	243 249 264 282 408
Welltech	250
Weltblick	108 110
Weston	413
Wharfedale	313 418
White Westinghouse	108 110 149 260
Wiewpia	428
Wilson	249
Winson	250
Worten	110 120 229 273 407
Xenius	298
Xiron	303
Yamo	064
Yoko	064 108 136 144 159 164 170 171 274 410
Zanela	224
Zanussi	137 197



HARMAN INTERNATIONAL, INCORPORATED  
8500 BALBOA BOULEVARD, NORTHRIDGE, CA 91329 USA